

Translation of the original owner's manual for e-bikes

North America

Traducción del manual de uso original para E-Bikes

América del Norte



Thank you for
protecting our
environment by
riding a bike.

Copyright

© 2024 Riese & Müller GmbH

The information contained in this manual and/or its parts, sub-parts or chapters is the intellectual property of Riese & Müller GmbH and is protected by national and international copyright laws and other laws for the protection of intellectual property.

The information contained herein is intended for the operation, inspection and troubleshooting of the product described here.

Any duplication, translation, microfilming, storage in electronic or magnetic form, processing as electronically or magnetically stored media or distribution of these materials and/or the information contained herein or any part thereof, except for the internal use of Riese & Müller GmbH or its authorized external suppliers, consultants or representatives, is strictly prohibited without the prior written consent of Riese & Müller GmbH.

All rights and remedies are expressly reserved.

Violations will be prosecuted.

Riese & Müller GmbH assumes no liability arising from or in any way related to the prohibited use of the information contained herein by natural persons or legal entities, regardless of the place and reason for use.

Riese & Müller GmbH reserves the right to change, delete or otherwise alter or modify the information contained herein, or the product itself, at any time and for any reason, with or without notice.

Important information

This manual describes how to use your Riese & Müller e-bike in a safe manner. It is essential that you or whoever owns or uses the e-bike has read this manual before riding the e-bike for the first time. This also applies to anybody who considers himself or herself to be an experienced bicycle rider. In some aspects, e-bikes substantially differ from regular bicycles.

On pages 7 to 8 of this manual is an illustration of an e-bike (and a cargo bike respectively) showing the most important components and parts of the bikes.

This manual and reference to separate manufacturers' manuals for other components fitted are an integral part of the e-bike.



The manuals to which reference is made can be found at www.r-m.de/downloads.

Read all the manuals carefully. Print them if necessary and keep all manuals close to where you store your e-bike to have them handy if questions arise.

In case this e-bike is sold or given to another person, even if only for temporary use, all manuals must be given as well.

This manual also describes simple do-it-yourself inspections for the e-bike.

In principle, service and repair work on Riese & Müller e-bikes may only be carried out by an authorized dealer.



Register your e-bike at www.r-m.de/register to take advantage of the extended Premium Warranty.



This manual primarily deals with safety aspects of your e-bike. Operating manuals, e.g. for the shifting system, display, battery removal or accessories, can be viewed in our videos at www.r-m.de/video-guides.

In case anything in this manual is not clear or if you need further information regarding a function of the Riese & Müller e-bike, please contact your authorized dealer or Riese & Müller customer service (www.r-m.de/contact, Tel. +49 6151/36686-55).

Safety information

Riding an e-bike can be hazardous. Therefore, never overestimate your abilities or the capabilities of your e-bike when riding it.

By riding an e-bike, you assume the risk of personal injury and damage to the e-bike.

To reduce this risk, please read the chapter “Safety”, on page 11, before riding your e-bike for the first time.

This manual cannot describe every conceivable hazardous situation that can arise while riding an e-bike. The person riding the e-bike is therefore solely responsible for the use of the e-bike and any injuries or damage that result from such use.

This manual uses the following signal words to alert riders to potential dangers. The meaning of the signal words is listed below.



Indicates a potentially imminent danger that, if not avoided, could result in death or severe injury.



Indicates a potentially imminent danger that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Indicates information considered important, but not hazard-related (e.g. information relating to material damage).

 The symbol is used to provide other useful information or clarifications.

Notice for parents and legal guardians of minors

The minimum age for operating an e-bike is 16. Minors who have reached the age of 16 are subject to special requirements that need to be met, see chapter "Use of the e-bike by minors", on page 56.

Parents and guardians of minors are fully responsible for ensuring that minors have read and understood the content of all manuals for the e-bike.

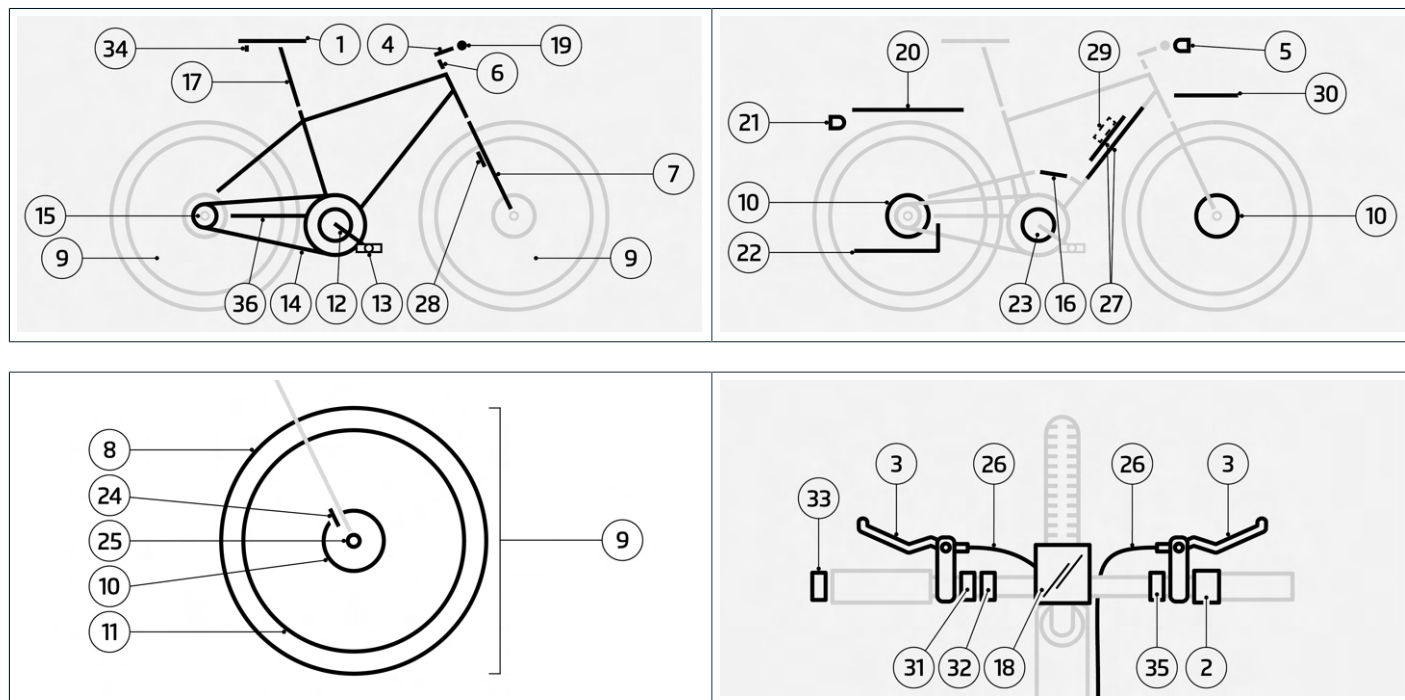
Parents and guardians of minors are furthermore responsible for making sure that the minor has read and understood the results and consequences of any use, misuse, accidents, injuries or damage caused by minors.

Insurance information

Your insurance policies may not provide coverage for accidents involving the use of e-bikes. To determine if coverage is provided, contact your insurance company or agent.

Overview diagram

E-bike

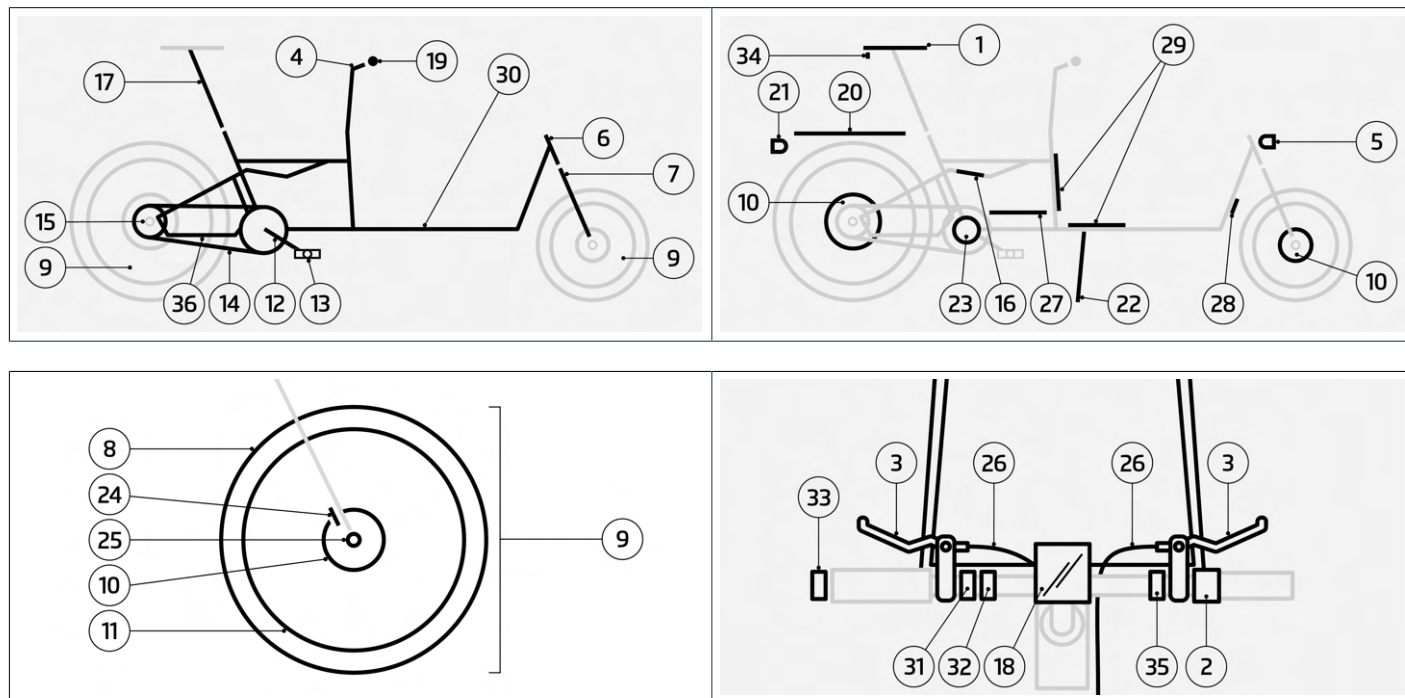


1	Saddle	19	Handlebar
2	Shifting system (depending on equipment: shift lever, twist grip shifter or electronically with button)	20	Carrier
3	Brake lever	21	Rear light
4	Stem	22	Stand
5	Headlight	23	Electric drive system
6	Headset	24	Brake caliper
7	Suspension fork	25	Wheel attachment (quick-release lever, Q-Loc quick-release axle, quick-release axle)
8	Tires	26	Brake and shifting cables
9	Wheel	27	Battery (integrated in or mounted on the frame)
10	Brake disc	28	ABS control unit
11	Rim	29	Range Extender (optional add-on)
12	Crank arm	30	Front carrier
13	Pedals	31	Control unit (depending on equipment: with integrated display)
14	Belt drive; chain	32	Horn ¹ and/or high beam
15	Shifting system	33	Mirror ¹
16	Rear shock absorber	34	Reflector
17	Seatpost	35	Bell
18	Display	36	Chainstay (on right)

1 Only for class 3 e-bikes, see "Legal requirements", page 14.

Extensive equipment is available for your e-bike (factory-fitted, with Riese & Müller accessories, and other manufacturers' equipment approved for your e-bike). Not all the available equipment can be illustrated and explained in detail here. Please contact your authorized dealer.

Cargo bike



1	Saddle	19	Handlebar
2	Shifting system (depending on equipment: shift lever, twist grip shifter or electronically with button)	20	Carrier
3	Brake lever	21	Rear light
4	Stem (depending on equipment: height adjustment, angle adjustment)	22	Stand
5	Headlight	23	Electric drive system
6	Headset	24	Brake caliper
7	Suspension fork	25	Wheel attachment (quick-release lever, Q-Loc quick-release axle, quick-release axle)
8	Tires	26	Brake and shifting cables
9	Wheel	27	Battery
10	Brake disc	28	ABS control unit
11	Rim	29	Battery (optional add-on: integrated in the frame or on the outer wall)
12	Crank arm	30	Cargo area
13	Pedals	31	Control unit (depending on equipment: with integrated display)
14	Belt drive; chain	32	Horn ¹ and/or high beam
15	Shifting system	33	Mirror ¹
16	Rear shock absorber	34	Reflector
17	Seatpost	35	Bell
18	Display	36	Chainstay (on right)

1 Only for class 3 e-bikes, see "Legal requirements", page 14.

Extensive equipment is available for your e-bike (factory-fitted, with Riese & Müller accessories, and other manufacturers' equipment approved for your e-bike). Not all the available equipment can be illustrated and explained in detail here. Please contact your authorized dealer.

Contents

Overview diagram.....	7
E-bike.....	7
Cargo bike.....	8
What is an e-bike?.....	11
E-bike drive system.....	11
Safety.....	11
Protective gear / safety gear.....	12
Who is authorized to use the e-bike?.....	13
Safe riding and accident prevention.....	13
Safe off-road riding.....	13
Legal requirements.....	14
Intended use.....	15
Maximum total weight and permissible load.....	17
Weight specifications.....	18
Product service life of your e-bike and its components.....	19
Adjusting your e-bike.....	20
Frame size selection.....	20
Seat position.....	20
Handlebar position / control unit.....	23
Adjustable stem.....	24
Brake levers.....	30
Suspension.....	31
Before the first ride.....	33
Delivery and handover of your e-bike.....	33
Familiarizing yourself with your e-bike.....	33
Safety check before every ride.....	36
Quick-release levers / hand levers.....	36
Quick-release lever / Q-Loc quick-release axle / quick-release axle on the wheels.....	39
Saddle and seatpost.....	44
Handlebar and stem.....	44
Transporting loads with your e-bike.....	46
Air pressure / free movement / wheel mounting.....	47
Brakes.....	48
Battery.....	49
Lighting and reflectors.....	52
High beam.....	52
Screw connections.....	54
ABS brake system.....	54
Children.....	55
Transporting children.....	55
Use of the e-bike by minors.....	56
Transporting passengers (Multicharger and Multitinker).....	57

Operation.....	58
During the ride.....	58
Shifting system.....	58
Brakes.....	59
Front and rear carrier.....	61
Trailers / trailer bikes.....	61
Lighting.....	61
Crank arm position.....	62
Maintenance and repairs.....	63
Regular maintenance.....	63
Initial inspection.....	63
Maintenance you can do yourself.....	64
Cleaning your e-bike.....	64
Inspecting the brakes.....	64
Headset.....	65
Chain.....	66
Belt drive.....	67
Tires.....	68
Wheels.....	68
Suspension.....	69
Lighting and reflectors.....	70
Maintenance that must be carried out only by your authorized dealer.....	70
Changing and replacing components.....	70
Service and maintenance schedule.....	71
Tightening torques for screw connections.....	73
Torque settings for cargo bikes.....	74
Torque settings for adjustable stems.....	74
Warranty terms.....	75
Information regarding wear and tear.....	79
Transport.....	81
Recycling and disposal.....	82
E-bike passport.....	83
E-bike data.....	83
Delivery record.....	84
Service record.....	85

What is an e-bike?

An e-bike is a bicycle equipped with an electric battery-powered drive system that provides assistance to the rider.



When riding an e-bike on uneven/rough ground, the rider's body can be subjected to strain caused by vibrations.

E-bike drive system

The drive system consists of an electric drive unit, a battery, and a control unit on the handlebar.

The drive system automatically assists you when you start to pedal. The assistance ends when you stop pedaling or are going faster than the maximum permissible system speed (20 mph or 28 mph).

You can adjust the assistance level using the control unit on the handlebar. You can also turn the assistance off and ride the e-bike like a regular bicycle.

The electric drive unit powers the rear wheel either with a chain or belt drive (depending on the particular e-bike model).

NOTICE

Make sure that you use the electric drive unit and batteries correctly to avoid damage.

Read the separate manual for the electric drive unit to familiarize yourself with the details of the drive unit.

The battery must be charged separately with the charger supplied. The battery cannot be charged by pedaling. Some e-bikes are optionally equipped with a second battery from the factory or can be retrofitted with the so-called Range Extender.

Safety



WARNING

Protect yourself from accidents and serious injuries.

Always wear protective clothing, protective gear, and a well-fitting helmet.

Perform a safety check prior to each trip.

Never ride while under the influence of alcohol, drugs, or prescription medication.

Riding off-road carries additional risks and requires greater skill. To avoid serious injuries, first practice on easier off-road terrain.

Observe and follow all the helmet manufacturer's instructions.

Use your e-bike only as intended.

Make sure that you are visible to other road users, especially motorists, when you ride at night or in poor visibility. Do not ride if your light is not switched on or is not fully operational.

After a fall or accident, have the e-bike inspected by an authorized dealer and repaired if necessary to warrant safety and avoid further accidents.

Protective gear / safety gear

Always wear protective clothing, protective gear, and a well-fitting helmet. Riding without protective clothing and protective equipment increases the risk of serious injuries.

Protective clothing must offer good visibility and reflect light. Wear tight-fitting clothing to keep all clothing from becoming entangled in a component of your e-bike or from covering lighting or reflectors.

Protective clothing is available for every part of the body. Always wear cycling gloves, sturdy shoes, a well-fitting helmet, and protective goggles.

Who is authorized to use the e-bike?

The minimum age for operating an e-bike is 16. Minors who have reached the age of 16 are subject to special requirements that need to be met, see chapter "Use of the e-bike by minors", on page 56.

All riders must be healthy enough as well as both physically and mentally fit to control an e-bike. They must be able to negotiate traffic in a safe manner and in compliance with all applicable laws and regulations.

Safe riding and accident prevention

- Before every ride, perform a safety check, as described in chapter "Safety check before every ride", on page 36.
- Adjust your riding style and speed to the weather and conditions of the road.
- Do not overestimate your abilities.
- Avoid riding on slippery ground and when visibility is poor. Heightened attention is required in the rain and on wet or loose ground, like sand, gravel, etc. because of the increased risk of slipping around bends or falling when applying the brakes.
- Always follow all traffic rules applicable in your city and state.
- Never ride while under the influence of alcohol, drugs, or prescription medication.
- Be careful as plastic and rubber pedals often become very slippery when wet! Your foot can slip off, causing severe injury.
- If you have not been cycling for a long time or feel insecure in some situations, we recommend that you attend an e-bike riding course.
- Be aware that you will generally travel faster than the cycling speed you are used to. Ride defensively and be ready to brake as soon a confusing situation arises or when you see a potentially hazardous situation.
- Also keep in mind that pedestrians will not hear you when you approach, possibly at high speed. Therefore, ride with particular caution and foresight on bike paths and combined bicycle and pedestrian lanes in order to avoid accidents. If necessary, give warning in time using the bell or the horn.

Safe off-road riding

Riding your e-bike off-road involves greater hazards and therefore requires greater skills and some practice.

Practice off-road riding by starting on easy terrain and becoming accustomed to the way your e-bike handles off-road.

Keep in mind that the conditions of the ground can change at any time when riding off-road. Pay attention to animals and other people. Never ride alone in remote areas.

Legal requirements

Familiarize yourself with the local and regional laws and regulations applicable for the use of e-bikes.

Riese & Müller e-bikes are specified according to the provisions of the 3 class system and are marketed only in accordance with e-bike class 1 or e-bike class 3 designations.

E-bike class 1:

A bicycle equipped with a motor that provides assistance only when the rider is pedaling and that stops assistance when the bicycle reaches 20 mph.

E-bike class 3:

A bicycle equipped with a motor that provides assistance only when the rider is pedaling and that stops assistance when the bicycle reaches a speed of 28 mph. The bicycle is equipped with a speedometer.

Be aware that e-bikes class 3 (maximum supported speed = 28 mph) can be subject to different rules than e-bikes class 1 (maximum supported speed = 20 mph).

Different states can have different laws and regulations regarding the wearing of helmets, having a driver's license, or compliance with speed limits with your e-bike. Even if not required by law, always wear a well-fitting helmet.

Be aware that you may not be allowed to ride your e-bike in all places.

It is the sole responsibility of the rider to familiarize themselves with all applicable laws and regulations and comply with them.

Intended use



WARNING

No one e-bike is suitable for all intended uses.

Choose the e-bike that best suits your particular intended use.

Using your e-bike beyond the scope of its intended use can be hazardous and lead to accidents and injuries.

Your Riese & Müller e-bike was developed for its specific intended use and can be classified in one of the following categories. Never subject your e-bike to a workload that exceeds the extent of its intended use.

Category 1



Intended use: Commuting and leisure riding with moderate exertion

E-bike type: Road e-bike without rear wheel suspension

Description: E-bikes used on normal paved surfaces where the tires must maintain contact with the ground at average speed.

Typical speed range [mph]: 9 to 20, **E-bikes class 3:** 9 to 28

Intended drop/jump height [inch]: < 6

Category 2



Intended use: Leisure riding and off-road riding with moderate exertion

E-bike type: Road e-bikes with full suspension or GX option (Optional equipment model of e-bike for off-road riding)

Description: E-bikes that can be used as described for Category 1 but which are also used on unpaved roads and gravel paths with moderate climbs and descents. Riding in these conditions can lead to repeated loss of tire contact with the ground. Drops are limited to 6 inches or less.

Typical speed range [mph]: 9 to 20, **E-bikes class 3:** 9 to 28

Intended drop/jump height [inch]: < 6

Category 3



Intended use: Sports riding with moderate technical trail demands

E-bike type: Road e-bikes with full suspension and GX option (Optional equipment model of your e-bike for off-road riding)

Description: E-bikes that can be used as described for Categories 1 and 2 but which are also used on rough trails, uneven and unpaved roads, and difficult terrain as well as undeveloped trails, and for which technical skill is required. Jumps and drops are less than 12 inches.

Typical speed range [mph]: 9 to 28

Intended drop/jump height [inch]: < 12

Category 4



Intended use: Sports riding on demanding trails requiring high skill levels

E-bike type: E-MTB

Description: E-bikes that can be used as described for Categories 1, 2 and 3 and which can also be used for descents on off-road trails at speeds of up to 25 mph. Sometimes jumps can be 31 inches if the landing area has a gradient of more than 30°.

Typical speed range [mph]: 9 to 25

Intended drop/jump height [inch]: < 31

Riese & Müller e-bikes are not approved for participation in competitions.

The operating, maintenance and servicing requirements described in this operating manual are an important part of the intended use. No responsibility or liability for defects (warranty) shall be accepted if the use of the e-bike is not as intended, if safety information is not observed, in the event of overloading, or if defects are not properly rectified. Similarly, no responsibility and liability for defects shall be accepted in the event of assembly errors, willful intent, or accidents, or in case of non-compliance with the care and maintenance specifications. Any modification of the gear transmission ratios and tampering with the electrical system (tuning) will void all claims under liability for material defects and guarantees.

Maximum total weight and permissible load



Avoid damage to your e-bike and injuries.

Never exceed the maximum permissible total weight for your e-bike.

Your e-bike has a maximum permissible total weight, which must never be exceeded. If you do not stay below the maximum permissible total weight limit, you are using your e-bike in an improper and impermissible fashion that can lead to accidents, injuries, and severe damage to your e-bike.

The maximum permissible total weight is the sum of your e-bike's weight plus the weight of the trailer, rider and load you carry on the racks.

The table "Weight specifications", on page 18 shows the maximum permissible weight limits of the different models of Riese & Müller e-bikes.

Weight specifications

Model	Permissible total weight (rider + e-bike + load + trailer ⁷) [kg] [lbs]	Weight of e-bike [kg] [lbs]	Max. rider weight [kg] [lbs]	Max. load on carrier / pannier rack [kg] [lbs]	Max. side loader load capacity [kg] [lbs]	Max. front rack load capacity [kg] [lbs]
Carrie	200	34.0 – 46.0	110	27 ¹	–	80 ⁵
	440	74.9 – 101.4	242	59 ¹	–	176 ⁵
Charger	140 ⁴ /150/160 ³	26.2 – 29.7	110/125 ³	27 ¹	–	5
	308 ⁴ /330/352 ³	57.7 – 65.4	242/275 ³	59 ¹	–	11
Culture	150	21.3 – 21.6	110	27 ¹	–	–
	330	46.9 – 47.6	242	59 ¹	–	–
Delite	140 ⁴ /150	24.2 – 31.3	110	20 ¹ /5 ⁸	–	5
	308 ⁴ /330	53.3 – 69	242	44 ¹ /11 ⁸	–	11
Homage	140 ⁴ /150	28.5 – 36.8	110	20 ¹	–	5
	308 ⁴ /330	62.8 – 81.1	242	44 ¹	–	11
Load 60/75	200	35.5 – 53.5	110	15 ¹	–	70 ⁵
	440	78.2 – 117.9	242	33 ¹	–	154 ⁵
Multicharger	175	27.2 – 33.0	110	65 ⁵	20 ⁸	5/8 ²
	385	59.9 – 72.7	242	143 ⁵	44 ⁸	11/17 ²
Multitinker	200	34.0 – 39.8	110	70 ⁵	20 ⁸	5/8 ²
	440	74.9 – 87.4	242	154 ⁵	44 ⁸	11/17 ²
Nevo	140 ⁴ /150/160 ³	27.1 – 33.1	110/125 ³	27 ¹ ; 20 ¹ ; 9	–	5
	308 ⁴ /330/352 ³	59.7 – 72.9	242/275 ³	59 ¹ ; 44 ¹ ; 9	–	11
Packster 70	200	34.9 – 61.0	110	27 ¹ ; 15 ⁶	–	70 ⁵
	440	76.9 – 134	242	59 ¹ ; 33 ⁶	–	154 ⁵
Roadster	140 ⁴ /150	21.4 – 26.3	110	20 ¹	–	5
	308 ⁴ /330	47.1 – 57.9	242	44 ¹	–	11
Supercharger	140 ⁴ /150	31.0 – 32.9	110 ⁴ /125 ³	27 ¹	–	5
	308 ⁴ /330	68.3 – 72.5	242 ⁴ /275 ³	59 ¹	–	11
Superdelite	140 ⁴ /150	28.6 – 35.0	110	20 ¹	–	5
	308 ⁴ /330	63.0 – 77.1	242	44 ¹	–	11
Tinker	135	21.9 – 23.8	110	25 ¹	–	–
	297	48.2 – 52.4	242	55 ¹	–	–
Transporter 65/85	220	45.2 – 55.5	110	20 ¹	–	100 ⁵
	485	99.6 – 122.3	242	44 ¹	–	220 ⁵

1 including basket's own weight

2 with large cargo front luggage carrier

3 for 20 mph GT models

4 for HS models

5 For safe riding behavior, the center of gravity of the load must be as low as possible and centrally positioned on the cargo area or in the cargo compartment.

6 with Control Technology Package

7 Model-specific information on trailer approval at www.r-m.de/de/bikes/

8 on each side

9 with DualBattery

Product service life of your e-bike and its components



WARNING

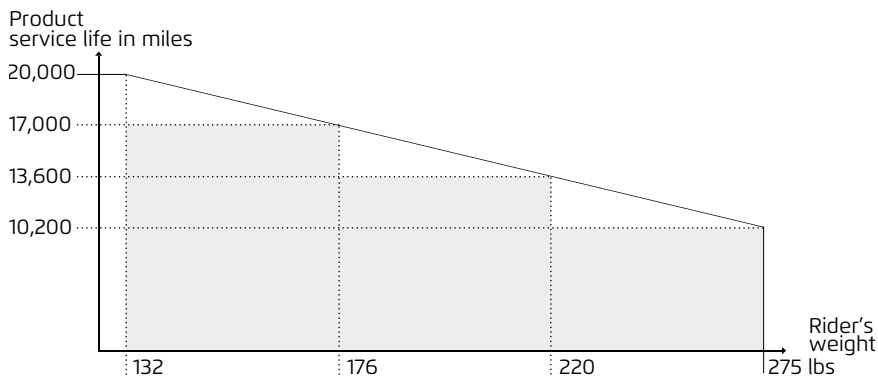
Avoid accidents and injuries due to the sudden failure of aging components caused by stress and wear and tear.

Have regular inspections performed and aging or damaged components replaced.

Take your e-bike to your authorized dealer for regular inspections and timely replacement of such safety-relevant components, such as the handlebar, stem or suspension fork. Aging components of your e-bike can fail suddenly at the end of their product service life and cause falls and serious injuries.

Because of its high quality standards, Riese & Müller estimates a product service life of 20,000 miles for all of its e-bikes. However, the strain on an e-bike depends heavily on the load, road or trail conditions, and the riding style.

The main influencing factor is the rider's weight. Refer to the chart below for the service life of your e-bike relevant to you:



Once the product has reached the end of its service life, road safety is no longer guaranteed.

Please be aware that components, such as the handlebar, stem, suspension fork or shock absorber, have a significantly shorter product service life. The actual product service life of these components also depends on the above mentioned conditions. Contact your authorized dealer to find out if and when a component needs to be replaced.

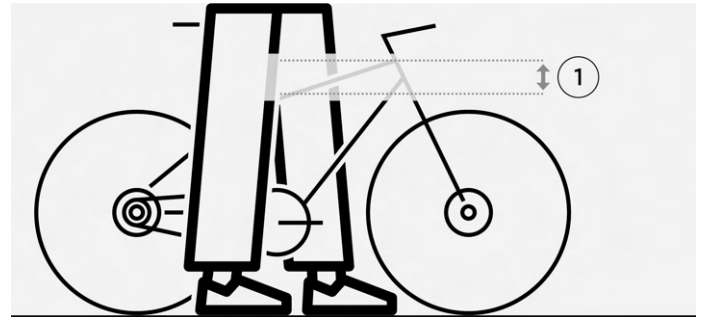
Adjusting your e-bike

Before you go on your first ride, your authorized dealer must adjust your new e-bike to your height, proportions and individual requirements.

Frame size selection

Have your authorized dealer choose the correct frame size for you. When you stand above the e-bike frame, there must be a standover clearance (1) of 2 to 5 inches between the top tube and your crotch.

1. Place the e-bike between your legs.
 2. Measure the distance indicated by the arrow.
- This distance is the standover clearance (1).



Standover clearance

Seat position



WARNING

Avoid discomfort, falls or injuries caused by an incorrect seat position.

Read and follow the instructions in the seatpost manufacturer's separate manual.

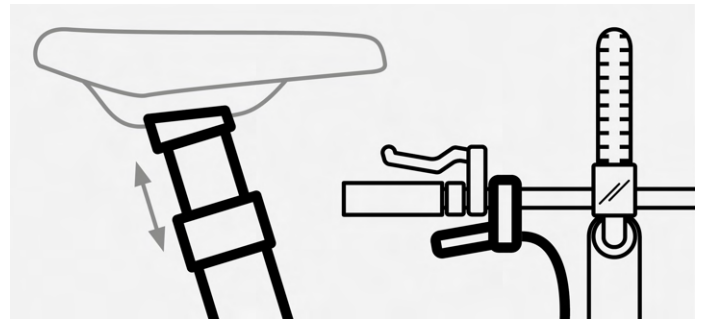
All Riese & Müller e-bikes are equipped with an adjustable seatpost. The e-bikes can be equipped with four different types of seatposts.

1. Classic seatpost



Classic seatpost

2. Lowerable seatpost with remote control on the handlebar
A so-called Dropper Post Vario seatpost with remote control



Lowerable seatpost with remote control on the handlebar

3. Telescopic seatpost



Telescopic seatpost

4. Parallelogram-shaped sprung seatpost

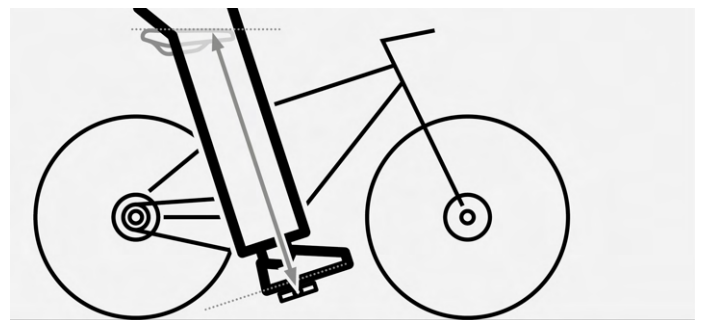


Parallelogram-shaped sprung seatpost

Adjusting the seat position

Ask your authorized dealer to adjust and explain the ideal seat position.

1. Rotate one pedal to its lowest position.
2. Sit on the saddle and place your heel on this pedal.
Your leg must now be fully extended.
If your leg is not fully extended, the saddle is set too low.
If your heel does not reach the pedal, the saddle is set too high.

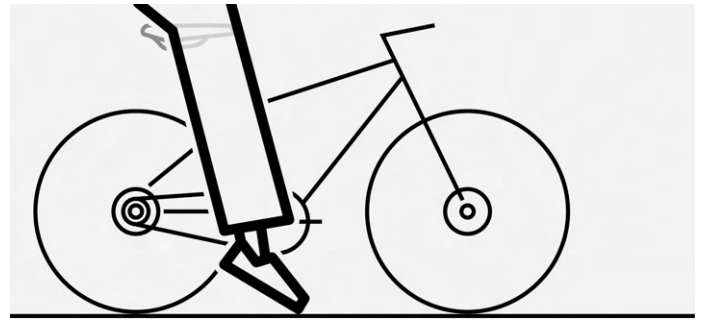


Heel on the lower pedal

3. Sit down on the saddle.

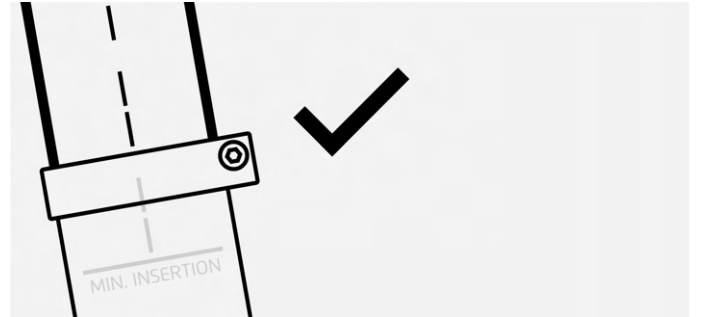
Make sure that the tips of both feet reach the ground.

If the tips of the feet do not reach the ground or if you feel unsafe, the saddle is set too high.



Feet with toes on the ground

4. Check the insertion depth of the seatpost.



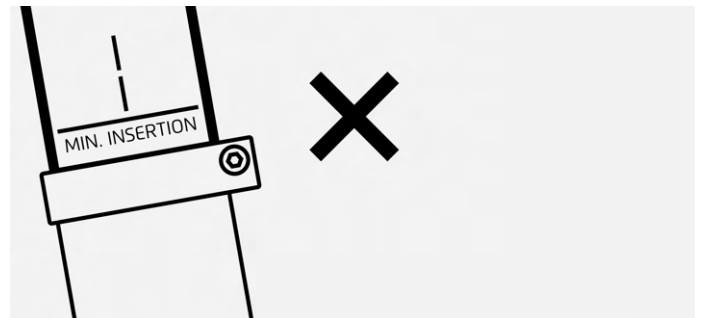
Correct: Hidden "MIN. INSERTION" mark of the seatpost

WARNING

Avoid accidents and injuries caused by a broken seatpost.

Never pull the seatpost out beyond the "MIN. INSERTION" mark.

The mark must not be visible above the upper edge of the seat tube. Otherwise, the seatpost can break or the frame could be damaged



Wrong: Visible "MIN. INSERTION" mark of the seatpost

5. The saddle clamp bolts and the clamping screw on the seat tube must be tightened to the appropriate torque, see "Tightening torques for screw connections", on page 73, component: seatpost and the separate manual of the seatpost manufacturer.
If the e-bike is equipped with a seatpost clamp with quick-release lever, see "Quick-release levers / hand levers", on page 36.

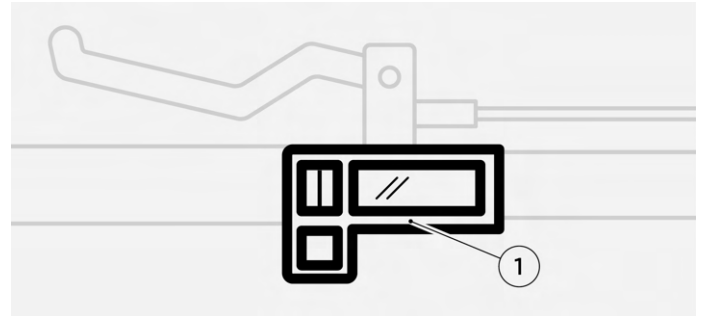
Handlebar position / control unit

Ask your authorized dealer to adjust and explain the correct position of handlebar, handles, and other controls, such as brake levers and shifters as well as the display / control unit.

Display / control unit

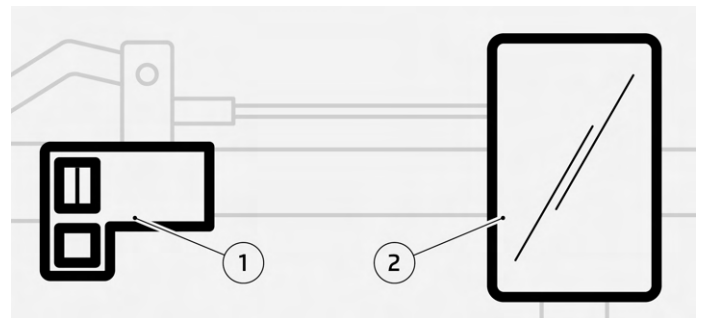
E-bikes can be equipped with three types of display / control units

1. Control unit (1) with an integrated display



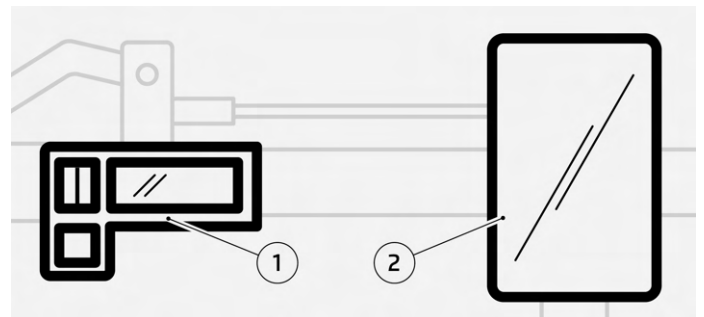
Bosch Purion 200 display

2. Control unit (1) with a separate display (2)



Control unit with a Bosch Kiox 300 display or Kiox 500 display

3. Control unit (1) with an integrated display and a separate display (2)



Purion 200 display with a Kiox 500 display

For more information on your control unit, refer to the manufacturer's manual, see "Important information", page 4.

Adjustable stem

Some Riese & Müller e-bikes are equipped with an adjustable stem.

E-bikes with an adjustable stem require the authorized dealer to adjust the stem to the position that is best for you and explain the operation of the adjustment mechanism.

These e-bikes can be equipped with two types of adjustable stems.

- **Adjustable stem, type A**

The adjustment of the stem requires **no** specific expertise or tools.

- **Adjustable stem, type B**

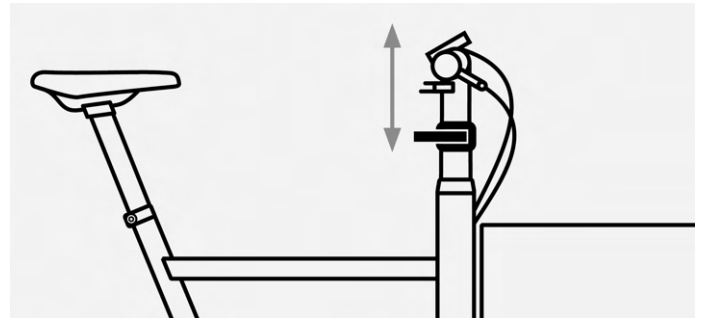
The adjustment of the stem requires specific expertise and tools.

Adjustable stem, type A

Stem, type A can be installed on the e-bikes in two sub-variants.

- **Adjustable stem, type A.1**

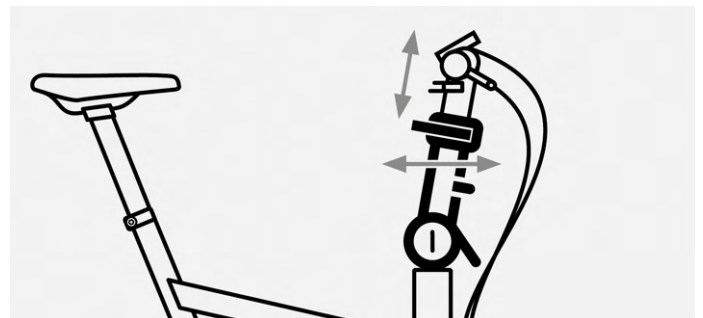
The stem can **only** be adjusted in height.



Stem, type A.1

- **Adjustable stem, type A.2**

The height of the stem can be adjusted and it also pivots (angle adjustment).



Stem, type A.2

Adjustable stem, type A1



To avoid accidents and injuries, always check before you ride that the quick-release lever is closed all the way.

Stop immediately if the handlebar moves during your ride.

Stop using your e-bike immediately and consult your authorized dealer to have the stem inspected if there is any movement.

Failure to close the handlebar clamp properly can result in hazardous situations, accidents or injuries.

After all changes to the handlebar or stem position, make sure that none of the hoses or cables can become caught. You need to be able to perform all steering movements smoothly and safely.

1. Open the quick-release lever (1).

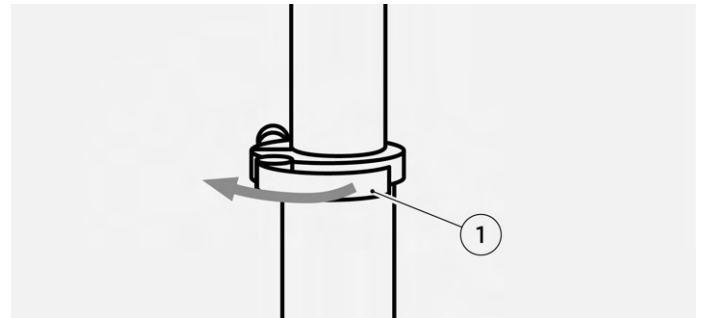
NOTICE

Avoid damage.

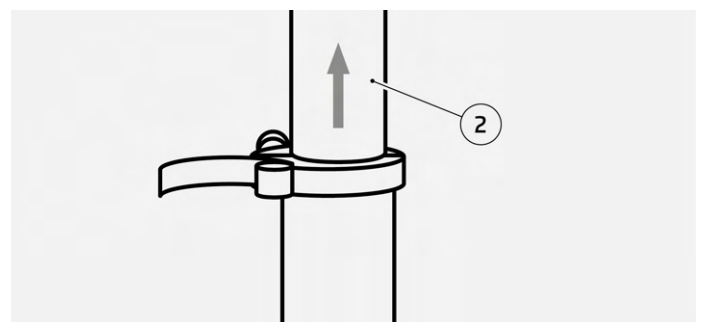
Do not try to force the stem beyond the stopping point by applying excessive force.

The stem is equipped with a stop at the end of the insertion tube. The stop prevents the stem from being pulled out completely.

2. Set the stem (2) to the required height positions.

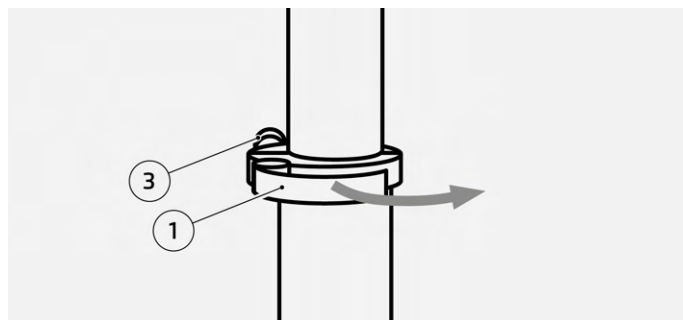


Stem, type A.1



Stem, type A.1

3. Close the quick-release lever (1) again.
Be prepared to use slightly more force in the second half of the closing motion.
If the clamping force is not sufficient, the initial tension on the knurled nut (3) must be increased.



Stem, type A.1

Increasing the initial tension on the knurled nut (3)

1. Open the quick-release lever (1) again.
2. Turn the knurled nut (3) clockwise to increase the clamping force.
3. Close the quick-release lever (1) again.

Adjustable stem, type A.2



To avoid accidents and injuries, always check before you ride that the quick-release lever is closed all the way.

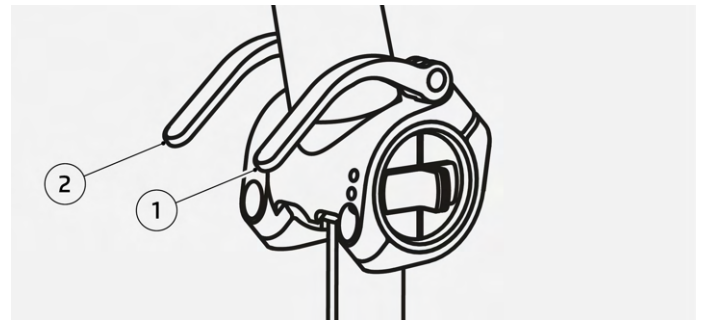
Stop immediately if the stem moves during your ride.

Stop using your e-bike immediately and consult your authorized dealer to have the stem inspected if there is any movement.

Failure to properly close the clamp at the stem can result in hazardous situations, accidents, injury or death.

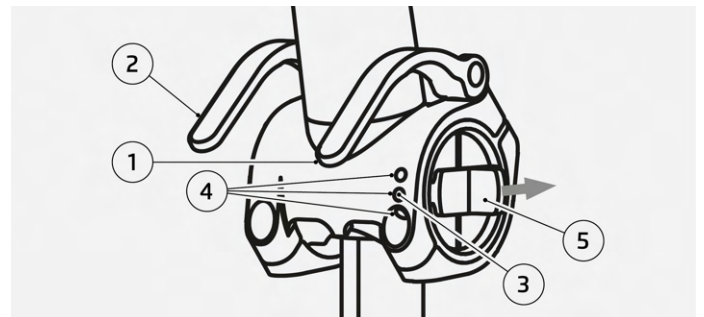
Stem angle adjustment

1. Open both quick-release levers (1) and (2) at the stem clamp.



Stem, type A.2

2. Move the button (5) (see arrow), until the pin (3) is fully released.
3. Hold the button (5) in this position.
4. Set the stem to one of the possible stem angle positions (4).
5. Release the button (5) again so that the pin (3) is fully engaged.



Stem, type A.2

6. First close the quick-release lever (1) on the side of the pin (3).
The lever force must increase significantly in the second half of the closing motion and the closure must require significant expenditure of force.
7. Close the second quick-release lever (2) on the opposite side.
The lever force must increase significantly in the second half of the closing motion and the closure must require significant expenditure of force.



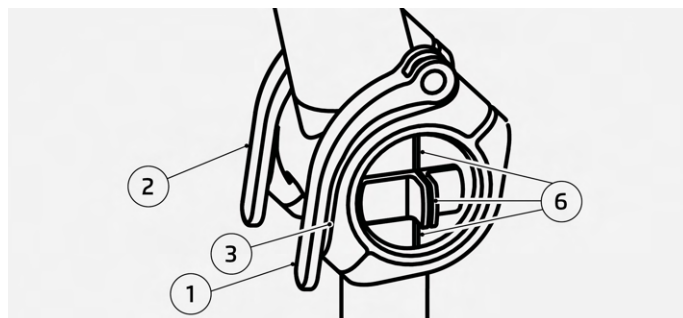
Avoid hazardous situations, accidents and injuries.

Make sure that the stem lock does not come loose during riding.

The pin (3) must be completely engaged in one of the three stem angle positions so that the stem is securely locked.

8. Check if the pin (3) is fully engaged.

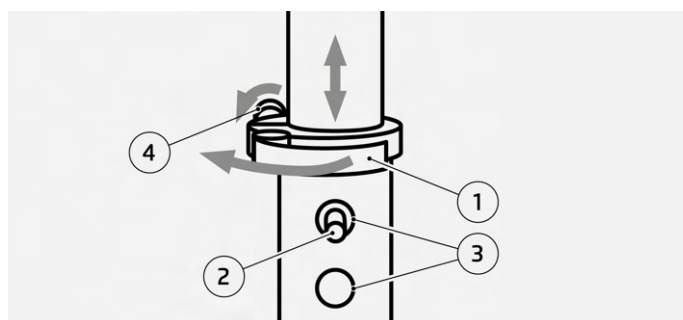
When the stem is properly locked in place, the red lines (6) on the side of the stem joint will line up on top of each other.



Stem, type A.2

Stem height adjustment

1. Open the quick-release lever (1).
2. Press the pin (2) and set the stem to one of the five possible height positions (3).
3. Release the pin (2) again so that the pin (2) completely engages at the selected stem height position (3).



Stem, type A.2

4. Close the quick-release lever (1) again all the way.

The lever force must increase significantly in the second half of the closing motion and the closing must require more expenditure of force.

The initial tension must be increased if the clamping force is not sufficient.

1. Open the quick-release lever (1) again.
2. Turn the knurled nut (4) clockwise to increase the initial tension.
3. Close the quick-release lever (1) again.

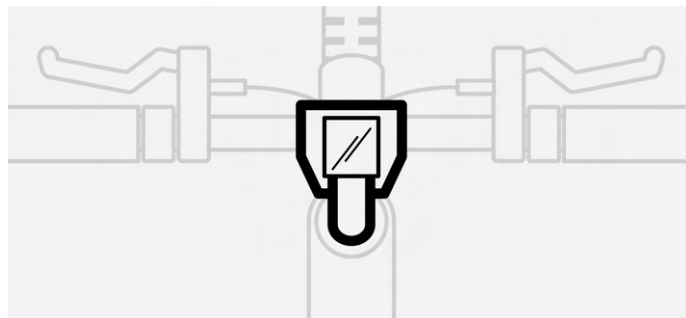
Adjustable stem, type B



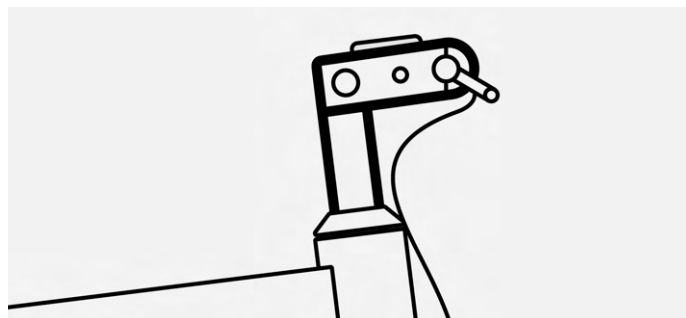
Avoid accidents and injuries.

Any stem angle adjustment must be done by your authorized dealer.

The adjustment of the stem requires specific expertise and tools and can only be done properly by your authorized dealer.



Adjustable stem, type B top view



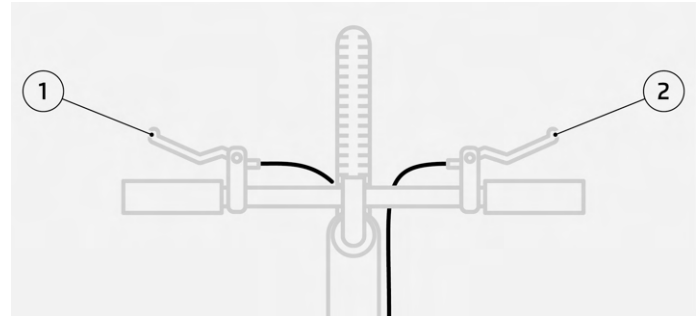
Adjustable stem, type B side view

Brake levers

Check and make sure that you can operate the brakes in the way that is familiar to you, e.g. that the left brake lever operates the front brake. Otherwise, discuss the configuration of the brake levers with your authorized dealer. Your authorized dealer will then mount the brake cables so that you can operate the front brake with the hand you are used to, and the rear brake with the other hand.

- **Factory set-up of the brake levers**

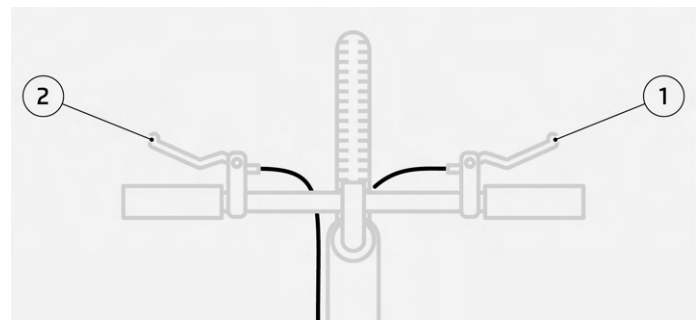
The brake lever (1) for the front brake is installed on the left. The brake lever (2) for the rear brake is installed on the right.



Factory set-up of the brake levers

- **Brake lever set-up adapted by the authorized dealer if requested by the customer**

The brake lever (1) for the front brake is installed on the right. The brake lever (2) for the rear brake is installed on the left.



Modified set-up of the brake levers

Suspension

A suspension setting that is too soft leads to more compression of the suspension and less distance between the pedals and the ground.

Suspension settings that are too stiff can result in a loss of traction.

WARNING

Make sure that the suspension is set accurately for the rider's weight.

Accidents and injuries can occur if the pedals unexpectedly come into contact with the ground.

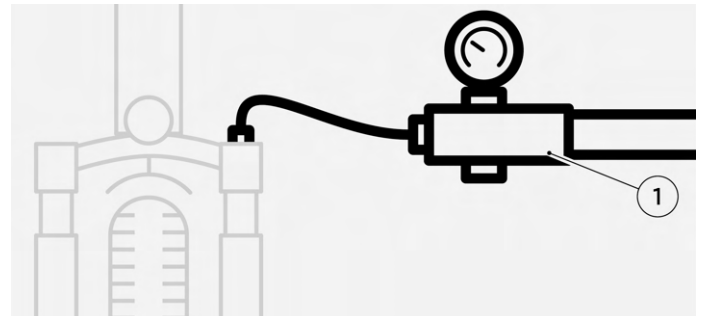
 We recommend that any adjustment of the suspension is done by your authorized dealer who has the expertise and special tools necessary to properly adjust the suspension settings.

Do not attempt to adjust the suspension yourself unless you have all the tools necessary and fully understand what you need to do.

Read and follow the information provided in the separate manuals of the suspension manufacturer.

Front wheel fork with air suspension

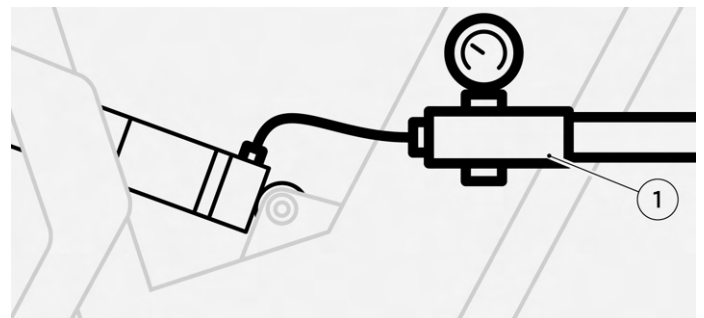
The stiffness of the air suspension for the front wheel fork can be adjusted with a suspension fork / shock pump (1).



Front wheel fork with suspension fork / shock pump

Rear shock absorber with air suspension

The stiffness of the air suspension for the rear shock absorber can be adjusted with a suspension fork / shock pump (1).

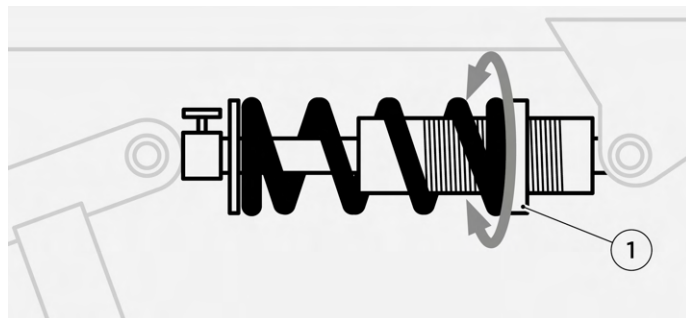


Rear shock absorber with air suspension

Rear shock absorber with steel spring

The stiffness of rear shock absorber with steel spring can be adjusted by rotating the ring (1).

 If the adjustment range of the rear shock absorber with steel spring is not sufficient, have the steel spring replaced by your authorized dealer.



Rear shock absorber with steel spring

Read and follow the information provided in the separate manuals of the suspension manufacturer.

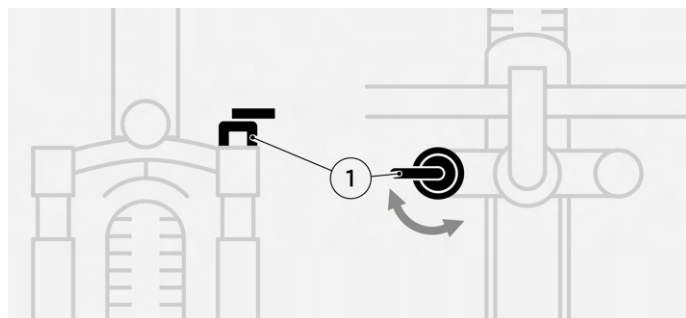
Lockout lever

On certain e-bike models the suspension with the lockout lever can be locked when riding on uneven ground.

When the suspension is locked, your e-bike rides like an e-bike without suspension.

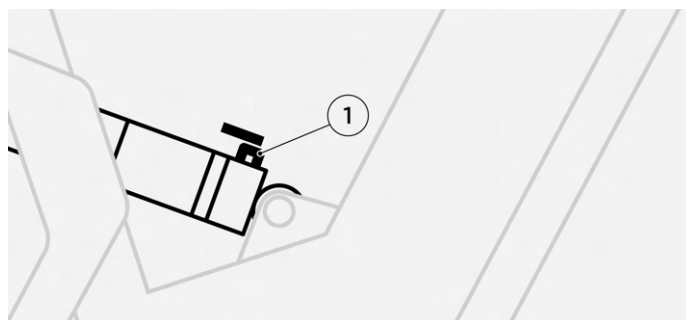
Read and follow the information provided in the separate manuals of the suspension manufacturer.

Lockout lever (1) on the front wheel fork



Lockout lever on the front wheel fork

Lockout lever (1) on the rear shock absorber



Lockout lever on the rear shock absorber

Before the first ride

Delivery and handover of your e-bike

Your authorized dealer will get your e-bike ready and safe to ride. Your authorized dealer will also perform a final check and a test ride with your e-bike. The delivery and handover of your e-bike must be documented on the delivery record for your e-bike, see "Delivery record", page 84.

Familiarizing yourself with your e-bike



Avoid injuries to yourself and others.

Improper use of your e-bike can lead to loss of control and hazardous situations.

Read all manuals and familiarize yourself with all the components of your e-bike before riding on public roads or in traffic.



Avoid injuries and accidents when riding a cargo bike.

If the load is projecting out to the side it can create snagging points.

Be aware of the increased width of the bike and keep a safe distance from people and obstacles.

Carefully read all information and manuals for your e-bike and make sure that you understand everything.

Read all manuals for the correct use of quick-release levers and make sure you fully understand them.

Also read the chapter "Quick-release levers / hand levers", on page 36 and make sure you understand everything.

Pick a location with minimal traffic to familiarize yourself with the features and the operation of your new e-bike.

Pay particular attention to the operation of the brakes, the shifters, and the electric drive system.

As every e-bike model rides and corners differently, you must familiarize yourself with the steering, cornering and braking behavior away from traffic, both with and without a load.

Pull the rear brake lever and stop pedaling to come to a safe stop. The e-bike will come to a stop.

Cargo bikes, in particular, can differ from the riding style you are used to. The front wheel of cargo bikes can lock more easily when braking, which can lead to a crash when cornering.

Brake levers

Check that the configuration of the brake levers matches what you are used to, see "Brake levers", page 30.

Brake discs

Check that the brake discs are free from grease and dirt.

If necessary, clean the brake discs with brake cleaner or rubbing alcohol.

Seat position

Check that the seat position has been properly set for you, see "Seat position", page 20.

Battery

Check that the battery is firmly in place, see "Battery", page 49.

Suspension / shock absorber

Check that the suspension fork and shock absorber have been properly set for you.

The suspension fork and shock absorber must be adjusted to the rider's weight, riding posture and intended use for them to function properly, see "Suspension", page 31.

Carriers / child seats (accessories)

The carriers must not be modified in any way.

The maximum load of the carrier must not be exceeded, see "Weight specifications", page 18.

Carriers and child seats (accessories) must only be used within the scope of their intended use.

Use only tested and approved child seats (accessories).

Observe the additional instructions in the manuals supplied with the carriers / child seats or any other accessories.

Trailers / trailer bikes (accessories)

Full-suspension Riese & Müller e-bikes are only approved for use with two-wheel trailers.

The maximum trailing load (trailer including cargo load) is **110 lbs.**

Riese & Müller e-bikes without rear wheel suspension are also approved for use with single wheel trailers and trailer bikes.

The maximum trailing load with single wheel trailers and trailer bikes is **66 lbs.**

Brake pads

Break in the brake pads and discs properly after you have familiarized yourself with the riding behavior of your e-bike.

Properly breaking in the brake pads

The brake pads only develop their final braking power during the breaking-in phase. To do this, accelerate to **about 15 – 19 mph** on a level road and brake to a standstill. Repeat this process 30 times for each brake. The brake pads and discs are now broken in and are expected to offer optimum braking performance.

To make it easier for you to get started, refer to our expert videos on different topics at www.r-m.de/video-guides.

Contact your authorized dealer if you experience any problems during the breaking-in periods or with any other operations of your e-bike.

ABS brake system

Read and be aware of the information in the separate manufacturer's manual for the **Bosch eBike ABS brake system** and have your authorized dealer explain the operation of the ABS brake system, see "Important information", page 4.



Make sure that the ABS brake system has power.

The ABS brake system will not be active if there is a power failure, a drained battery, or no battery installed. The ABS indicator light will be off.

Keep in mind that using the ABS brake system can extend your braking distance.

When powering on, check to make sure that the ABS indicator light illuminates properly on the display and/or the control unit.

Verify that the ABS control unit is firmly seated on the fork or, with a cargo bike, on the front outside of the box, see "E-bike", page 7 and "Cargo bike", page 8.

On your first ride, familiarize yourself with the responsiveness and the functioning of the ABS brake system away from road traffic.

High beam

(Optional equipment)

Verify that the high beam is operational, see "High beam", page 52.

Horn

(Only for e-bikes and cargo bikes class 3, see "Legal requirements", page 14.)

Verify that the horn is operational, see "E-bike", page 7 and "Cargo bike", page 8.

Mirror

(Only for e-bikes and cargo bikes class 3, see "Legal requirements", page 14.)

Check if the mirror is adjusted properly, see "E-bike", page 7 or "Cargo bike", page 8.

Safety check before every ride

Check the following points on your e-bike before every ride.

Quick-release levers / hand levers



WARNING

Avoid accidents and injuries.

It is paramount for your safety that you check all quick-release levers on your e-bike even if you only parked it unattended for a short time. Make sure that all quick-release levers are properly closed before you start riding your e-bike.

Improper use of a quick-release lever on a wheel can cause the wheel to come loose during the ride.

Improper use of other quick-release levers can cause the saddle or the stem to come loose.

Quick-release levers are easy to open and close. Be sure to carefully read and fully understand the manual included with the quick-release levers or delivered separately with your e-bike.

If you have any questions, ask your authorized dealer.

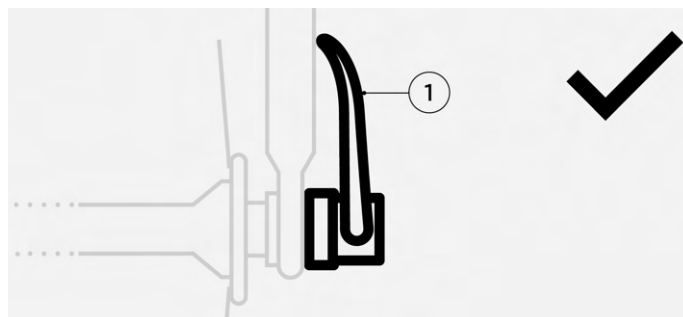
Quick-release levers / hand levers can be installed on the following components of your e-bike

- Seatpost
- Stem
- Wheel

Checking quick-release levers / hand levers

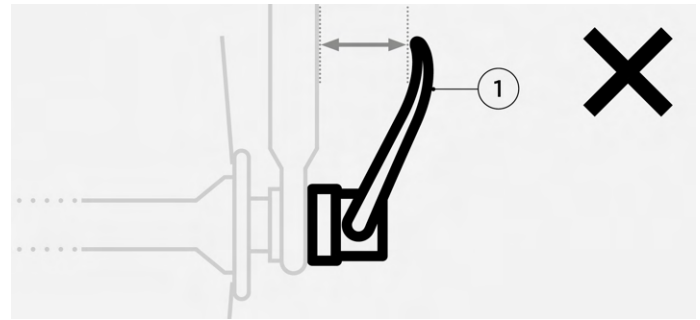
Check to ensure that all quick-release levers / hand levers fitted on your e-bike are properly and fully closed.

Quick-release lever / hand lever (1) fully closed.



Quick-release lever / hand lever fully closed (sample illustration).

Quick-release lever / hand lever (1) not fully closed.



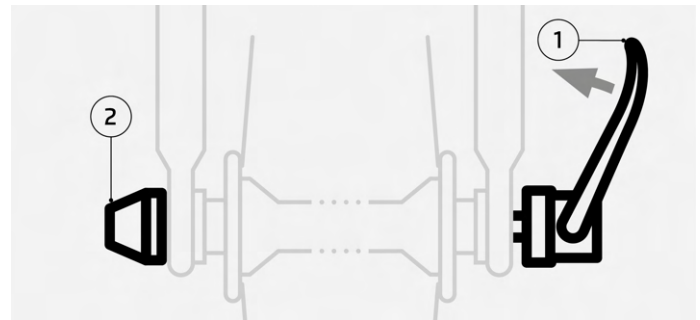
Quick-release lever / hand lever not fully closed (sample illustration).

Closing quick-release levers / hand levers

Close the quick-release lever / hand lever (1).

Make sure that the quick-release lever / hand lever (1) is fully closed, see figure "Quick-release lever / hand lever fully closed".

You will have to use a bit more force in the second half of the closing motion.

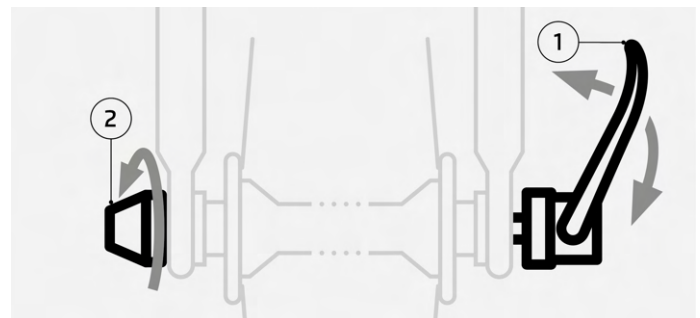


Closing quick-release levers / hand levers

If the quick-release lever / hand lever (1) cannot be completely closed, you must loosen the clamping nut (2) on the opposite side of the quick-release lever / hand lever.

Loosening the clamping nut

1. Open the quick-release lever / hand lever (1).
2. Slightly loosen the clamping nut (2) on the opposite side of the quick-release lever / hand lever (1) by turning it counterclockwise.
3. Close the quick-release lever / hand lever (1) all the way.

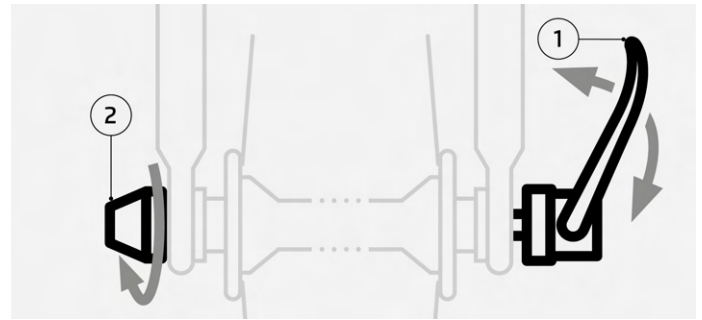


Loosening the clamping nut

If the quick-release lever / hand lever (1) can be pushed into the closed position too easily, the clamping force is not sufficient for a secure closure and the clamping nut (2) on the opposite side of the quick-release lever / hand lever (1) must be tightened slightly.

Tightening the clamping nut

1. Open the quick-release lever / hand lever (1).
2. Slightly tighten the clamping nut (2) on the opposite side of the quick-release lever / hand lever (1) by turning it clockwise.
3. Close the quick-release lever / hand lever (1) all the way.



Tightening the clamping nut

WARNING

Never try to fasten a wheel by rotating the quick-release lever. The wheel can come loose because of improper use of the quick-release lever and so lead to serious injury. Always use the clamping nut on the opposite side.

Quick-release lever / Q-Loc quick-release axle / quick-release axle on the wheels



WARNING

Never ride your e-bike without making sure that the wheels are securely fastened. A wheel coming loose during your ride can lead to a crash and serious injury.

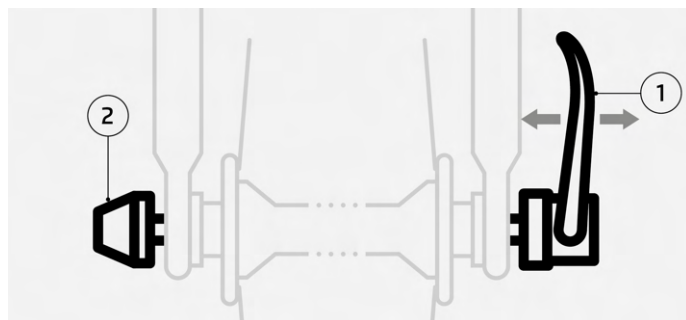
The wheels of your e-bike can be equipped with the following three quick-release systems

- Quick-release lever
- Q-Loc quick-release axle
- Quick-release axle (with hand lever / with Allen key)

Design of quick-release levers

The quick-release lever consists of two components

- Hand lever (1)
The hand lever (1) generates a clamping force.
- Clamping nut (2)
The clamping nut (2) on the opposite side is used to adjust the initial tension.

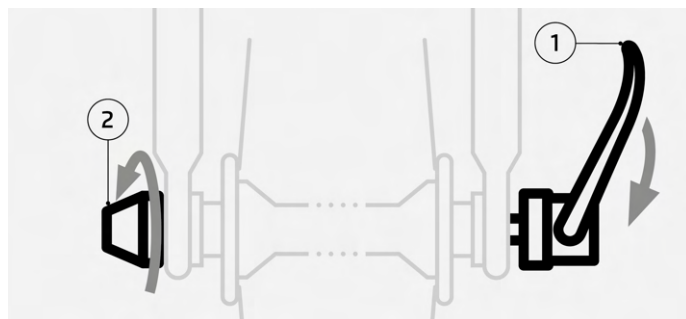


Design of quick-release levers

Handling quick-release levers

Opening

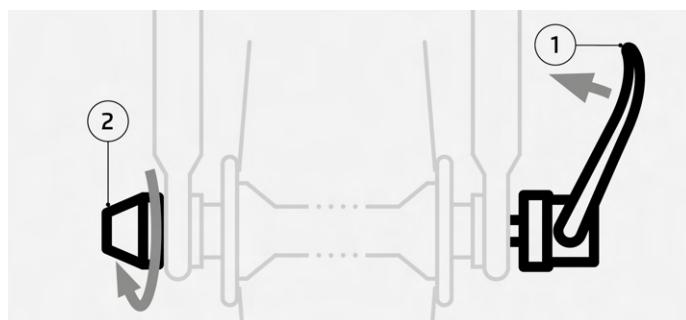
1. Open the hand lever (1).
"Open" is legible on the inside of the hand lever.
2. To further release the quick-release lever, turn the clamping nut (2) counterclockwise (manual setting).



Handling quick-release levers, opening

Closing

1. Hold the open hand lever (1) with one hand.
2. Turn the clamping nut (2) clockwise with the other hand (manual setting).
Tighten the clamping nut (2) until there is sufficient initial tension.
3. Close the hand lever (1) using the ball of your hand.
"Close" must be legible on the outside of the hand lever (1).
Be prepared to use slightly more force in the second half of the closing motion.



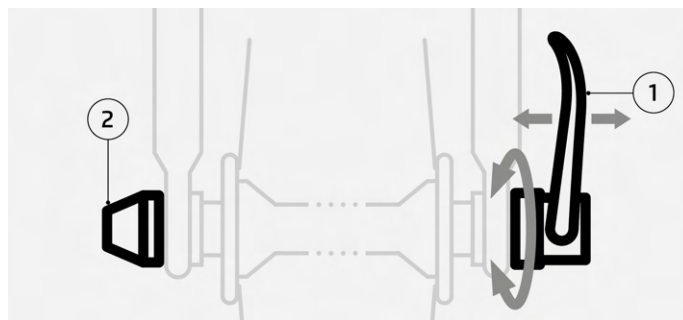
Handling hand levers, closing

Checking for secure closure

Try to turn the closed hand lever (1).

If the hand lever (1) can be turned, the quick-release lever is not sufficiently secured.

In this case, open the hand lever (1) again and increase the initial tension on the clamping nut (2).

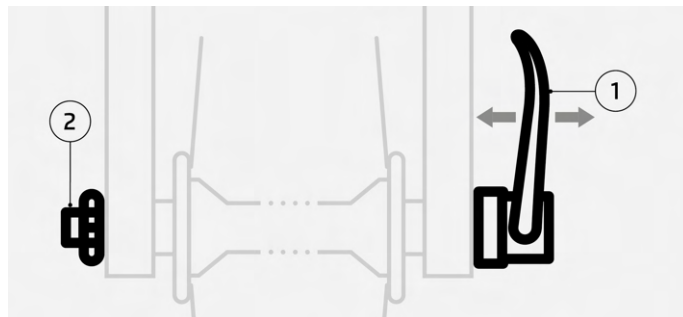


Checking for secure closure

Design of the Q-Loc quick-release axle

The Q-Loc quick-release axle consists of two firmly linked components

- Hand lever (1)
The hand lever (1) generates a clamping force.
- Nut (2)
The nut (2) on the opposite side is used to set the initial tension.



Design of the Q-Loc quick-release axle

Handling the Q-Loc quick-release axle

Opening

1. Open the hand lever (1).
"Open" is legible on the inside of the hand lever.
2. Press the nut (2) towards the hand lever (1) and turn it clockwise until the claw is locked (manual setting).
3. Pull the quick-release axle out with the hand lever (1).



Design of the Q-Loc quick-release axle, opening

Closing

1. Turn the nut (2) counterclockwise until the claw is fully closed.
2. With the claw closed, push the quick-release axle through the fork and hub until it engages with an audible click.
3. Close the hand lever (1) using the ball of your hand.

"Close" must be legible on the outside of the hand lever (1).

Be prepared to use slightly more force in the second half of the closing motion.



Design of the Q-Loc quick-release axle, closing

Checking for secure closure

Try to turn the closed hand lever (1).

If the hand lever (1) can be turned, the Q-Loc quick-release axle is not sufficiently secured.

In this case, open the hand lever (1) again and increase the initial tension on the nut (2) by turning it clockwise.

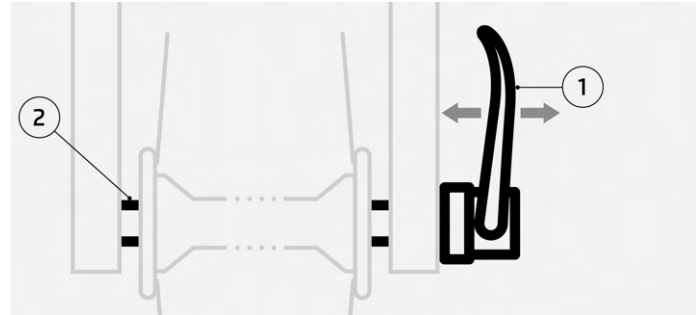


Checking for secure closure

Design of the quick-release axle

The quick-release axle consists of two firmly connected components:

- Hand lever (1)
The hand lever (1) generates a clamping force.
- Axle with thread (2)



Design of the quick-release axle

Handling the quick-release axle

Opening

1. Open the hand lever (1).
"Open" is legible on the inside of the hand lever.
2. To release further, turn the hand lever (1) counterclockwise.
3. Pull the quick-release axle out with the hand lever (1).



Handling the quick-release axle, opening

Closing

1. Slide the threaded quick-release axle (2) through the fork and hub.
2. Turn the quick-release axle clockwise with the hand lever (1) until there is slight initial tension.
3. Close the hand lever (1) using the ball of your hand.

"Close" must be legible on the outside of the hand lever (1).

Be prepared to use slightly more force in the second half of the closing motion.



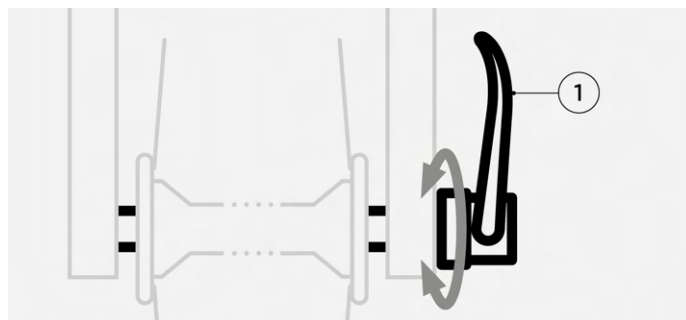
Handling the quick-release axle, closing

Checking for secure closure

Try to turn the closed hand lever (1).

If the hand lever (1) can be turned, the quick-release axle is not sufficiently secured.

In this case, open the hand lever (1) again and increase the initial tension by turning it clockwise.



Checking for secure closure

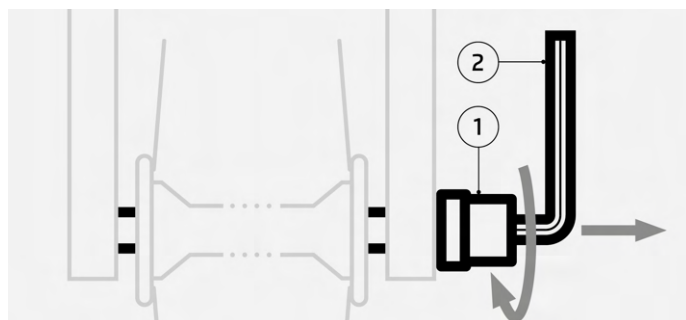
Handling the Allen key quick-release axle

Required tools

6 mm (metric) Allen key

Opening

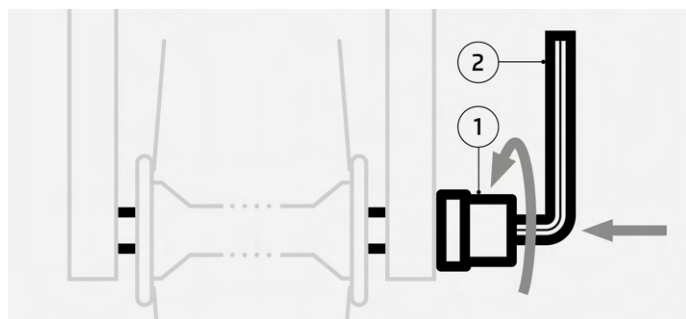
1. Loosen the quick-release axle (1) by turning it counterclockwise using a 6 mm (metric) Allen key (2).
2. Pull the quick-release axle (2) out.



Handling the Allen key quick-release axle, opening

Closing

1. Insert the quick-release axle (1) with the thread first through the fork and hub.
2. Using a 6 mm (metric) Allen key, tighten the quick-release axle clockwise, see "Tightening torques for screw connections", page 73.



Handling the Allen key quick-release axle, closing

Saddle and seatpost

Check that the saddle and the seatpost are secured properly.

Try to twist or move the saddle. The saddle and seatpost must not move.

If you can turn or move your saddle, you must secure the saddle clamp and clamping screw on the seat tube, see chapter "Seat position", on page 20.

Handlebar and stem

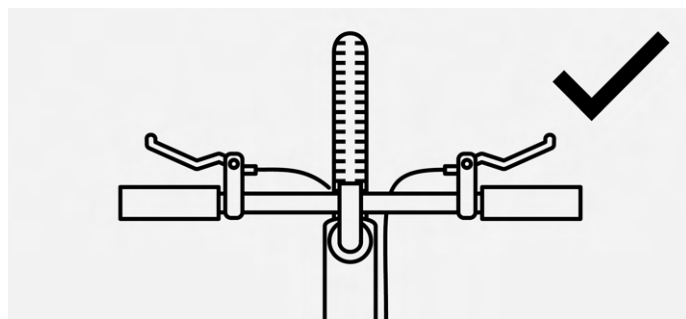


Avoid accidents and injuries.

Never ride if you can twist or tilt the handlebar. Contact your authorized dealer immediately to have the bolts checked and tightened.

1. Straighten the handlebar to align it with the direction of travel (at right angles relative to the front wheel).
2. Clamp the front wheel between your knees and try to twist the handlebar.

If you can twist the handlebar, contact your authorized dealer immediately to have the bolts checked.



Aligning the handlebar properly

3. Try to tilt the handlebar towards the stem to make sure it does not rotate.

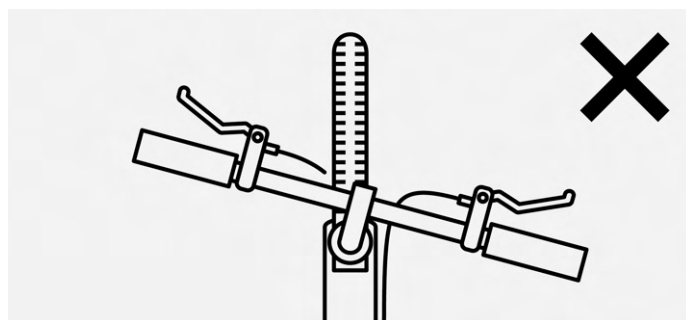
If the handlebar can be tilted, contact your authorized dealer immediately to have the bolts checked.

4. Check whether the handles as well as the brake levers and shifters are properly secured.

It must not be possible to twist them relative to the handlebar.

5. Check whether the handlebar can be steered in both directions without resistance.

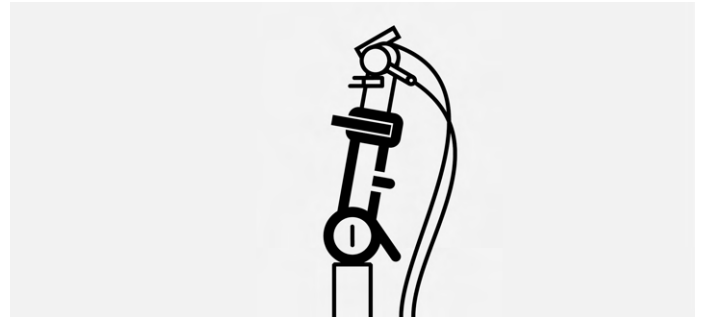
Hoses or cables must not be pinched.



Handlebar misaligned

If your bike comes with an adjustable stem

Check whether all pins are engaged and all quick-release levers are properly closed, see “Adjustable stem”, page 24.



Adjustable stem

**WARNING**

Avoid accidents and injuries.

Never ride if the steering does not behave as expected.

Take your e-bike to your authorized dealer for service and repair.

Transporting loads with your e-bike



Avoid loss of control, hazards, and injuries.

The braking distance can increase significantly with a loaded e-bike.

Never overload your e-bike.

Do not ride unless all of the checks listed below have been made.

Always start out carefully in a safe environment when carrying a load. Change or reduce the load if the riding behavior of your e-bike is not safe or does not feel safe.

Before starting to ride a loaded e-bike, check the following

- All attachments are correctly fixed in place.
- Loading and handling of the e-bike have been tested.
- The permissible total weight and the permissible carrier load are not exceeded, see “Maximum total weight and permissible load”, page 17 and “Weight specifications”, page 18.
- The air pressure in the tires is correct.
- The load is placed as centrally as possible on the e-bike (close to the rider) and as low as possible.
- The weight of the load is evenly distributed on the e-bike. The weight of the load on the right side of the e-bike is the same as the weight of the load on the left side of the e-bike.
- The load is secured to keep it from sliding around and falling down or falling out.
- The transport boxes are properly attached and securely closed.
- Lighting and reflectors are not covered.
- Nothing can become caught in the spokes. Also pay particular attention to cargo straps.

Air pressure / free movement / wheel mounting



WARNING

Avoid accidents and injuries.

Check before every ride that the wheels are securely fastened and that the tires are properly inflated.

Wheels that are not securely fastened can come loose.

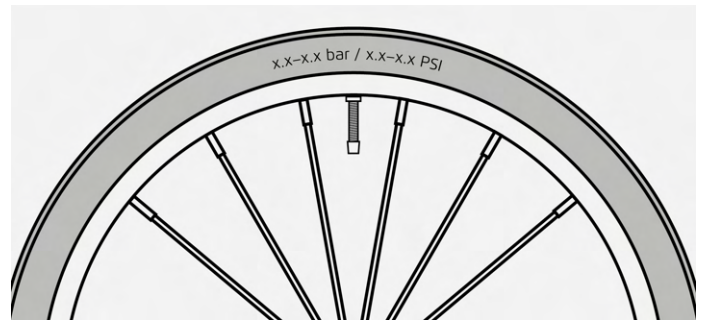
Insufficient air pressure can cause damage to the tire and puncture when riding over edges.

Never inflate the tires beyond the maximum specified air pressure, as they could otherwise burst or separate from the rim. This could then result in a crash.

Air pressure

The recommended air pressure is specified in bar and PSI on the side wall of the tire.

Check the air pressure of your tires.



Air pressure

Free movement

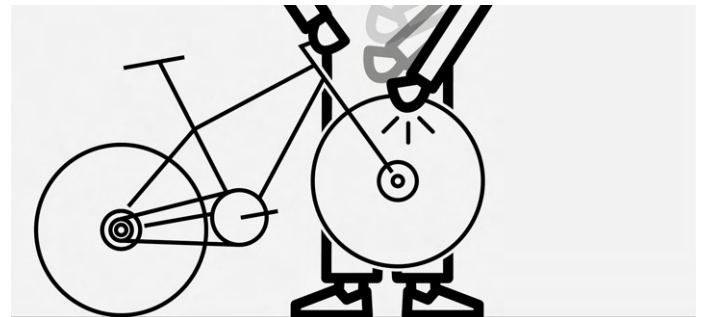
Check that the wheels are turning smoothly and freely.

The tires must not rub against other parts.

Make sure the rim is not damaged or deformed.

Wheel attachment

1. Lift your e-bike so that one wheel is off the ground.
2. Hit the top of the tire a few times. Make sure the wheel is not loose and does not come off.
3. Repeat these steps on the other wheel.



Wheel attachment

Brakes

WARNING

Avoid accidents and serious injuries caused by faulty brakes.

Keep the brakes clean and in good working order.

If there is any problem with the brakes, do not ride your e-bike and take it to your authorized dealer for service and repair.

Make sure that there is no oil escaping anywhere on the brake system when you pull and hold the brake levers.

If the brakes do not behave as expected, do not ride your e-bike, but take it to your authorized dealer for service and repair.

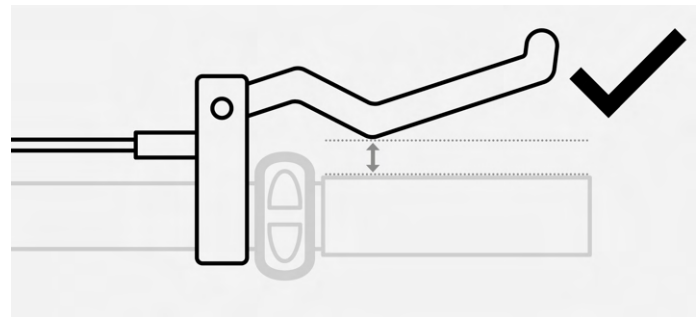
Pressure point

Pull both brake levers.

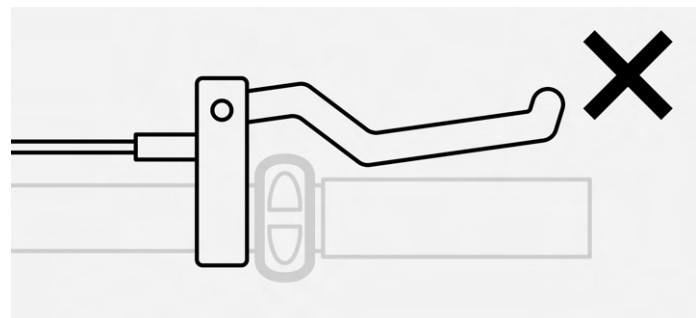
You must feel a distinct point of engaged pressure.

It must not be possible to squeeze the brake levers all the way to the handle.

If you can squeeze the brake lever all the way to the handle, do not ride your e-bike, but take it to your authorized dealer for service and repair.



Correct: Lever does not touch the handle.



Wrong: Lever too close to the handle

Battery

NOTICE

Avoid battery damage. E-bike batteries are heavy and can become damaged if they fall. Always secure the battery in its holder so that it cannot fall off.

Battery position on the e-bike

Riese & Müller e-bikes are factory-equipped with one or two batteries in their basic configuration.

Some e-bike models can be retrofitted with another battery, the so-called Range Extender battery, which is available as an accessory.

The following battery positions are possible on the e-bike

- Battery on the frame



Battery on the frame

- Battery on the carrier
- Battery on the cargo area / cargo box

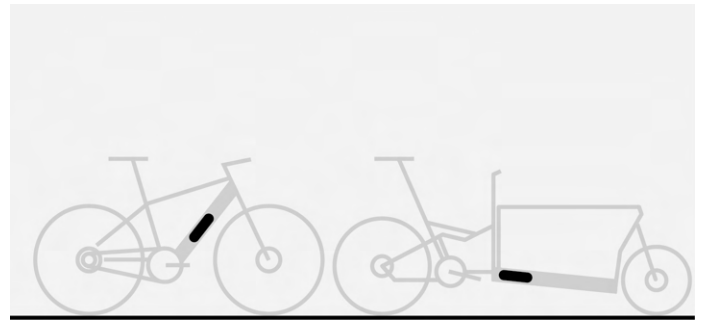


Battery on the carrier



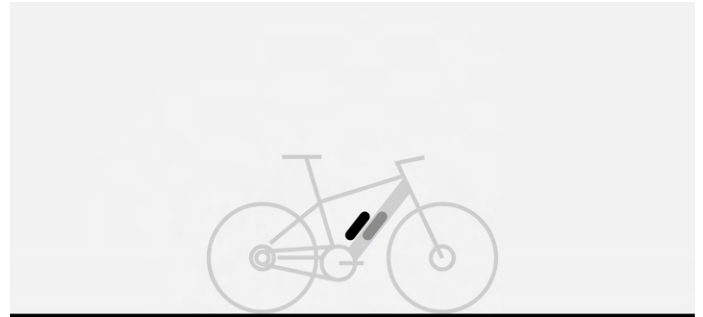
Battery on the cargo area / cargo box

- Battery integrated in the frame
Batteries integrated in the frame are fitted with a battery cover and firmly connected. They are removed and inserted as a unit together with the battery cover.



Battery integrated in the frame

- Battery on the bottle holder
The Range-Extender battery, which is available as an accessory, is installed on the bottle holder.



Battery on the bottle holder (Range Extender, accessory)

- Two batteries (DualBattery, factory-equipped)
The two batteries can be installed as a combination of the possible installation positions for a battery.
There are numerous different combinations of installation positions possible, which cannot all be shown here.
Please consult your authorized dealer.

Battery lock

Read and be aware of the separate manual for the drive system to familiarize yourself with the battery, see "Important information", page 4 .

The manual may refer to the battery as a "battery pack".



Avoid crashes and injuries caused by a battery falling out.

Make sure that all batteries are securely installed.

When handling batteries, make sure that they do not fall as this can cause battery damage.

Batteries that have not been properly inserted can come loose during a ride and fall out. This can cause a crash and damage the battery

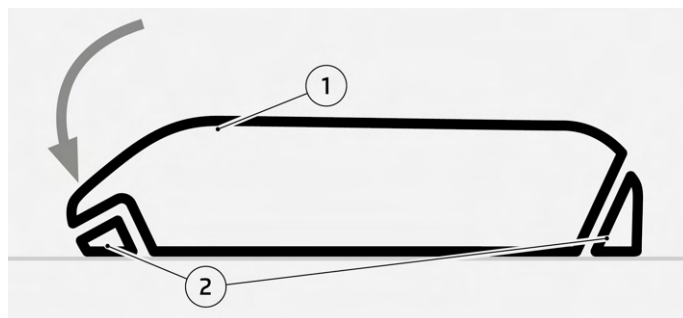
When inserting the battery, make sure that it snaps into place correctly, and then check that it is firmly in position.

On some e-bikes, the battery is fastened to the frame, either horizontally or vertically. Make sure that you hold the battery with one hand before turning the key in the lock so that the battery cannot come loose and fall. Otherwise, injuries and damage to the battery can occur.

Locking the battery in place

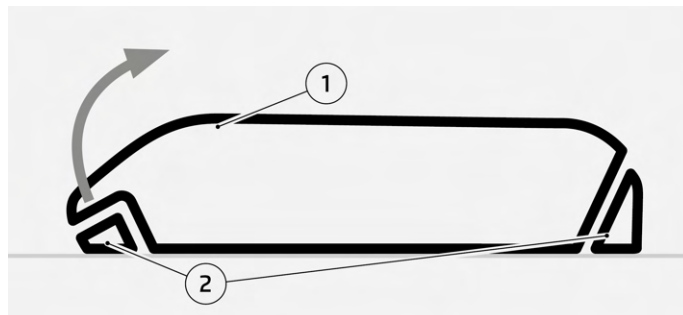
(Sample illustration of a battery lock)

1. Press the battery (1) into its bracket (2) until it locks in place with an audible click.



Pressing the battery into the locked position

2. Remove the key from the lock and try to pull the battery (1) out of its bracket (2) to ensure that it has properly and securely locked in the bracket.



Try to pull the battery.

Lighting and reflectors

Before riding at night or at times when you may have to ride later in the dark, always check that the lighting works and that all reflectors are installed.

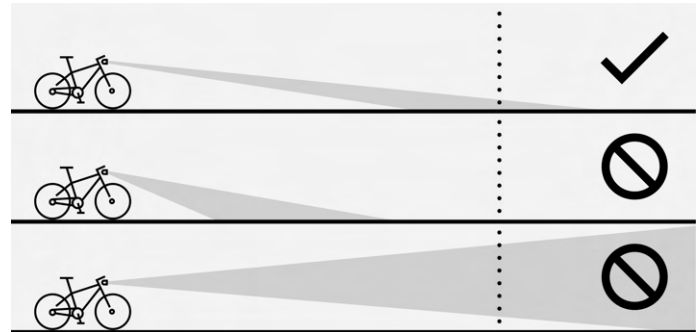
Checking the headlight and rear light

1. Verify that the headlight is operational.
2. Verify that the rear light is operational.
3. Check the proper setting of the headlight.

Checking the headlight setting

The center of the area illuminated by the headlight must not hit the road more than 11 yards in front of the e-bike.

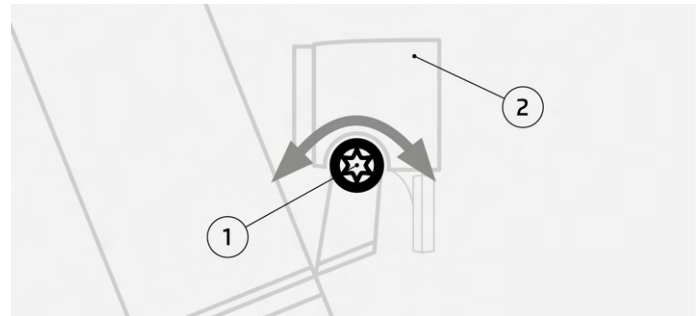
11 yards = Dotted vertical line in the figure
Checking the headlight setting



Checking the headlight setting

Adjusting the headlight

1. Loosen the fixing screw (1) of the headlight (2).
2. To adjust the headlight alignment, see "Checking the headlight setting", on page 52.
3. Re-tighten the fixing screw (1) of the headlight (2).



Adjusting the headlight (sample illustration)

Checking the reflectors

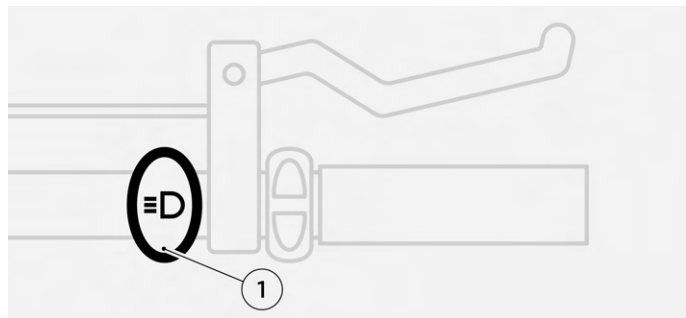
- Check to verify that all reflectors are fitted, see "E-bike", page 7 and "Cargo bike", page 8 for the position of the reflectors.
- Make sure that all reflectors are fitted and clean. Clean the reflectors, if necessary.

High beam

Some Riese & Müller e-bike models feature an additional high beam lamp.

Checking the high beam

1. Press the light switch (1) for the high beam.
When the high beam is activated, the high beam light switch (1) lights up blue, just like in most cars.
2. Verify that the high beam is operational.
If not, take your e-bike to your authorized dealer for troubleshooting and repair.



High beam light switch

Screw connections



Avoid accidents and injuries.

Make sure that all screw connections are always secure and tightened to the appropriate tightening torque.

Checking the screw connections

To check all screw connections for a secure fit, see "Tightening torques for screw connections", page 73.

ABS brake system

Read and be aware of the information in the separate manufacturer's manual for the **Bosch eBike ABS brake system** and have your authorized dealer explain the operation of the ABS brake system, see "Important information", page 4.



Make sure that the ABS brake system has power.

If there is a power failure, a drained battery, or no battery installed, the ABS brake system will not be active. The ABS indicator light will be off.

Keep in mind that using the ABS brake system can extend your braking distance.

On your first ride, familiarize yourself with the responsiveness and operation of the ABS brake system in a safe area away from road traffic.

Checking the ABS brake system

1. Verify that the ABS control unit is firmly seated on the fork of the e-bike, see "E-bike", page 7 or, in case of a cargo bike, on the front outside of the box, see "Cargo bike", page 8.
2. When powering on, check to make sure that the ABS indicator light illuminates properly on the display and/or the control unit.

Testing the horn

(Only for e-bikes and cargo bikes class 3, see "Legal requirements", page 14)

Verify that the horn is operational, see "E-bike", page 7 or "Cargo bike", page 8.

Checking the mirror setting

(Only for e-bikes and cargo bikes class 3, see "Legal requirements", page 14)

Check if the mirror is adjusted properly for you, see "E-bike", page 7 or "Cargo bike", page 8.

Children



Avoid accidents and injuries.

Practice handling your e-bike in a safe area away from road traffic until you feel safe riding with a child.

The riding behavior of your e-bike can change when transporting children and the braking distance will increase.

Transporting children

The following requirements must be met

- Use only a child seat or trailer that has been tested and certified by the respective manufacturer for use in combination with an e-bike.
- Any child seat or trailer you use is securely attached to your e-bike. If you have any questions, ask your authorized dealer.
- The child is strapped in securely with safety belts.
- The child is wearing a well-fitting helmet at all times.
- You do not exceed the permissible total weight of your e-bike.
- You do not exceed the permissible total weight of the trailer.
- Saddle springs and movable parts of the suspension seatpost are covered to prevent children from reaching into them.
- It is impossible for any part of the child's body to become entangled in the spokes or other moving parts of the e-bike.
- You take the child out of the child seat when the e-bike is parked.
- You never leave the child unattended when seated in the child seat or trailer.
- Mounted equipment options, such as the headrest or the child seat, are properly fixed in place and operational.

Use of the e-bike by minors

Parents and guardians are responsible for their children.

The minimum age for operating an e-bike is 16.

Riding off-road carries additional risks and requires greater skill. Minors under the age of 16 must not ride off-road unless accompanied by an adult, see also "Safe off-road riding", on page 13.

The following requirements must be met

- The minor is at least 16 years old.
- You have read this manual together with the minor and explained the content to them.
- You have instructed the minor on the applicable traffic rules and on how to act responsibly in traffic situations.
- The standover clearance of the e-bike fits the minor, see "Frame size selection", page 20.
- Your authorized dealer has correctly adjusted the e-bike to the size and proportions of the minor.
- The e-bike used by the minor is regularly serviced and kept in good and safe operating condition at all times.
- The minor wears a helmet when riding the e-bike.
- The helmet fits the minor properly.
- The helmet is replaced after each fall.

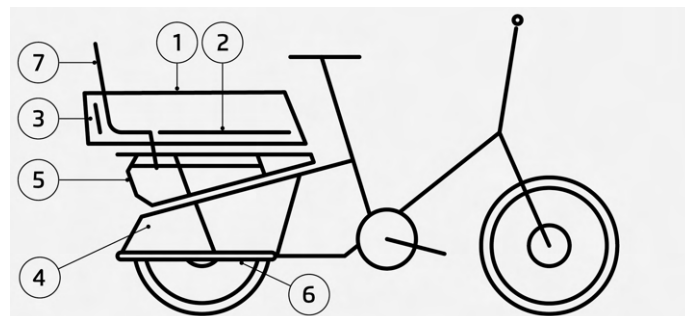
Transporting passengers (Multicharger and Multitinker)

Extensive equipment is available for your e-bike (factory-fitted, with Riese & Müller accessories, and other manufacturers' equipment approved for your e-bike).

Not all the available equipment can be illustrated and explained in detail here. Please consult your authorized dealer for more information on the possible equipment options.

One possible equipment option: Safety bar kit

1	Railing
2	Seat cushion on seat
3	Backrest
4	Spoke guard
5	Carrier
6	Side loader
7	Child seat



Example: Safety bar on the Multitinker



WARNING

Avoid accidents and injuries.

Passengers can only be transported with properly installed spoke guards.

If a child tries to climb over the railing and onto the carrier on its own, the e-bike can tip over.

Apart from the requirements specified in chapters "Children", page 55, "Transporting children", page 55 and "Use of the e-bike by minors", page 56, the transport of passengers is subject to the requirements listed below.

• Age ratings

1–7 years	Transport of 1 to 2 children with child seat in the safety bar kit
7–9 years	Transport of 1 to 2 children in the safety bar kit *
> 7 years	Transport of 1 person (max. 65 kg/143.3 lbs) with the passenger kit

* not approved for HS bikes

- Children must always be lifted into the child seat or onto the seat by an adult.
- Use of two child seats: The maximum permissible weight of the rear child is 10 kg/22 lbs.
- If the safety bar kit is used without an additional child seat, the seat cushions and padded backrest must always be mounted correctly.
- If the weight clearance of the carrier (max. 65 kg/143.3 lbs) is not exceeded, a child can be transported in a child seat together with one person (> 7 years). In that case, the child seat must be mounted in the rear position.

Operation

During the ride



To avoid accidents and injuries, hold the handlebar firmly with both hands to keep control of your e-bike.

Never ride a defective e-bike.

If your e-bike behaves in an unusual manner or if you hear an unusual noise, stop immediately. Identify the problem and rectify it before riding your e-bike again.

Do not ride if you cannot rectify the problem. Take your e-bike to your authorized dealer.

After any impact, take your e-bike to your authorized dealer for a thorough inspection or any necessary repair, adjustment or service.

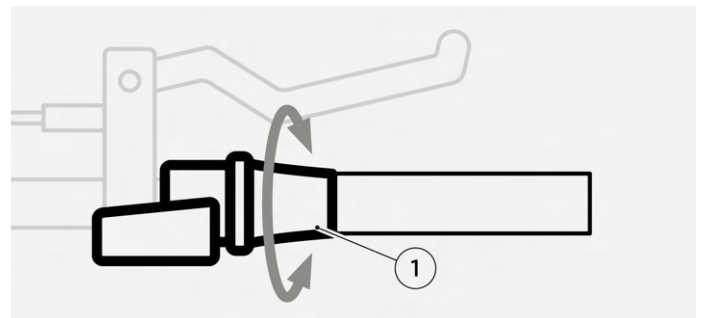
Shifting system

Select gears that best allow you to pedal at a speed that feels comfortable to you, regardless of the incline. When shifting gears, it is important that you keep pedaling steadily and without excessive force until you reach the next gear. Refrain from shifting gears while pedaling hard.

Riese & Müller e-bikes can be equipped with four different types of shifting systems

Enviolo stepless twist shifter

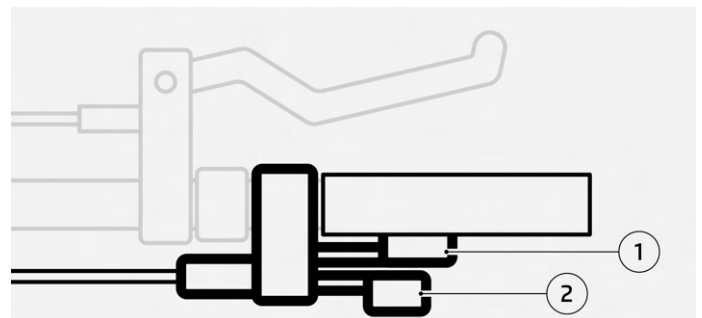
- Twist the handle (1) towards you to shift to a higher gear transmission ratio. You will need to pedal harder.
- Twist the handle (1) away from you to shift to a lower gear transmission ratio. You will need to pedal less.



Enviolo stepless twist shifter

Manual shifting system

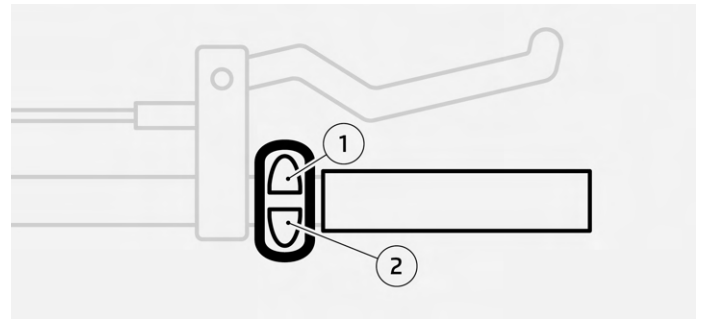
- Pull the lever (1) to shift to a higher gear transmission ratio. You will need to pedal harder.
- Press the lever (2) to shift to a lower gear transmission ratio. You will need to pedal less.



Manual shifting system

Rohloff E14 shifting system

- Press the upper button (1) to shift to a higher gear transmission ratio. You will need to pedal harder.
- Press the lower button (2) to shift to a lower gear transmission ratio. You will need to pedal less.



Rohloff E14 shifting system

Automatic shifting system

The automatic shifting system operates automatically for the rider during the ride, shifting continuously to the optimum gear transmission ratio.

-  Read and be aware of the manual supplied by the shifting system manufacturer or have your authorized dealer explain its operation to you.

Brakes

Use the brakes to slow down or stop your e-bike. The safety of a braking maneuver largely depends on your expertise and abilities as a rider.

Have your authorized dealer carefully explain the functioning and operation of the brakes.

Your e-bike is equipped with disc brakes.

Some e-bike models are equipped with an ABS brake system.

E-bikes class 3, see page 14 and e-bikes with Control Technology are equipped with a brake light.

ABS brake system (ABS = Anti-Blocking System)

The **Bosch eBike ABS brake system** of the **Smart System generation** supports the rider by braking in a more controlled and stable manner. The ABS brake system makes riding the bike safer by combining front wheel ABS with rear wheel lift-off control. During difficult braking maneuvers, the system regulates the pressure applied by the front brake, stabilizing the riding situation. The ABS brake system must not be modified or dismantled.

Read and be aware of the information in the separate manufacturer's manual for the **Bosch eBike ABS brake system** and have your authorized dealer explain the operation of the ABS brake system, see "Important information", page 4.

Applies to **all** brake systems



Avoid accidents and injuries.

Practice emergency braking in a traffic-free area until you feel confident when it comes to braking.

Wet or rainy conditions affect the brakes and can lead to longer braking distances.

Brake pads and brake discs become very hot and brake discs have sharp edges.

Modern e-bike brake systems equipped with disc brakes generate a high braking force.

Carefully familiarize yourself with the brakes.

Safely practice emergency braking in a traffic-free area until you feel confident that you can control your e-bike and its brakes even in hazardous situations that can lead to accidents and severe injuries.

Be aware that wet or rainy conditions affect the brakes and will lead to longer braking distances.

The brakes become hot during braking. Only apply the brakes “intermittently” when riding downhill. Briefly release the brakes at regular intervals to allow the brakes to cool down. Otherwise, the brakes will become very hot and can even fail.

Applies only to brake systems **without** ABS brake system



Do not brake forcefully on loose ground, such as sand, gravel or loose dirt, to prevent the front wheel from slipping or locking.

Braking too forcefully can lead to accidents and injuries.

Applies only to brake systems **with** ABS brake system



Make sure that the ABS brake system has power.

If there is a power failure, a drained battery, or no battery installed, the ABS brake system will not be active. The ABS indicator light will be off.

Keep in mind that using the ABS brake system can extend your braking distance.

Front and rear carrier

Extensive equipment is available for your e-bike (factory-fitted, with Riese & Müller accessories, and other manufacturers' equipment approved for your e-bike). Not all the available equipment can be illustrated and explained in detail here. Please contact your authorized dealer.

Never exceed the maximum load of the front and rear carrier, see "Weight specifications", page 18.

Be aware of the additional information in the manuals included with these accessories.

Trailers / trailer bikes

Extensive equipment is available for your e-bike (factory-fitted, with Riese & Müller accessories, and other manufacturers' equipment approved for your e-bike). Not all the available equipment can be illustrated and explained in detail here. Please contact your authorized dealer.

Only use trailers / trailer bikes approved for use with your e-bike, see "Trailers / trailer bikes (accessories)", page 34.

Be aware of the additional information in the manuals included with these accessories.

Lighting

Riese & Müller e-bikes have been programmed to operate with daytime running lights to ensure that they are seen in traffic during the day as well. The power consumption caused by this is negligible.

Crank arm position



WARNING

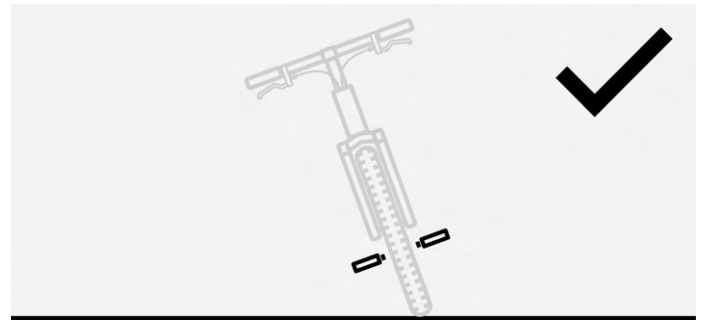
Avoid accidents and injuries by keeping the crank arms horizontal when riding around bends or passing over bumps in the road.

Do not let the pedals touch the ground.

Practice at a slow speed and in a traffic-free area.

Safe crank arm position

The crank arms are horizontal.



Safe crank arm position

Hazardous crank arm position

The crank arms are not horizontal.

The pedal on the inside of the bend is down and can touch the ground and cause an accident.



Hazardous crank arm position

Maintenance and repairs

Regular maintenance

To ensure safe and trouble-free operation of your e-bike, it must be properly maintained and cared for on a regular basis. Please refer to the chapter “Service and maintenance schedule”, page 71 for detailed maintenance guidelines.

Some maintenance can be carried out either by you or your authorized dealer. All other maintenance must only be carried out by your authorized dealer.

Refer to “Service and maintenance schedule”, page 71 for the recommended maintenance intervals for your e-bike. Your e-bike must be serviced at shorter intervals if you frequently ride in rain, snow, or off-road.

Even if you only ride it a few times a year, your e-bike needs to undergo an inspection at your authorized dealer **once a year**.

Initial inspection

A new e-bike must be inspected after its initial use because screws, shifting cables or spokes can have settled a little, making readjustment necessary for safe operation going forward.

Take your e-bike, as set out in “Service and maintenance schedule”, page 71 to your authorized dealer for an initial inspection.

Maintenance you can do yourself

WARNING

To avoid injuries, always remove the battery before any maintenance, care, or other work on your e-bike or when transporting the e-bike.

The electrical system can be activated inadvertently as soon as the crank arm is moved forward.

The following is a description of the maintenance that you can perform yourself. Please refer to "Service and maintenance schedule", page 71 for detailed maintenance guidelines and intervals.

Cleaning your e-bike

WARNING

Avoid brake failure, accidents and injuries.

Keep brake pads and discs clean and free from any lubricant or wax.

Do not apply any care products or lubricants to any parts of the brakes.

While cleaning, check your e-bike for any cracks or deformations. If you detect any damage, contact your authorized dealer. Dirt and salt from winter road maintenance, sea air and sweat can damage your e-bike. Therefore, clean your e-bike regularly and protect it against corrosion.

NOTICE

Do not clean your e-bike with a strong water jet or steam jet from close up. The water can penetrate the seals and enter the bearings, causing damage, for example to the electronics.

For proper cleaning

- Use clear water and, if necessary, a bit of mild dish detergent to remove grease residue.
- After drying your bike, treat surfaces with a suitable care product, which is available from your authorized dealer.
- Finish by wiping down your entire e-bike with a clean, soft and lint-free cloth.

Inspecting the brakes

Checking the brake lever pressure point

Squeeze both brake levers.

- You must notice a distinct pressure point.
- It must not be possible to pull the brake lever all the way to the handle.

If you are able to pull the brake lever all the way to the handle, do not ride your e-bike and take it to your authorized dealer for service and repair.

Brake hoses

All Riese & Müller e-bikes are equipped with hydraulic brakes and hydraulic brake hoses.

Checking the brake hoses

- Check the brake hoses for damage.
The brake hoses must be free of any visible damage.
- Check the brake hoses for leakage.
The brake hoses must not show leakage at any point.
- Check the brake hoses for kinks.
The brake hoses must not show any kinks.

Brake discs

Checking the brake discs

Brake discs must be free from grease and oil.



Contact your authorized dealer if you have any questions regarding cleaning and care of the brake discs.

Brake pads

The brake pads must have a minimum thickness to ensure the safe functioning of the brake.

Read and follow the information provided in the separate manual from the brake manufacturer and, in particular, pay attention to the prescribed minimum thickness of the brake pads.

Checking the brake pads

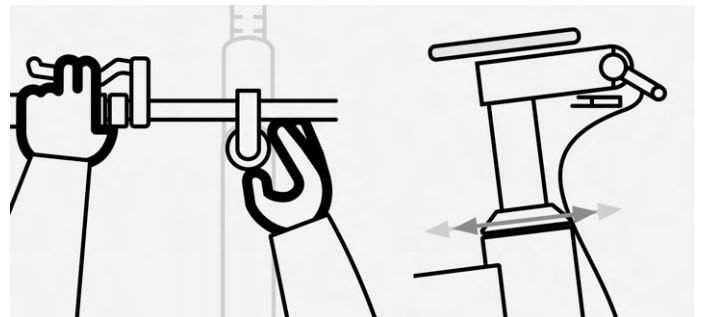
Check the thickness of the brake pads.

When worn down to their minimum thickness, the brake pads need to be replaced.

Headset

Checking for play in the headset

1. Apply the front brake and keep it applied.
2. Place the thumb and forefinger of your other hand around the upper headset.
3. Move your e-bike forward and backward.
There must be no play in the headset.
If there is play in the bearing, the headset must be readjusted by your authorized dealer.



Checking for play in the headset

Checking the headset for free movement

1. Lift your e-bike up at the front until the front wheel is in the air.
2. Turn the handlebar to the left and the right.

The handlebar must turn smoothly and without resistance.

If the handlebar is stiff to any noticeable extent, the headset must be adjusted or repaired by your authorized dealer.

Chain

Chain care

- Clean the chain regularly with a dry rag.
- At least every 300 miles, apply a suitable lubricant purchased from an authorized dealer to the chain.
- Lubricate the chain after rides in the rain.
- Check the chain tension on e-bikes with hub gear and have it readjusted by your authorized dealer if necessary.

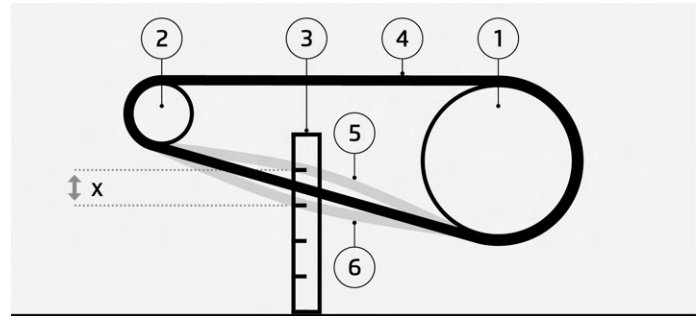
Checking the chain tension (on e-bikes with hub gear)

The chain tension is measured in the center between the chainwheel (1) and sprocket (2) using a folding rule (3).

The chain (4) must not be deflected by more than **X = ¾ inches**. The distance **X** is measured between the upper chain position (5) and the lower chain position (6).

1. Position the folding rule (3) in the center between the chainwheel (1) and sprocket (2), by standing the rule (3) vertically on the ground and leaning it against the chain (4).
2. Move the chain (4) vertically along the folding rule (3) as far up as possible. You have now reached the upper chain position (5).
3. Move the chain (4) vertically along the folding rule (3) as far down as possible. You have now reached the lower chain position (6).
4. Read off dimension **X** indicating this deflection using the scale on the folding rule (3).

If you can deflect the chain (4) more than **X = ¾ inches** take your e-bike to your authorized dealer to re-tighten or replace the chain.



Checking the chain tension (on e-bikes with hub gear)

Belt drive

Belt care

- Clean the belt with water.
- If necessary (e.g. in case of squeaking), treat the belt with silicone-based agents only.
Do not lubricate with oil or grease, as this can cause adhesion of dirt.
- Check the belt for visible damage every 300 miles.
- Do not kink, twist, turn or tie belts together, as they can break.

Checking the belt tension

Ask your authorized dealer to check the belt tension as per "Service and maintenance schedule", on page 71.

Tires



Avoid accidents, crashes and serious injuries.

Do not overinflate or underinflate your tires.

If the tire pressure is too low or too high, the tire can burst or detach from the rim.

Checking the tires

- Check the air pressure as specified by the manufacturer on the side walls of the tires, see “Air pressure / free movement / wheel mounting”, page 47.
- Check the tires for wear, cracks and other types of damage.
- Check the tires for true running.

Spin the wheel to check that it is running true.

The tire must sit evenly on the wheel and must not noticeably wobble or rub on other parts.

If the tire is not running concentrically, take your e-bike to your authorized dealer for service and repair.

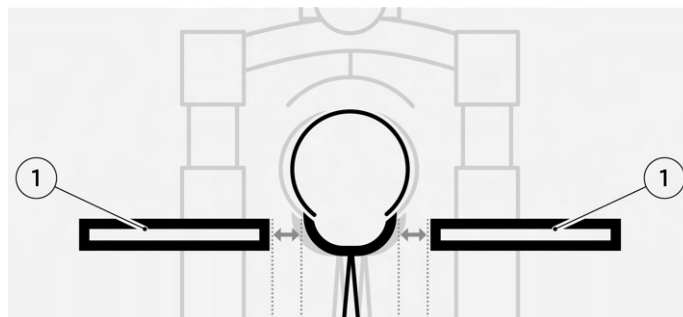


Contact your authorized dealer with questions regarding the repair of a puncture.

Wheels

Checking the rims

- Check the rims for damage and deformations.
If a rim is damaged or deformed, it must be replaced by your authorized dealer.
- Check the rims for true running.
To do so, lift the wheel off the ground and spin the wheel with your hand.
Hold a suitable test instrument (1) (e.g. pen) up close to the rim.
If the rim is noticeably out of round and wobbles, contact your authorized dealer, who needs to true or replace the rim.



Checking the rim for true running with a test instrument

Suspension

Checking suspension fork and rear shock absorber



WARNING

Avoid accidents, crashes and serious injuries.

Do not ride if you notice damage or anything wrong with the shock absorbers.

Visual inspection

Check the suspension fork and the rear shock absorber.

Make sure that there is no leakage of oil (1).
If oil (1) leaks, you must stop riding your e-bike immediately and contact your authorized dealer for service and repair.



Oil leaking at the suspension fork

Air pressure

Check the air pressure of the air suspension elements, the suspension fork, and the rear shock absorber.

Perform the check with a suspension fork / shock pump.

The pressure must not have changed since the last time it was checked.

If the pressure has changed, use the pump to restore the original pressure.

Suspension fork play

1. Apply the front brake and keep it applied.
2. Press and then release the suspension fork.

To do so, press the suspension fork at the handlebar and release it again so that the suspension fork returns to its starting position.

If you can clearly hear or feel play in the suspension fork, do not ride your e-bike and contact your authorized dealer to have the suspension inspected.

Shock absorber play

Squeeze and release the rear shock absorber.

To do so, sit down on the saddle and get off again.

If you can clearly hear or feel play in the rear shock absorber, do not ride your e-bike and contact your authorized dealer to have the suspension inspected.

Lighting and reflectors

Checking the headlight and rear light

Checking and adjustment of the headlight is explained in the chapter "Lighting and reflectors", page 52 .

- Verify that the headlight is operational.
- Verify that the rear light is operational.
- Check the proper setting of the headlight.

Checking the reflectors

- Check to verify that all reflectors are fitted, see page 7 and page 8.
- Make sure that all reflectors are visible and clean.
If they are dirty, clean them with a soft cloth and water.

Maintenance that must be carried out only by your authorized dealer

All maintenance that requires the use of special tools or professional expertise must only be performed by your authorized dealer and in "Service and maintenance schedule", page 71 is marked with an "X".

Changing and replacing components

The components of your Riese & Müller e-bike are designed to complement each other. Some of these components have been dimensioned specifically to fit e-bikes.

If any of these components are worn or damaged, make sure that they are replaced by your authorized dealer with the same components or components of similar quality, strength, and durability.

Service and maintenance schedule



Incorrect or low-quality components can be hazardous and lead to accidents and injuries.

Only use OEM or suitable, high-quality and manufacturer-approved parts or components when replacing consumables and safety-related parts.

Service and maintenance steps on parts marked with ● can be carried out by you as long as you have the technical skills and the proper tools, such as a torque wrench.

Take immediate action if the inspections reveal any defects. If you have any questions, ask your authorized dealer.

Service and maintenance steps on components solely marked with an X may only be carried out by an authorized dealer.

Component	Step	Before every ride	1st inspection at the latest after 240 miles	Every 1,200 miles or annually	Note / Other intervals
Lighting	Check function and attachment	●	X	X	
Tires	Check air pressure	●	X	X	
	Check profile height and side walls	● ²	X	X	Replace if worn
Brakes	Check pressure point	●	X	X	
	Check thickness and tightening torques of pads, disc, and rims		X	X	Replace if worn
Brake system	Visually check for leaks	●	X	X	
Suspension element	Maintenance, functional test			X	Be aware of the service instructions of the manufacturer of the suspension system
Suspension fork	Check function, play and for leaks		X	X	Clean and lubricate / be aware of the service instructions of manufacturer of the suspension system
Rims	Visually check, check for cracks	● ²		X	
Rear swing arm	Check function and bearing play			X	Replace bearing if worn
Chain	Check and lubricate	● ²	X	X	Lubricate if dry or rusty, re-tighten hub gear if necessary
	Check wear and replace if necessary			X	
Crank	Check and tighten		X	X ¹	
	Check wear on chainwheel			X	Replace if worn
Paint / metallic surfaces	Treat (except rims, brake discs)			●	Required more often in adverse weather conditions

Component	Step	Before every ride	1st inspection at the latest after 240 miles	Every 1,200 miles or annually	Note / Other intervals
Wheels	Check spoke tension		X	X	Tighten or true if necessary
	Check true running	•	X	X	
	Check axle nuts / quick-release levers	•	X	X	
Handlebar / stem / steering linkage	Visually check, check that safety cotter pins are fitted	•			
	Check tightening torques and safety cotter pins		X ¹	X ¹	
	Replace				X After a crash, 15,500 miles or 5 years (whichever occurs first)
Handlebar handles with screw clamp	Check secure fit	• ²	X ¹	X ¹	
Headset	Sensory check of bearing play	•	X	X	If necessary, readjust, grease or replace
Hubs	Check bearing play, running			X	If necessary, readjust, grease or replace
Pedals	Check bearing play, running			X	If necessary, readjust, grease or replace
Belt drive	Check belt tension, check for wear		X	X	Re-tighten or replace if required (after 12,400 miles)
Saddle clamp	Check secure fit	• ²			
	Check tightening torque		X ¹	X ¹	
Seatpost	Clean seat tube			X	X Replace after 15,500 miles
Rear derailleur	Clean, lubricate			X	
Shifting cables	Check		X	X	Grease or replace if necessary
Disc brakes	Check screw connection of brake discs and calipers		X ¹	X ¹	Replace if worn
Quick-release lever / quick-release axle	Check secure fit	•	X	X	
Screws and nuts	Check and tighten		X ¹	X ¹	
Fenders	Check secure fit and distance from tires		X ¹	X ¹	
Cable-controlled steering cargo bike	Check uniform steering resistance, steering cable tension, steering cable clamping screws, damping control set, screw connections and steering cable strands	•	X ¹	X ¹	Replace the steering cable if individual strands are broken or if its sheathing is damaged or worn
Valves	Check if straight	•	X	X	

¹ These screw connections must be checked by the dealer using a (bit) torque tool.

² These points must be checked at regular intervals.

Tightening torques for screw connections

Component	Screw connection		Tightening torque [lbf in] / [Nm]
Brake levers	Fixing screw		35 / 4
Brake caliper	Fixing screw		79 / 9
Display + remote control	All screws		**
Suspension element	Fixing screw		79 / 9
Freewheel hub	Cogset guard		354 / 40
Carrier	Fixing screw M5		53 / 6
	Fixing screw M6		79 / 9
Rear swing arm bearing	Ball bearing M5 clamping screw		53 / 6
	Bearing pin M6 screw		79 / 9
Hydraulic brake hose	Magura		35 / 4
	Tektro, Shimano		44 / 5
Crankset	Crankbolts		486 / 55
	Chainring bolts		79 / 9
Hub	Axle nuts in Enviolo gear hubs		309 / 35
	Axle nuts in Shimano gear hubs		309 / 35
	Allen clamping axle for Rohloff		61 / 7
Pedals			265 / 30
Side stand	Fixing screws and M6 nut		115 / 13
Seatpost	Fixing screw for saddle clamp		**
	Clamping screw on the seat tube		44 / 5
Shifter	Shimano shift lever		44 / 5
	Twist shift grip		17 / 2
Rear derailleur	Fixing screws		79 / 9
	Tension clamping screw		53 / 6
	Jockey pulley pin		35 / 4
Mudguard	Front wheel	directly on mudguard	35 / 4
		Mudguard brace on fork tubes	8 / 1
	Rear wheel	all screws (except *)	35 / 4
		* plastic brace length adjustment	8 / 1
Quick-release axle	Allen key quick-release axle	Front wheel	**
		Rear wheel	**
Adjustable fork ends (slider)	Fixing screws M8		159 / 18
Stem	All screws		**

** see details on component

Load / Multitinker / Packster / Tinker / Transporter

Component	Screw connection		Tightening torque [lbf in] / [Nm]
Frame	Connection between front and rear frame: 4 M10 screws		354 / 40
Steering linkage (Load / Transporter)	Steering arm clamp on right fork tube: 4 M5 screws		70 / 8
	Lock nut for joint head M8		106 / 12
	Cardan joint: M8 vertical screws with cotter pin		106 / 12
	M8 horizontal screw with cotter pin		17 / 2
	M6 screw connections		79 / 9
Stem (Load / Multitinker / Tinker)	M6 clamping screws on shaft tube (4 no.)		88 / 10
	Front clamping screws M6 (2 no.)		88 / 10
	Rear clamping screws M5 (2 no.)		61 / 7

Component	Screw connection		Tightening torque [lbf in] / [Nm]
Cable-controlled steering (Packster)	Front cable pulley	Shaft clamping screw (2 no.)	70 / 8
		Ahead screw	53 / 6
		M6 clamping plate screw (2 no.)	106 / 12
		M5 cable fixing screw (2 no.)	70 / 8
	M6 tension pulley axle		70 / 8
	M5 tension pulley tensioning lever		53 / 6
	Rear cable pulley	Shaft clamping screw	35 / 4
		Ahead screw	53 / 6
		M5 clamping plate screw (2 pieces)	53 / 6
Stand	M5 deflector pulley shaft screws		53 / 6
	Lock nut M8		106 / 12
	Ring screw and nut M5		53 / 6

** see details on component

Torque settings for cargo bikes

Component	Screw connection	Tightening torque [lbf in] / [Nm]
Frame	Connection between front and rear frame: 4 M10 screws	265–354 / 30–40
	Connection between front and rear frame: 2 M8 screws	177–221 / 20–25
Front wheel fork	Shaft tube clamp at the top on the headset (2 screws)	106–124 / 12–14
	Steering arm clamp on right fork tube: 4 M5 screws	53 / 6
Steering linkage	Steering linkage front and rear: 2 screws M6 and nuts	80–106 / 9–12
Side stand	Lock nuts M8	106–124 / 12–14
	Eye bolts and M5 nuts for stand spring	44–53 / 5–6
Cable-controlled steering cargo bike	All screws	**

** see details on component

Torque settings for adjustable stems

Component	Settings	Tightening torque [lbf in] / [Nm]
Stem clamp to shaft tube	4 fixing screws M6	62–80 / 7–9
Angle adjustment	2 clamping screws M6 front	62–80 / 7–9
	2 clamping screws M5 rear	62 / 7
	2 set screws on quick-release levers	9 / 1

Warranty terms

Two (2) year limited warranty

NOTE: THIS TWO (2) YEAR LIMITED WARRANTY GIVES YOU CERTAIN RIGHTS. PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY. ALL RIGHTS NOT EXPRESSLY GRANTED ARE RESERVED BY THE MANUFACTURER (RIESE & MÜLLER GMBH).

The manufacturer provides a limited warranty and warrants its products and/or components and accessories purchased from an authorized dealer in the fifty (50) United States of America, the District of Columbia, Puerto Rico or Canada, to be free from defects in material and workmanship from the date of purchase of the product for the following time period:

Two (2) years

For the warranty to be effective, the purchaser must register the purchase of the e-bike online at www.r-m.de/register.

We recommend that you register your e-bike online within four (4) weeks after it was handed over to you by your authorized dealer. Then you are well prepared for warranty issues.

You will find the frame and serial number on the sticker on the left chainstay (for the position of the chainstay on your e-bike, see chapter E-bike, on page 7 and chapter Cargo bike, on page 8).

On registration of the purchase of the e-bike with RIESE & MÜLLER, the frame and swing arm will be covered against breakage for a total additional three (3) years of warranty for a total warranty period of five (5) years from the date of purchase.

The lithium-ion battery pack is guaranteed to have at a minimum 60% of its nominal capacity after five hundred (500) full charging cycles or after two (2) years counted from the date of purchase by the original purchaser.

Parts and components that are not manufactured by RIESE & MÜLLER GMBH and their future availability are warranted as determined by the respective manufacturers, and set forth in the respective manufacturer's warranty terms and conditions.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, USE OR OTHERWISE, AND OF ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITY ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

This warranty applies only to the original retail purchaser and is not transferable from the original purchaser to any subsequent purchasers.

This warranty applies only to RIESE & MÜLLER e-bikes purchased from an authorized dealer. THIS LIMITED WARRANTY IS ONLY VALID AND AVAILABLE IN AND ONLY IF THE PRODUCT HAS BEEN

PURCHASED FROM AN AUTHORIZED DEALER IN AND FOR USE WITHIN THE FIFTY (50) UNITED STATES OF AMERICA, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO OR CANADA.

This warranty does not cover ordinary wear and tear on some components, including but not limited to the chain drive, belt drive, brakes, handles, shifting cables, tires and saddle. This warranty does not cover paint, decals and finishes.

This warranty does not cover damage to the product or damage caused to other equipment if caused in whole or in part by:

- Improper use or handling
- Accident, misuse or neglect
- Modification of the e-bike
- Installation of components, parts or accessories not originally designed for or compatible with the e-bike as sold
- Improper assembly
- Failure to properly maintain the e-bike
- Failure to have the e-bike serviced at the intervals set forth in this manual

This warranty does not in general cover labor charges if any covered parts or components need to be replaced. RIESE & MÜLLER reserves the right to refund labor costs at its own and sole discretion.

This warranty is void in its entirety in case of any modification or alteration of the frame, fork or other components of the e-bike, unless such modification has approved in advance in writing by the manufacturer (RIESE & MÜLLER).

In the event of a defect in material or workmanship during the respective warranty periods specified above, counted from the date of purchase of the product, the manufacturer will, at the manufacturer's sole discretion, repair or replace the product and/or any defective parts, components or accessories on the terms and conditions and with the limitations and exclusions as set forth below.

If there are problems with the products and/or any of its components or accessories, contact your authorized dealer. All warranty claims must be processed through an authorized dealer. Proof of purchase (copy of the invoice) is required for all warranty claims.

Defective parts or components will be repaired or replaced with new or reconditioned components or components of a similar design, as the manufacturer in its sole discretion may decide.

Any replaced parts become the property of the manufacturer and the manufacturer is free to discard them.

If it is determined no warranty coverage is available either because the coverage period has passed or, for example, if the defect is due to improper use or lack of maintenance, use of non-

OEM spare parts or any other cause not covered, as set forth above, your authorized dealer will inform you and give you an estimate for the necessary repair(s).

Repairs and/or exchanges performed under this limited warranty do not extend the warranty period beyond the respective time limits set forth above.

This limited warranty shall be null and void in case of abuse, neglect, accident, acts of God, disaster, misuse or mishandling, improper installation, improper operation, unauthorized repair or modification, use of non-proprietary, aftermarket or non-OEM spare parts, or failure to follow the manufacturer's instructions with respect to the proper installation, handling, operation, service and maintenance of the product as outlined in this manual.

THIS LIMITED WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AND/OR ITS COMPONENTS OR PARTS.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, USE OR OTHERWISE, AND OF ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITY ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

NOTWITHSTANDING THE PREVIOUS SENTENCE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE TWO (2) YEAR PERIOD OF THIS WRITTEN WARRANTY AS SET FORTH ABOVE, OR FIVE (5) YEARS FOR THE FRAME AND SWING ARM, AS SET FORTH ABOVE.

HOWEVER, SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO IN SUCH STATES THE ABOVE LIMITATION(S) MAY NOT APPLY TO YOU.

IF THIS PRODUCT IS DEFECTIVE, YOUR ONLY REMEDY IS REPAIR OR REPLACEMENT, AS DESCRIBED ABOVE.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, IN NO EVENT AND UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL THE MANUFACTURER, ITS DISTRIBUTORS, DEALERS OR THEIR AGENTS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOST PROFITS, LOST COMPENSATION OF ANY KIND, BUSINESS INTERRUPTION, DOWNTIME OR ANY OTHER DAMAGES CAUSED BY THE MANUFACTURER'S BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE OR BREACH OF CONTRACT.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, IN NO EVENT AND UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL THE MANUFACTURER, ITS DISTRIBUTORS, DEALERS OR THEIR AGENTS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOST PROFITS, LOST COMPENSATION OF ANY KIND, BUSINESS INTERRUPTION, DOWNTIME OR ANY OTHER DAMAGES CAUSED BY THE USE OF THIS PRODUCT OR INABILITY TO USE IT, EVEN IF THE MANUFACTURER, ITS DISTRIBUTORS, DEALERS OR THEIR AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF SUCH LIABILITY CLAIMS OR OTHER CLAIMS OR THE POSSIBILITY OF SUCH LIABILITY CLAIMS OR OTHER CLAIMS.

AS SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHER DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

Information regarding wear and tear



Your e-bike is subject to great amounts of stress and wear and tear. Components and materials react differently to stress and wear. Sudden component failure can result in injury to the rider. Any kind of cracks, scoring or color changes in highly stressed areas can be signs that the product service life has expired. The affected parts must be inspected and replaced if necessary by your authorized dealer to prevent further damage, accidents and injuries.

Following the initial inspection, have your e-bike serviced at regular intervals, see page 71. If you regularly ride on poorly maintained roads, in the rain or in a humid climate, shorten the inspection intervals.

Some parts and components of your e-bike are subject to wear and tear due to the function they perform. Replacing these parts due to wear and tear is not governed by a statutory liability for defects.

The degree of wear and tear varies with

- Care
- Maintenance
- Usage (mileage, rides in rain, dirt, salt, etc.)

E-bikes that are frequently parked outdoors may show increased wear and tear due to the impact of the elements. Affected parts must be replaced before or at the latest when they reach their wear limit.

These parts or components include

- Batteries
- Drive chain or drive belt
- Seals
- Bearings
- Shifting cables
- Brake pads
- Brake discs
- Handles
- Sprockets, pinions or toothed belt disc
- Tires
- Saddle cover
- Elastic luggage straps
- Pedal surfaces
- Stand caps

Check the condition of the above wear parts or components regularly and have them replaced by your authorized dealer if necessary.

The brake pads of disc brakes are particularly subject to wear and tear. If you ride your bike for sports or in mountainous terrain, it may be necessary to change the brake pads more frequently.

The bearings and seals of suspension forks and rear shock absorbers are in constant motion when the e-bike is being ridden. Likewise, the joints, bearings and components of the steering system as well as hubs and pedals move as well. Environmental factors cause wear and tear on all these moving parts and components. These parts and components must be cleaned and serviced on a regular basis. Depending on the conditions of use, it cannot be ruled out that components may need to be replaced due to wear and tear.

Your exclusive contact for complaints and customer service requests is an authorized Riese & Müller dealer.

We will be happy to provide you with the name and contact information of an authorized dealer near you. You will also find a list of the dealers at www.r-m.de/dealer-search.

If your Riese & Müller e-bike needs to be repaired, contact your authorized dealer immediately and schedule an appointment for the repair so that it can be carried out in the quickest and most cost-effective way possible.

Failure to comply with the installation instructions and inspection intervals may void your warranty and release the manufacturer from its liability.

To ensure the longest possible product service life of the components, strictly adhere to the installation instructions and the manufacturer's inspection and maintenance intervals.

Strictly follow the specifications at "Service and maintenance schedule", page 71 as well as the specifications at "Tightening torques for screw connections", page 73, "Torque settings for cargo bikes", page 74 and "Torque settings for adjustable stems", page 74.

Transport

Preparations for transport

WARNING

Turn off your e-bike and remove the battery.

Prevent the power system of the e-bike from being activated inadvertently.

Inadvertent activation can cause movements and injuries.

NOTICE

Avoid damage to the brake system.

After removing the wheels, do not pull the brake levers.

After removing the wheels, use the transport locks supplied to ensure a sufficient distance between the brake pads.

During transport

WARNING

Avoid damage during transport, which could result in brake failure, accidents, and injuries.

Make sure that the brake levers are not pressed when your e-bike is lying down or positioned upside down. Air bubbles can enter the hydraulic system and cause brake failure.

After transport

WARNING

Avoid accidents and injuries. Do not ride your e-bike.

Check and make sure that there is no air in the hydraulic brake system.

Take your e-bike to your authorized dealer to bleed the brake system.

Checking the pressure point

Check after each transport whether the pressure point of the brake feels softer than before transport, see "Brakes", page 48.

Squeeze the brakes a few times.

This allows the brake system to bleed of any air.

If the pressure point of the brake remains softer than before transport, do not ride your e-bike.

Take your e-bike to an authorized dealer to bleed off any air. The dealer must then bleed the brake system.

Recycling and disposal

The longer you enjoy your Riese & Müller e-bike, the better it is for our environment. If you no longer wish to use your e-bike, first consider its continued use by other people.

If you still wish to dispose of the e-bike or replaced components, please be aware of the following points

- Do not dispose of your e-bike and its components in household waste.
- Recycle the drive unit, on-board computer/display including control unit, battery, speed sensor, accessories and packaging in accordance with all federal, state and local environmental laws and regulations where you live.

E-bike passport

Have all "Service record"-listed inspections performed and recorded by your authorized dealer. Complete the section "E-bike data" together with your authorized dealer. Confirm with your signatures that the handover of your e-bike was completed as set out on the "Delivery record" .

E-bike data

Model:

Serial number:

Frame number:

Frame size:

Color:

Shifting system:

Display number:

Battery number:

Key number:

The bike was handed over:

Purchase date:

.....
Place, date.....
Dealer stamp and signature

Delivery record

For customer and dealer

Dear Authorized Dealer,

Please discuss the Delivery Record document together with the customer. The individual points are confirmed by the customer's signature. Keep the handover report.

Step	done
Hand over the invoice to the customer; the invoice must include the date of purchase, the exact designation of the e-bike, including frame size, frame number, display number, battery number(s), and key number.	☐
Adjustment of the saddle height to fit the customer. For e-bikes with quick-release levers, additional explanation on how to set the appropriate saddle height.	☐
Adjustment of the handlebar and brake levers and shifters to fit the height and the requirements of the customer.	☐
Adjustment of the cable lengths to handlebar and stem position.	☐
Demonstration of the brake lever function for the front brake.	☐
For e-bikes with adjustable stem: Adjustment of the stem to the height of the customer.	☐
Adjustment of the suspension to the weight of the customer and explanation of its operation.	☐
Explanation of the controls of the electric drive system and shifting system.	☐
Explanation on how to operate quick-release levers and quick-release axles.	☐
Customer has been provided with all instruction manuals that come with the e-bike. List of manuals:	
1.	2.
3.	4.
5.	6.
Customer has received information on the intended use of the bike.	☐
Customer has been given information on the maximum total weight.	☐
Customer has completed a test ride.	☐
Customer has been instructed to carefully familiarize themselves with the brakes and the steering in a traffic-free area.	☐

.....
Signature Customer

.....
Signature Dealer

Place

Date

Service record

1st service - at the latest after 240 miles

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

2nd service – at the latest after 1,200 miles or 1 year after purchase

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

3rd service – at the latest after 2,400 miles or 2 years after purchase

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

4th service – at the latest after 3,600 miles or 3 years after purchase

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

5th service – at the latest after 4,800 miles or 4 years after purchase

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

6th service – at the latest after 6,000 miles or 5 years after purchase

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

7th service – at the latest after 7,200 miles or 6 years after purchase

Replaced or repaired parts:

Order no.:

Date:

Dealer stamp and signature:

Traducción del manual de uso original para E-Bikes

América del Norte



Derechos de autor

© 2024 Riese & Müller GmbH

La información contenida en este manual o en sus partes, secciones o capítulos es propiedad intelectual de Riese & Müller GmbH y está protegida por las leyes nacionales e internacionales de derechos de autor y otras leyes de protección de la propiedad intelectual.

La información contenida en este documento está destinada al funcionamiento, la inspección y la localización de averías del producto que aquí se describe.

Queda terminantemente prohibida la reproducción, traducción, microfilmación, almacenamiento en forma electrónica o magnética, procesamiento como medio de almacenamiento electrónico o magnético o distribución de estos materiales o de la información contenida en ellos o de cualquier parte de los mismos, salvo para uso interno de Riese & Müller GmbH o de sus proveedores, consultores o agentes externos autorizados, sin el consentimiento previo por escrito de Riese & Müller GmbH.

Nos reservamos expresamente todos los derechos y recursos.

Las infracciones serán perseguidas penalmente.

Riese & Müller GmbH no asume ninguna responsabilidad derivada o relacionada de algún modo con el uso no autorizado de la información aquí contenida por parte de personas físicas o jurídicas, independientemente del lugar y motivo de dicho uso.

Riese & Müller GmbH se reserva el derecho de cambiar, suprimir o modificar de cualquier modo la información contenida en este documento o el producto en sí en cualquier momento sin dar razones y con o sin previo aviso.

Indicaciones importantes

Estas instrucciones describen cómo utilizar su E-Bike de Riese & Müller de forma segura. Deben ser leídas por usted o por toda persona que posea o utilice la E-Bike antes de conducir la E-Bike por primera vez. Esto también es válido para las personas que se consideran ciclistas experimentados. Las E-Bikes difieren significativamente de las bicicletas normales en algunos aspectos.

En las páginas 93 hasta 94 de estas instrucciones se muestran ilustraciones generales esquemáticas de una E-Bike (o de una Cargo-Bike) que presentan los componentes y las partes más importantes de los vehículos.

Estas instrucciones y las instrucciones de los fabricantes de todos los componentes instalados a los que se hace referencia son parte integrante de la E-Bike.

 Las instrucciones del fabricante de todos los componentes instalados a los que se hace referencia están en www.r-m.de/downloads.

Lea atentamente todas las instrucciones. Imprima estas instrucciones si es necesario y guárdelas cerca de su E-Bike para tenerlas a mano en caso de duda.

La venta o cesión de la E-Bike a otra persona, aunque solo sea temporalmente, debe ir acompañada de la entrega de estas instrucciones.

Estas instrucciones también describen inspecciones sencillas de la E-Bike que puede realizar usted mismo.

Los trabajos de servicio y reparación de las E-Bikes de Riese & Müller solo deben ser realizados por un distribuidor autorizado.

 Registre su E-Bike en www.r-m.de/register, para beneficiarse de la garantía Premium ampliada.

 Estas instrucciones tratan principalmente de cuestiones de seguridad relacionadas con su E-Bike. Encontrará las instrucciones de uso del cambio, el display, la extracción de la batería o los accesorios en nuestros vídeos de www.r-m.de/video-guides.

Si algún punto de estas instrucciones no estuviera claro o si necesitara más información sobre alguna función de la E-Bike de Riese & Müller, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con el servicio de atención al cliente de Riese & Müller (www.r-m.de/de/kontakt/, Tel. +49 6151/36686-55).

Indicaciones de seguridad

Conducir una E-Bike puede ser peligroso. No sobrestime sus habilidades ni las posibilidades de su E-Bike cuando la utilice.

Al conducir una E-Bike, usted asume el riesgo de sufrir lesiones o de que se produzcan daños en la E-Bike.

Para reducir este riesgo, lea el capítulo "Seguridad", en la página 97 antes de montar por primera vez en su E-Bike.

Estas instrucciones no pueden describir todas las posibles situaciones de peligro que pueden producirse durante la conducción de la E-Bike. Por lo tanto, la persona que conduce la E-Bike es la única responsable del uso de la E-Bike y de cualquier lesión o daño resultante.

En estas instrucciones se utilizan las siguientes palabras de señalización para indicar posibles peligros. A continuación se indica el significado de las palabras de señalización.



ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita este peligro, puede provocar la muerte y lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita este peligro, puede provocar lesiones leves o moderadas.

NOTA

Indica información importante, pero no relacionada con peligros (por ejemplo, información sobre posibles daños materiales).



El símbolo se utiliza para proporcionar más información útil o aclaraciones.

Nota para padres y tutores legales de menores

La edad mínima para conducir una E-Bike es de 16 años. Los menores que hayan cumplido 16 años deben cumplir determinados requisitos especiales, véase el capítulo "Uso de la E-Bike por menores", en la página 143.

Los padres y tutores legales de los menores son plenamente responsables de que los menores hayan leído y comprendido el contenido de todas las instrucciones de la E-Bike.

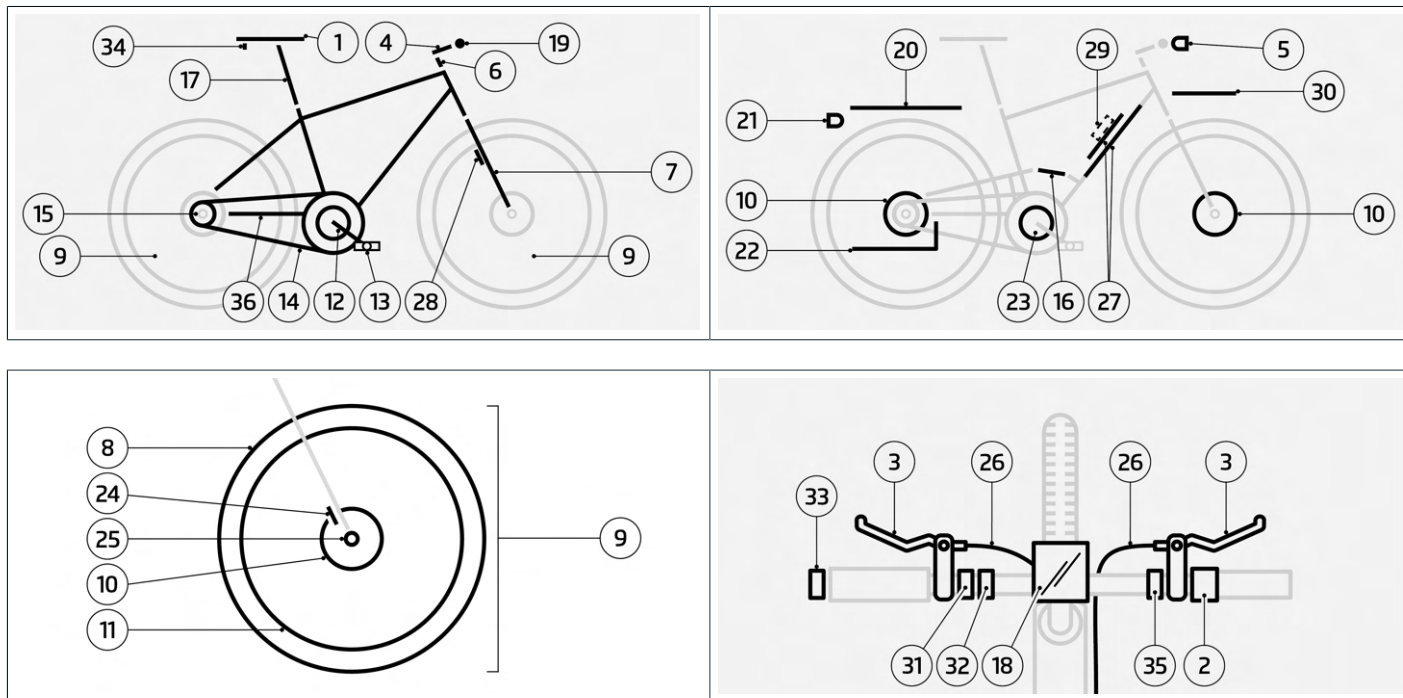
Los padres y los tutores legales de menores también son plenamente responsables de las consecuencias de cualquier uso, mal uso, accidente, lesión o daño causado por los menores.

Información sobre el seguro

Es posible que sus pólizas de seguro no cubran los accidentes relacionados con el uso de bicicletas eléctricas. Para saber si existe cobertura, póngase en contacto con su compañía o agente de seguros.

Visualización general

E-Bike

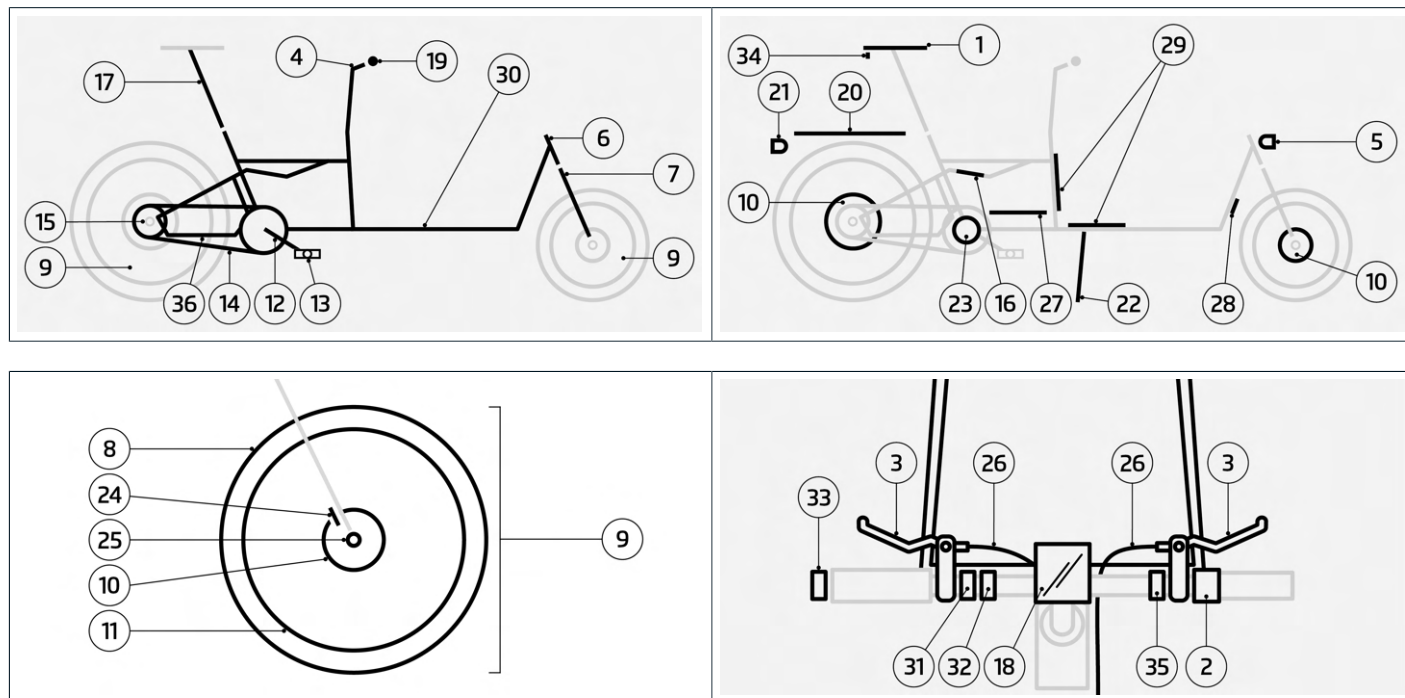


1	Asiento	19	Manillar
2	Cambio (depende del equipamiento: palanca de cambio, puño giratorio o electrónico con pulsador)	20	Portaequipajes
3	Manijas de freno	21	Luz trasera
4	Potencia	22	Caballote
5	Faro	23	Motor eléctrico
6	Juego de dirección	24	Pinzas de freno
7	Horquilla telescópica	25	Montaje de la rueda (cierre rápido, eje pasante Q-Loc, eje pasante)
8	Cubierta	26	Cable de freno y cambio
9	Rueda	27	Batería (integrada en el cuadro o sobre el cuadro)
10	Disco de freno	28	Unidad de mando ABS
11	Llanta	29	Range Extender (complemento opcional)
12	Biela	30	Portaequipajes delantero
13	Pedales	31	Unidad de mando (en función del equipamiento: con display integrado)
14	Correa de transmisión; cadena	32	Bocina ¹ y/o luz de carretera
15	Sistema de cambio	33	Espejo ¹
16	Amortiguador trasero	34	Reflector
17	Tija	35	Timbre
18	Display	36	Vainas (lado derecho)

1 Solo para E-Bikes de clase 3, véase "Requisitos legales", página 100.

Existen numerosas opciones de equipamiento disponibles para su E-Bike (de fábrica, con accesorios Riese & Müller, así como accesorios de otros fabricantes homologados para su E-Bike). Aquí no pueden mostrarse todas las variantes de equipamiento ni explicarse en detalle todas las funciones. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Cargo-Bike



1	Asiento	19	Manillar
2	Cambio (depende del equipamiento: palanca de cambio, puño giratorio o electrónico con pulsador)	20	Portaequipajes
3	Manijas de freno	21	Luz trasera
4	Potencia (depende del equipamiento: altura ajustable; ajuste del ángulo)	22	Caballote
5	Faro	23	Motor eléctrico
6	Juego de dirección	24	Pinzas de freno
7	Horquilla telescópica	25	Montaje de la rueda (cierre rápido, eje pasante Q-Loc, eje pasante)
8	Cubierta	26	Cable de freno y cambio
9	Rueda	27	Batería
10	Disco de freno	28	Unidad de mando ABS
11	Llanta	29	Batería (complemento opcional: integrada en el cuadro o en la pared exterior)
12	Biela	30	Superficie de carga
13	Pedales	31	Unidad de mando (en función del equipamiento: con display integrado)
14	Correa de transmisión; cadena	32	Bocina ¹ y/o luz de carretera
15	Sistema de cambio	33	Espejo ¹
16	Amortiguador trasero	34	Reflector
17	Tija	35	Timbre
18	Display	36	Vainas (lado derecho)

1 Solo para E-Bikes de clase 3, véase "Requisitos legales", página 100.

Existen numerosas opciones de equipamiento disponibles para su E-Bike (de fábrica, con accesorios Riese & Müller, así como accesorios de otros fabricantes homologados para su E-Bike). Aquí no pueden mostrarse todas las variantes de equipamiento ni explicarse en detalle todas las funciones. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Índice

Visualización general.....	93
E-Bike.....	93
Cargo-Bike.....	94
¿Qué es una E-Bike?.....	97
Sistema de accionamiento de la E-Bike.....	97
Seguridad.....	97
Ropa/equipamiento de protección.....	98
¿Quién está autorizado a utilizar la E-Bike?.....	99
Conducción segura y prevención de accidentes.....	99
Conducción segura fuera de la carretera.....	99
Requisitos legales.....	100
Uso debido.....	101
Peso total admisible y carga útil admisible.....	103
Especificaciones de peso.....	104
Vida útil de su E-Bike y sus componentes.....	105
Ajuste de su E-Bike.....	106
Selección de la talla del cuadro.....	106
Posición de conducción.....	106
Posición del manillar/unidad de mando.....	109
Tija de manillar ajustable.....	110
Manijas de freno.....	116
Suspensión.....	117
Antes del primer viaje.....	119
Suministro y entrega de la E-Bike.....	119
Familiarizarse con la E-Bike.....	119
Comprobación rápida antes de cada salida.....	123
Palanca de cierre rápido/palanca de mano.....	123
Cierre rápido/eje pasante Q-Loc/eje pasante en las ruedas.....	126
Asiento y tija del asiento.....	131
Manillar y tija de manillar.....	131
Transportar cargas con su E-Bike.....	133
Presión/movilidad correcta/sujeción de las ruedas.....	134
Frenos.....	135
Batería.....	136
Iluminación y reflectores.....	139
Luz de carretera.....	139
Conexiones roscadas.....	141
Sistema de frenos ABS.....	141
Niños.....	142
Transporte de niños.....	142
Uso de la E-Bike por menores.....	143
Transporte de personas (Multicharger y Multitinker).....	144

Manejo.....	145
Durante el viaje.....	145
Cambio.....	145
Frenos.....	146
Portaequipajes delantero y trasero.....	148
Remolque/Trailerbikes.....	148
Iluminación.....	148
Posición de la biela.....	148
Mantenimiento y reparaciones.....	150
Mantenimiento regular.....	150
Primera inspección.....	150
Mantenimiento y servicio que puede realizar usted mismo.....	151
Limpieza y cuidados de su E-Bike.....	151
Inspeccionar los frenos.....	152
Juego de dirección.....	153
Cadena.....	153
Correa de transmisión.....	154
Neumáticos.....	155
Ruedas.....	155
Suspensión.....	155
Iluminación y reflectores.....	157
Trabajos de mantenimiento que debe realizar su distribuidor autorizado.....	157
Cambio y sustitución de componentes.....	157
Plan de servicio y mantenimiento.....	158
Pares de apriete para uniones roscadas.....	161
Ajustes de par de apriete en Cargo-Bikes.....	162
Ajustes de par de apriete en potencias ajustables.....	162
Condiciones de garantía.....	163
Información sobre el desgaste funcional.....	167
Transporte.....	169
Reciclaje y eliminación.....	170
Carnet de la E-Bike.....	171
Datos de la E-Bike.....	171
Documentación de entrega.....	172
Hoja de mantenimiento.....	173

¿Qué es una E-Bike?

Una E-Bike es una bicicleta con un sistema de accionamiento eléctrico que funciona con baterías que ayuda al ciclista.

 Cuando se utiliza la E-Bike en terrenos accidentados o escabrosos, pueden producirse vibraciones que se transmiten al cuerpo del ciclista.

Sistema de accionamiento de la E-Bike

El sistema de accionamiento está compuesto por una unidad de accionamiento eléctrica, una batería y una unidad de mando en el manillar.

El sistema de accionamiento le asiste automáticamente en cuanto empieza a pedalear. La asistencia finaliza cuando se deja de pedalear o se circula a una velocidad superior a la máxima permitida por el sistema (20 mph o 28 mph).

Puede ajustar el modo de asistencia utilizando la unidad de mando del manillar. También es posible desconectar la asistencia y conducir la E-Bike como una bicicleta normal.

La unidad de accionamiento eléctrico acciona la rueda trasera mediante una cadena o una correa (depende del modelo de E-Bike correspondiente).

NOTA

Asegúrese de utilizar la unidad de accionamiento eléctrica y las baterías correctamente para evitar que se produzcan daños.

Lea las instrucciones separadas de la unidad de accionamiento eléctrica para familiarizarse con todos los detalles de la unidad de accionamiento.

La batería debe cargarse por separado con el cargador suministrado. No es posible recargar la batería pedaleando. Algunas E-Bikes están equipadas opcionalmente con una segunda batería de fábrica o pueden equiparse posteriormente con un Range Extender.

Seguridad



ADVERTENCIA

Protéjase de accidentes y lesiones graves.

Lleve siempre ropa y equipamiento de protección y un casco bien ajustado.

Realice un control de seguridad antes de cada viaje.

No conduzca nunca bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos que solo pueden adquirirse con receta.

La conducción todoterreno fuera de las carreteras asfaltadas entraña peligros adicionales y requiere una mayor destreza. Para evitar lesiones graves, primero debe practicar en terrenos fáciles lejos de carreteras asfaltadas.

Observe y siga todas las instrucciones del fabricante del casco.

Utilice su E-Bike solo para lo que está previsto.

Cuando conduzca de noche o con poca visibilidad debe asegurarse de que los demás usuarios de la carretera le vean, especialmente los conductores de automóviles. No conduzca si las luces no están encendidas o no funcionan correctamente.

Después de una caída o accidente, haga revisar y, si es necesario, reparar su E-Bike por un distribuidor autorizado para garantizar la seguridad y evitar nuevos accidentes.

Ropa/equipamiento de protección

Lleve siempre ropa y equipamiento de protección y un casco bien ajustado. Conducir sin ropa y equipamiento de protección aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves.

La ropa de protección debe ofrecer buena visibilidad y reflejar la luz. Lleve ropa ajustada para evitar que se enganche en cualquier parte de su E-Bike o que incluso pueda cubrir las luces o reflectores.

Hay ropa de protección para todas las partes del cuerpo. Lleve siempre guantes de ciclista, calzado resistente, casco bien ajustado y gafas de seguridad.

¿Quién está autorizado a utilizar la E-Bike?

La edad mínima para conducir una E-Bike es de 16 años. Los menores que hayan cumplido 16 años deben cumplir determinados requisitos especiales, véase el capítulo "Uso de la E-Bike por menores", en la página 143.

Todos los ciclistas de la E-Bike deben estar sanos y ser física y mentalmente capaces de conducir una E-Bike. Deben ser capaces de manejar el tráfico con seguridad y cumplir con todas las leyes y reglamentos aplicables.

Conducción segura y prevención de accidentes

- Realice una comprobación de seguridad antes de cada viaje, consulte el capítulo "Comprobación rápida antes de cada salida", en la página 123.
- Adapte su estilo de conducción y velocidad a las condiciones meteorológicas y de la carretera.
- No sobreestime sus capacidades.
- Evite conducir sobre superficies resbaladizas y con poca visibilidad. Bajo la lluvia y sobre superficies mojadas o no pavimentadas, como arena, grava, etc., es necesario extremar la precaución, ya que en estos casos aumenta el riesgo de resbalar en las curvas o de caerse al frenar.
- Respete siempre todas las normas de tráfico locales.
- No conduzca nunca bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos que solo pueden adquirirse con receta.
- Tenga en cuenta que los pedales de plástico y goma pueden volverse muy resbaladizos cuando están mojados. Sus pies pueden resbalar, lo que puede provocar lesiones graves.
- Si hace tiempo que no monta en bicicleta o se siente inseguro en determinadas situaciones, le recomendamos que asista a un curso de conducción de E-Bike.
- Tenga en cuenta que, por lo general, irá mucho más rápido de lo que está acostumbrado. Circule con previsión y esté preparado para frenar en cuanto surja una situación confusa o vea una situación potencialmente peligrosa.
- Tenga en cuenta también que los peatones no le oirán si se acerca a gran velocidad. Por tanto, circule con especial precaución y previsión por los carriles bici y los carriles compartidos por ciclistas y peatones para evitar accidentes. Si es necesario, utilice a tiempo el timbre o la bocina como advertencia.

Conducción segura fuera de la carretera

Conducir una E-Bike fuera de la carretera entraña mayores peligros, requiere práctica y más habilidad.

Practique primero la conducción fuera de la carretera en terrenos fáciles y acostúmbrese al comportamiento de marcha de su E-Bike.

Tenga en cuenta que las condiciones del terreno pueden cambiar en cualquier momento durante la conducción fuera de la carretera. Tenga cuidado con los animales y otras personas. No conduzca nunca solo en zonas remotas.

Requisitos legales

Familiarícese con las leyes y normativas locales que se aplican para E-Bikes.

Las E-Bikes de Riese & Müller están especificadas de acuerdo con las disposiciones del sistema de 3 clases y solo se ofrecen de acuerdo con las disposiciones de E-Bike de clase 1 o E-Bike de clase 3.

E-Bike de clase 1:

Bicicleta equipada con un motor que solo proporciona asistencia cuando el ciclista pedalea y que deja de hacerlo cuando la bicicleta alcanza una velocidad de 20 mph.

E-Bike de clase 3:

Bicicleta equipada con un motor que solo proporciona asistencia cuando el ciclista pedalea y deja de hacerlo cuando la bicicleta alcanza una velocidad de 28 mph. La bicicleta está equipada con un velocímetro.

Tenga en cuenta que pueden aplicarse normas diferentes a las E-Bikes de clase 3 (velocidad máxima asistida = 28 mph) que a las de clase 1 (velocidad máxima asistida = 20 mph).

En función de las leyes y normativas nacionales o estatales, es posible que tenga que llevar casco, estar en posesión de un permiso de conducir o respetar distintos límites de velocidad para su E-Bike. Aunque no lo exija la ley, siempre debe llevar un casco de la talla adecuada.

Tenga en cuenta que no está permitido circular con la E-Bike por todas partes.

Es responsabilidad exclusiva del conductor familiarizarse con todas las leyes y reglamentos aplicables y cumplirlos.

Uso debido



ADVERTENCIA

Ninguna E-Bike es adecuada para todos los usos.

Elija la E-Bike que mejor se adapte al uso que le vaya a dar.

El uso de su E-Bike más allá de su uso debido puede ser peligroso y causar accidentes.

Su E-Bike de Riese & Müller ha sido desarrollada teniendo en cuenta su uso debido y puede asignarse a una de las siguientes categorías. No debería usar su E-Bike más allá de su uso debido.

Categoría 1



Uso debido: Desplazamientos diarios y salidas de ocio con esfuerzo moderado

Tipo de E-Bike: E-Bike para carretera sin suspensión trasera

Descripción: E-Bikes que se utilizan en superficies normales y pavimentadas. Los neumáticos mantienen el contacto con el suelo a velocidad media.

Gama de velocidades típicas [mph]: 9 hasta 20, **E-Bikes de clase 3:** 9 hasta 28

Altura prevista de drop/saltos [pulgadas]: < 6

Categoría 2



Uso debido: Salidas de ocio y conducción por carreteras no pavimentadas con un esfuerzo moderado

Tipo de E-Bike: E-Bikes para carretera con suspensión total u opción GX

(variante de equipamiento opcional de su E-Bike para conducción por carreteras no pavimentadas)

Descripción: E-Bikes que pueden utilizarse como se describe en la categoría 1 y que también se utilizan en carreteras sin pavimentar y caminos de grava con ascensos y descensos moderados. En estas condiciones puede producirse una pérdida repetida de contacto de las ruedas. Los drops están limitados a 6 pulgadas o menos.

Gama de velocidades típicas [mph]: 9 hasta 20, **E-Bikes de clase 3:** 9 hasta 28

Altura prevista de drop/saltos [pulgadas]: < 6

Categoría 3



Uso debido: Salidas deportivas con exigencias técnicas moderadas en los senderos

Tipo de E-Bike: E-Bikes para carretera con suspensión total y opción GX

(variante de equipamiento opcional de su E-Bike para conducción por carreteras no pavimentadas)

Descripción: E-Bikes que pueden utilizarse como se describe en las categorías 1 y 2 y que también se utilizan en caminos accidentados, carreteras irregulares no pavimentadas, terrenos difíciles y pistas rurales que requieren habilidades técnicas. Los saltos y drops son inferiores a 12 pulgadas.

Gama de velocidades típicas [mph]: 9 hasta 28

Altura prevista de drop/saltos [pulgadas]: < 12

Categoría 4



Uso debido: Salidas deportivas con exigencias técnicas muy elevadas en los senderos

Tipo de E-Bike: E-MTB

Descripción: E-Bikes que pueden utilizarse como se describe en las categorías 1, 2 y 3 y que se utilizan para descensos en carreteras no pavimentadas a velocidades inferiores a 25 mph. Los saltos pueden ser excepcionalmente de 31 pulgadas si la zona de aterrizaje tiene una pendiente superior a 30°.

Gama de velocidades típicas [mph]: 9 hasta 25

Altura prevista de drop/saltos [pulgadas]: < 31

Las E-Bikes de Riese & Müller no están homologadas para participar en competiciones.

Las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y conservación descritas en este manual de instrucciones forman parte del uso debido. No se asume ninguna responsabilidad por defectos de material (garantía) si la E-Bike se utiliza más allá del uso debido, si no se observan las indicaciones de seguridad, en caso de sobrecarga o reparación inadecuada de defectos. Asimismo, no se asume ninguna responsabilidad por defectos de material en caso de errores de montaje, dolo, uso indebido deliberado, accidentes o si no se observan las instrucciones de mantenimiento y servicio. La modificación de la transmisión y los cambios en el sistema eléctrico (tuning) supondrán la pérdida de todas las reclamaciones derivadas de la responsabilidad por defectos de material y de las garantías.

Peso total admisible y carga útil admisible



Evite daños en su E-Bike y lesiones.

No supere el peso total permitido de su E-Bike.

Su E-Bike tiene un peso total permitido que no debe superarse. Si supera el peso total permitido, no está utilizando su E-Bike según lo debido, lo que puede provocar accidentes, lesiones y daños graves a su E-Bike.

El peso total permitido es la suma del peso de su E-Bike más el peso del remolque, del ciclista y de la carga que usted transporte en el portaequipajes trasero o delantero.

La tabla "Especificaciones de peso", en la página 104 muestra los límites de peso permitidos para los distintos modelos de E-Bike de Riese & Müller.

Especificaciones de peso

Modelo	Peso total autorizado (ciclista + E-Bike + carga + remolque ⁷) [kg] [lbs]	Peso E-Bike [kg] [lbs]	Peso máximo ciclista [kg] [lbs]	Carga máxima portaequipajes / soporte para bolsa [kg] [lbs]	Carga máxima reposapiés [kg] [lbs]	Carga máxima portaequipajes frontal [kg] [lbs]
Carrie	200 440	34,0 – 46,0 74,9 – 101,4	110 242	27 ¹ 59 ¹	– –	80 ⁵ 176 ⁵
Charger	140 ⁴ /150/160 ³ 308 ⁴ /330/352 ³	26,2 – 29,7 57,7 – 65,4	110/125 ³ 242/275 ³	27 ¹ 59 ¹	–	5 11
Culture	150 330	21,3 – 21,6 46,9 – 47,6	110 242	27 ¹ 59 ¹	–	–
Delite	140 ⁴ /150 308 ⁴ /330	24,2 – 31,3 53,3 – 69	110 242	20 ¹ /5 ⁸ 44 ¹ /11 ⁸	–	5 11
Homage	140 ⁴ /150 308 ⁴ /330	28,5 – 36,8 62,8 – 81,1	110 242	20 ¹ 44 ¹	–	5 11
Load 60/75	200 440	35,5 – 53,5 78,2 – 117,9	110 242	15 ¹ 33 ¹	–	70 ⁵ 154 ⁵
Multicharger	175 385	27,2 – 33,0 59,9 – 72,7	110 242	65 ⁵ 143 ⁵	20 ⁸ 44 ⁸	5/8 ² 11/17 ²
Multitinker	200 440	34,0 – 39,8 74,9 – 87,4	110 242	70 ⁵ 154 ⁵	20 ⁸ 44 ⁸	5/8 ² 11/17 ²
Nevo	140 ⁴ /150/160 ³ 308 ⁴ /330/352 ³	27,1 – 33,1 59,7 – 72,9	110/125 ³ 242/275 ³	27 ¹ ; 20 ¹ ; ⁹ 59 ¹ ; 44 ¹ ; ⁹	–	5 11
Packster 70	200 440	34,9 – 61,0 76,9 – 134	110 242	27 ¹ ; 15 ⁶ 59 ¹ ; 33 ⁶	–	70 ⁵ 154 ⁵
Roadster	140 ⁴ /150 308 ⁴ /330	21,4 – 26,3 47,1 – 57,9	110 242	20 ¹ 44 ¹	–	5 11
Supercharger	140 ⁴ /150 308 ⁴ /330	31,0 – 32,9 68,3 – 72,5	110 ⁴ /125 ³ 242 ⁴ /275 ³	27 ¹ 59 ¹	–	5 11
Superdelite	140 ⁴ /150 308 ⁴ /330	28,6 – 35,0 63,0 – 77,1	110 242	20 ¹ 44 ¹	–	5 11
Tinker	135 297	21,9 – 23,8 48,2 – 52,4	110 242	25 ¹ 55 ¹	–	–
Transporter 65/85	220 485	45,2 – 55,5 99,6 – 122,3	110 242	20 ¹ 44 ¹	–	100 ⁵ 220 ⁵

1 incluido el peso propio de la cesta

2 con gran portaequipajes delantero Cargo

3 para modelos GT de hasta 20 mph

4 para modelos HS

5 El centro de gravedad de la carga debe estar situado lo más bajo y centrado posible en la plataforma o en el compartimento de carga para garantizar un comportamiento de marcha seguro.

6 con Control Technology Package

7 Información específica del modelo sobre la homologación de remolques en www.r-m.de/de/bikes/

8 en cada página

9 con DualBattery

Vida útil de su E-Bike y sus componentes



ADVERTENCIA

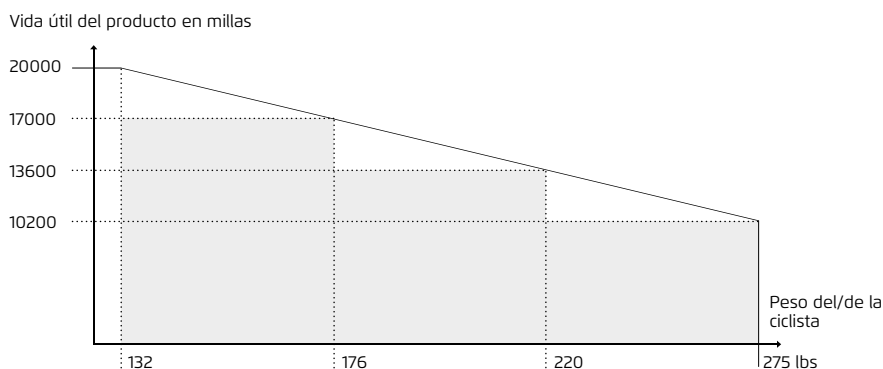
Evite accidentes y lesiones causados por el fallo repentino de componentes envejecidos debido al esfuerzo y el desgaste.

Realice inspecciones periódicas y sustituya los componentes envejecidos o dañados.

Lleve su E-Bike al distribuidor para que la revise periódicamente y sustituya a tiempo los componentes relevantes para la seguridad, como el manillar, la potencia o la horquilla telescópica. El envejecimiento de los componentes de su E-Bike puede hacer que fallen repentinamente al final de la vida útil del producto, lo que puede provocar caídas y lesiones graves.

En línea con sus altos estándares de calidad, Riese & Müller establece una vida útil del producto de 20.000 millas para todas las E-Bikes. Sin embargo, el esfuerzo al que se ha sometido una E-Bike depende en gran medida de las cargas, las condiciones de la carretera y el estilo de conducción.

El principal factor que influye es el peso del conductor. El siguiente diagrama muestra la vida útil de su E-Bike relevante para usted:



Si el producto ha llegado al final de su vida útil, puede que ya no sea apto para la circulación.

Tenga en cuenta que los componentes como manillares, potencias, horquillas telescópicas y amortiguadores tienen una vida útil del producto considerablemente más corta. La vida útil del producto real de estos componentes también depende de las condiciones mencionadas anteriormente. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado para saber si es necesario sustituir un componente y cuándo debe ser sustituido.

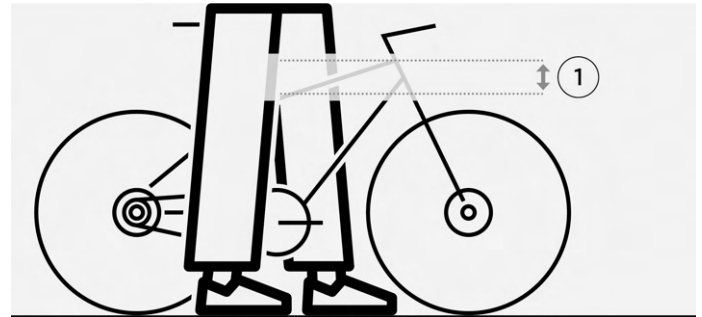
Ajuste de su E-Bike

Antes de su primera salida, pida al distribuidor autorizado que ajuste su nueva E-Bike a su altura, sus proporciones y sus necesidades individuales.

Selección de la talla del cuadro

Consulte al distribuidor para elegir la talla del cuadro más adecuada para usted. Cuando esté de pie sobre el cuadro de la E-Bike debe haber una libertad de movimiento (1) de 2 a 5 pulgadas entre el tubo superior y la entrepierna.

1. Coloque la E-Bike entre sus piernas.
2. Mida la distancia indicada por la flecha. Esta es la libertad de movimiento (1).



Libertad de movimiento

Posición de conducción



ADVERTENCIA

Evite molestias, caídas o lesiones debidas a una posición de conducción incorrecta.

Lea y siga las instrucciones del manual independiente del fabricante de la tija del asiento.

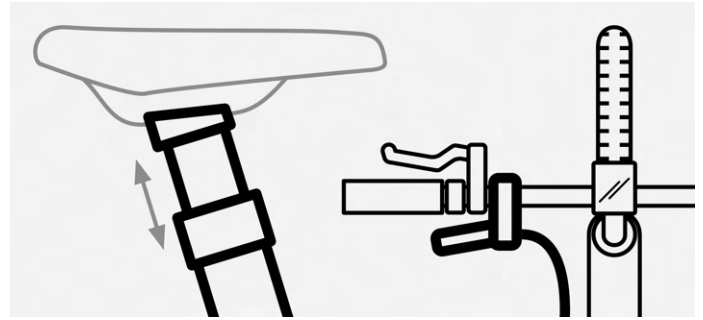
Todas las E-Bikes de Riese & Müller están equipadas con una tija del asiento ajustable. Las E-Bikes están equipadas con cuatro tipos de tija del asiento.

1. Tija clásica



Tija clásica

2. Tija regulable en altura con control remoto en el manillar
Tija Dropper-Post-Vario con control remoto



Tija regulable en altura con control remoto en el manillar

3. Tija telescópica



Tija telescópica

4. Tija con suspensión de paralelogramo



Tija con suspensión de paralelogramo

Ajustar la posición de conducción

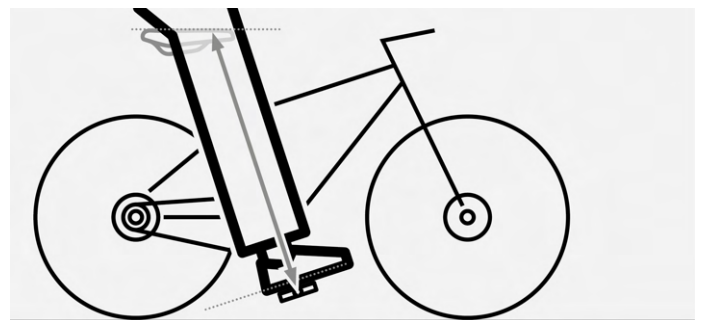
Pida al distribuidor que le explique y ajuste la posición de conducción correcta.

1. Mueva un pedal a su posición más baja.
2. Siéntese en el asiento y coloque el talón sobre este pedal.

Su pierna debe estar completamente extendida.

Si su pierna no está completamente extendida, el asiento está demasiado bajo.

Si el talón no llega al pedal, el asiento está demasiado alto.

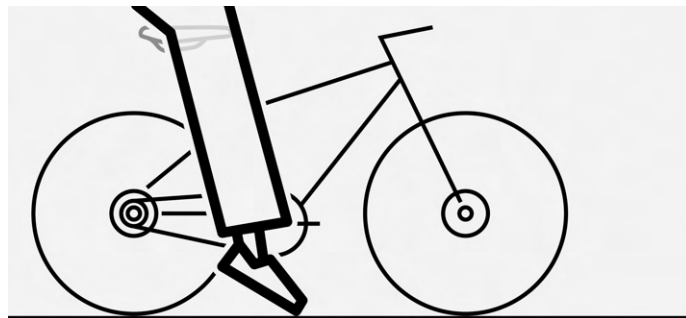


Talón en el pedal inferior

3. Siéntese en el asiento.

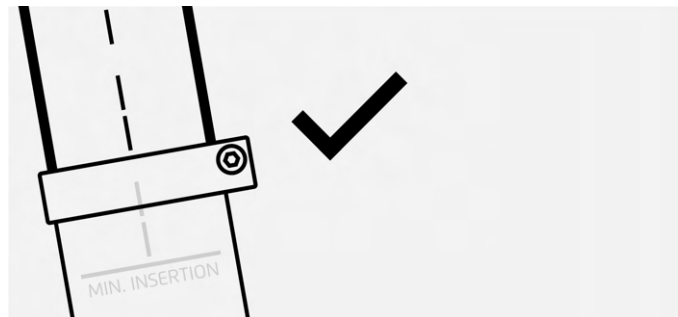
Asegúrese de que las puntas de ambos pies llegan al suelo.

Si las puntas de los pies no llegan al suelo o si se siente inseguro, el asiento está demasiado alto.



Puntas de los pies en el suelo

4. Compruebe la profundidad de inserción de la tija del asiento.



Correcto: No se ve la marca „MIN. INSERTION“ de la tija del asiento

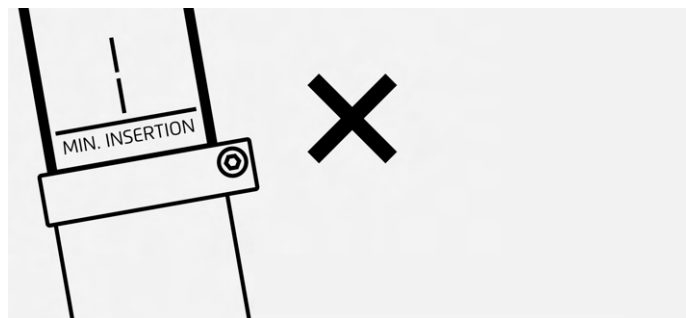


ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones causados por la rotura de una tija del asiento.

No extraiga la tija del asiento más allá de la marca „MIN. INSERTION“.

La marca no debe ser visible por encima del borde superior de la tija del asiento. Si es visible, la tija del asiento puede romperse, puede caerse y lesionarse y el cuadro puede resultar dañado.



Incorrecto: Puede verse la marca „MIN. INSERTION“ de la tija del asiento

5. Apriete el tornillo de fijación de la abrazadera de asiento y el tornillo de fijación de la tija del asiento con el par de apriete adecuado, véase "Pares de apriete para uniones roscadas", en la página 161, componente: Tija del asiento y las instrucciones separadas del fabricante de la tija del asiento.

Si la E-Bike está equipada con una abrazadera de tija del asiento con cierre rápido, véase "Palanca de cierre rápido/palanca de mano", en la página 123.

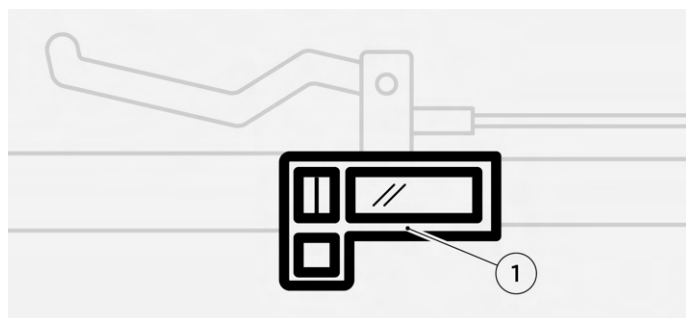
Posición del manillar/unidad de mando

Pida al distribuidor que le explique y ajuste la posición correcta del manillar, los puños y todos los elementos de control, como las manijas de freno y de cambio, el display y la unidad de mando.

Display y unidad de mando

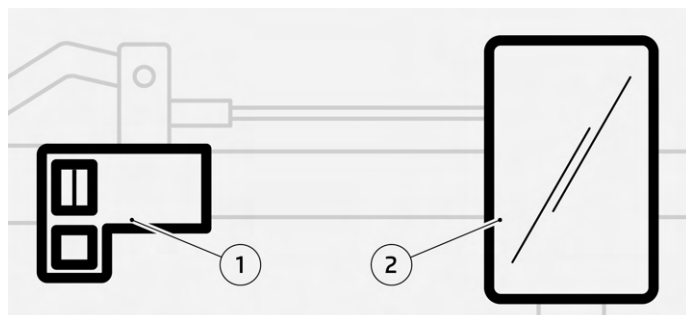
En las E-Bikes se instalan tres tipos de displays/unidades de mando

1. Unidad de mando (1) con display integrado



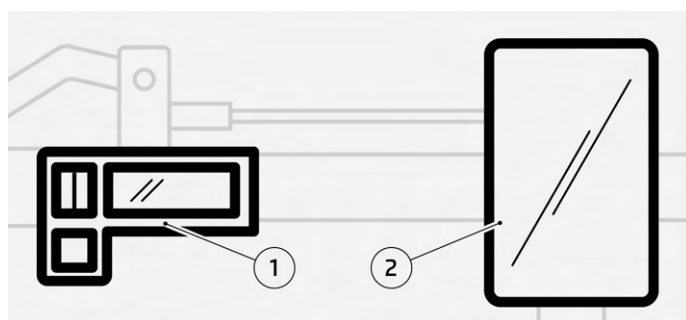
Display Bosch Purion 200

2. Unidad de mando (1) con display aparte (2)



Unidad de mando con display Bosch Kiox 300 o display Kiox 500

3. Unidad de mando (1) con display integrado y display aparte (2)



Display Purion 200 con display Kiox 500

Para más información sobre su unidad de mando, consulte las instrucciones del fabricante, véase "Indicaciones importantes", página 90.

Tija de manillar ajustable

Algunos modelos de E-Bike de Riese & Müller E-Bike están equipados con una tija de manillar ajustable.

Para estos modelos de E-Bike, su distribuidor debe colocar la tija de manillar ajustable en la posición óptima para usted, ajustarla y explicarle cómo funciona el mecanismo de ajuste.

Estos modelos de E-Bikes disponen de dos tipos de tijas del manillar ajustables.

- **Tija de manillar ajustable, tipo A**

El ajuste de la tija de manillar **no** requiere herramientas ni conocimientos técnicos.

- **Tija de manillar ajustable, tipo B**

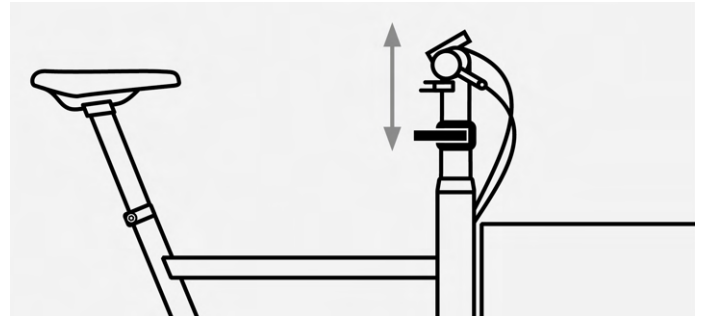
El ajuste de la tija de manillar requiere herramientas y conocimientos técnicos.

Tija de manillar ajustable, tipo A

La tija de manillar tipo A se monta en las E-Bikes en dos subvariantes.

- **Tija de manillar ajustable, tipo A.1**

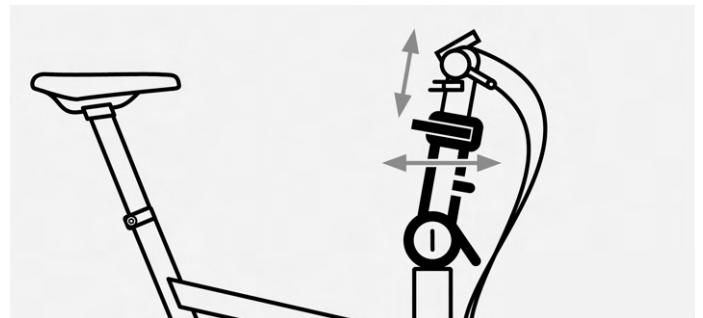
La tija de manillar **solo** puede ajustarse en altura.



Tija de manillar, tipo A.1

- **Tija de manillar ajustable, tipo A.2**

La tija de manillar es regulable en altura y giratoria (ajuste del ángulo).



Tija de manillar, tipo A.2

Tija de manillar ajustable, tipo A1



ADVERTENCIA

Para evitar accidentes y lesiones, compruebe que la palanca de cierre rápido esté completamente cerrada antes de cada uso.

Deténgase inmediatamente si el manillar se mueve mientras conduce.

No siga utilizando su E-Bike, póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor autorizado para que revise la tija de manillar.

Si la abrazadera de manillar no está bien cerrada, pueden producirse situaciones peligrosas, accidentes y lesiones.

Después de realizar cualquier cambio en la posición del manillar y la tija de manillar, asegúrese de que el cableado no pueda enredarse. Todos los movimientos de la dirección deben poder ejecutarse libremente y con seguridad.

1. Abra la palanca de cierre rápido (1).

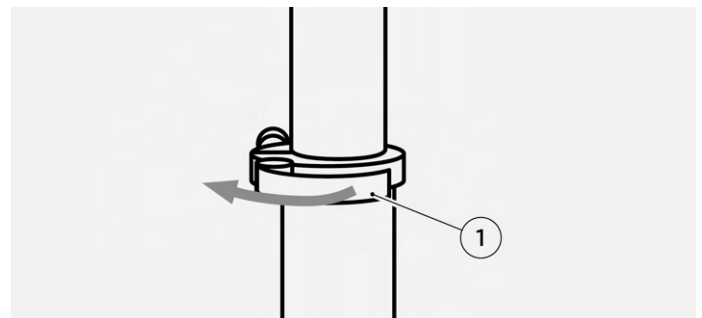
NOTA

Evite daños.

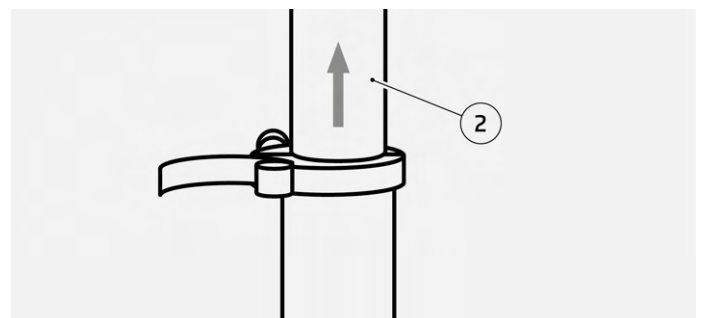
No intente extraer la tija de manillar más allá del tope empleando una fuerza excesiva.

La tija de manillar dispone de un punto de tope en el extremo del tubo. El punto de tope determina el recorrido de extensión máximo admisible del tubo interior.

2. Ajuste la tija de manillar (2) a la posición de altura deseada.



Tija de manillar, tipo A.1

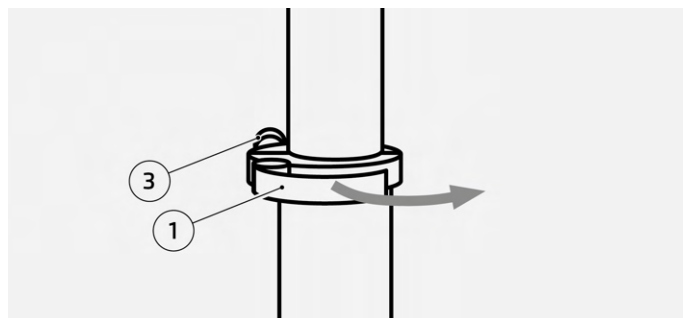


Tija de manillar, tipo A.1

3. Vuelva a cerrar la palanca de cierre rápido (1).

Prepárese para aplicar un poco más de fuerza en la segunda mitad del movimiento de cierre.

Si la fuerza de apriete no es suficiente, debe aumentarse la precarga de la tuerca moleteada (3).



Tija de manillar, tipo A.1

Aumente la precarga de la tuerca moleteada (3)

1. Vuelva a abrir la palanca de cierre rápido (1).
2. Gire la tuerca moleteada (3) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fuerza de sujeción.
3. Vuelva a cerrar la palanca de cierre rápido (1).

Tija de manillar ajustable, tipo A.2



ADVERTENCIA

Para evitar accidentes y lesiones, compruebe que las palancas de cierre rápido de la abrazadera de la tija de manillar estén completamente cerradas antes de cada salida.

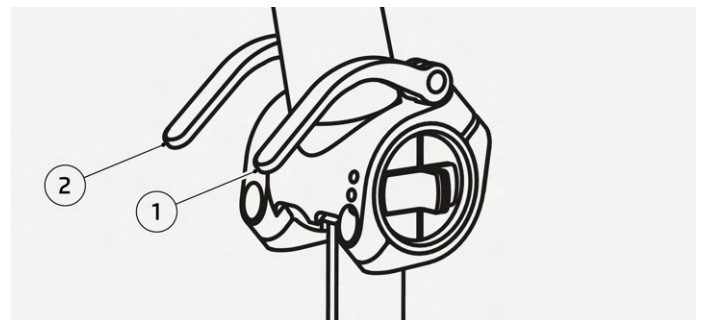
Deténgase inmediatamente si la tija de manillar se mueve mientras conduce.

No siga utilizando su E-Bike y póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor autorizado para que revise la tija de manillar.

Si la abrazadera de la tija de manillar no se cierra correctamente, pueden producirse situaciones peligrosas, accidentes, lesiones o la muerte.

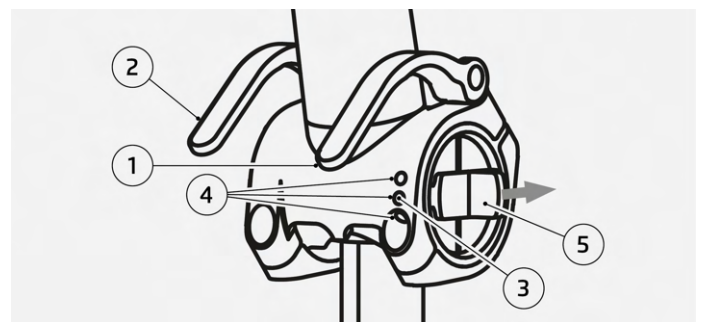
Ajustar el ángulo de la tija de manillar

1. Abra la palanca de cierre rápido (1) y (2) de la abrazadera de la tija de manillar.



Tija de manillar, tipo A.2

2. Mueva el botón (5) (véase la flecha) hasta que el pasador (3) quede totalmente liberado.
3. Mantenga el botón (5) en esta posición.
4. Ajuste la tija de manillar en una de las posiciones posibles del ángulo de la tija de manillar (4).
5. Suelte de nuevo el botón (5) para que el pin (3) encaje completamente.



Tija de manillar, tipo A.2

6. Cierre primero la palanca de cierre rápido (1) en el lado del pin (3).
La fuerza de la palanca debe aumentar considerablemente durante la segunda mitad del recorrido de cierre y el cierre debe realizarse con una fuerza considerable.
7. Cierre la segunda palanca de cierre rápido (2) en el lado opuesto.
La fuerza de la palanca debe aumentar considerablemente durante la segunda mitad del recorrido de cierre y el cierre debe realizarse con una fuerza considerable.

ADVERTENCIA

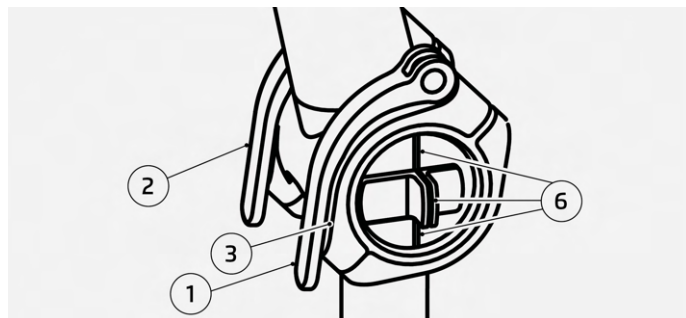
Evite situaciones peligrosas, accidentes y lesiones.

Asegúrese de que el bloqueo de la tija de manillar no se afloje durante la marcha.

El pin (3) debe estar completamente encajado en una de las tres posiciones del ángulo de la tija de manillar para que el bloqueo de la tija de manillar quede bien bloqueado.

8. Compruebe que el pin (3) esté completamente encajado.

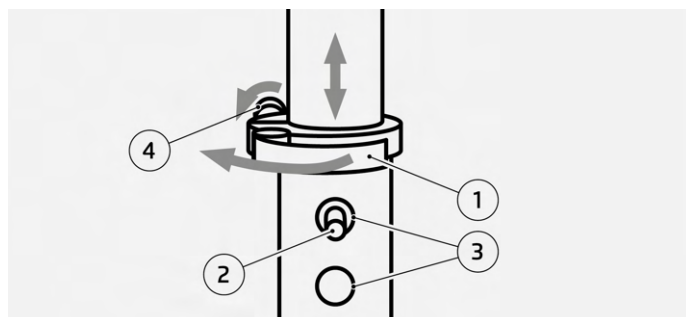
Cuando está bien encajado, las líneas rojas (6) deben coincidir lateralmente con la bisagra de la potencia.



Tija de manillar, tipo A.2

Ajustar la altura de la tija de manillar

1. Abra la palanca de cierre rápido (1).
2. Presione el pin (2) y ajuste la tija de manillar en una de las cinco posiciones de altura posibles (3).
3. Vuelva a soltar el pin (2) para que este encaje completamente en la posición seleccionada de altura de la tija de manillar (3).



Tija de manillar, tipo A.2

4. Vuelva a cerrar la palanca de cierre (1).

La fuerza de la palanca debe aumentar durante la segunda mitad del recorrido de cierre y el cierre debe realizarse con una fuerza considerable.

Si la fuerza de sujeción no es suficiente, debe aumentarse la precarga.

1. Vuelva a abrir la palanca de cierre rápido (1).
2. Gire el tornillo de cabeza moleteada (4) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la precarga.
3. Vuelva a cerrar la palanca de cierre rápido (1).

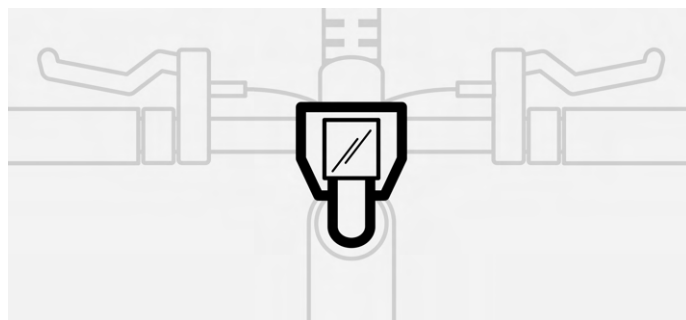
Tija de manillar ajustable, tipo B



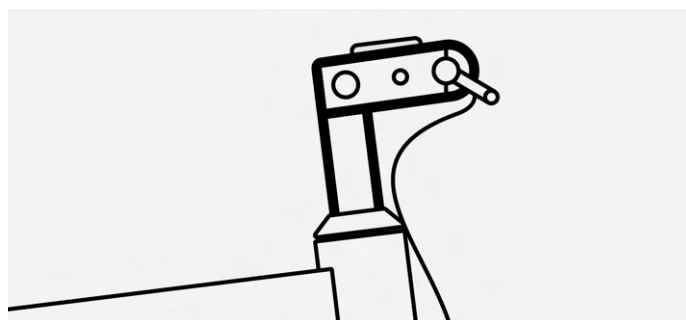
Evite accidentes y lesiones.

Cualquier ajuste del ángulo de la tija de manillar debe ser realizado por su distribuidor.

El ajuste de la tija de manillar requiere conocimientos y herramientas especiales y solo puede ser realizado por su distribuidor.



Tija de manillar ajustable, tipo B vista de arriba



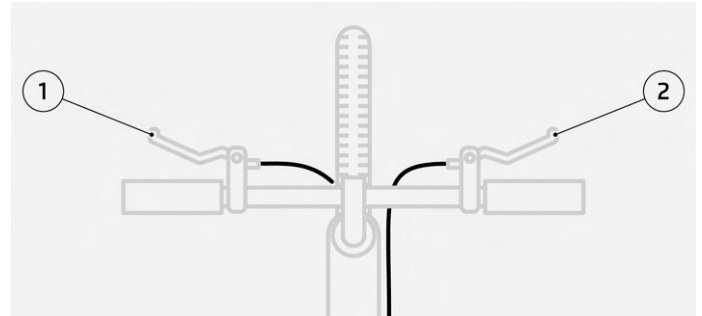
Tija de manillar ajustable, tipo B vista lateral

Manijas de freno

Compruebe si la asignación de las manijas de freno se corresponde con sus hábitos, por ejemplo, que la manija de freno izquierda accione el freno delantero. En caso contrario, consulte la asignación de las manijas de freno al distribuidor. Si es necesario, volverá a montar los cables de freno para que pueda accionar el freno delantero con la mano habitual y el trasero con la otra.

- **Disposición de las manijas de freno de fábrica**

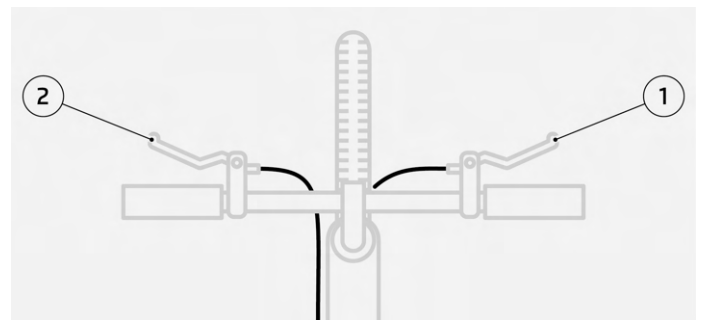
La manija (1) del freno delantero está montada a la izquierda. La manija (2) del freno trasero está montada a la derecha.



Disposición de las manijas de freno de fábrica

- **Disposición de la palanca de freno personalizada por el distribuidor a petición del cliente**

La manija (1) del freno delantero está montada a la derecha. La manija (2) del freno trasero está montada a la izquierda.



Disposición personalizada de las manijas de freno

Suspensión

Si el ajuste de la suspensión es demasiado blando se comprimirá demasiado y los pedales tendrán menos distancia hasta el suelo.

Si el ajuste es demasiado duro puede generarse una pérdida de tracción.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que la suspensión está ajustada con precisión al peso del ciclista.

Si los pedales chocan contra el suelo de forma inesperada, pueden producirse accidentes y lesiones.



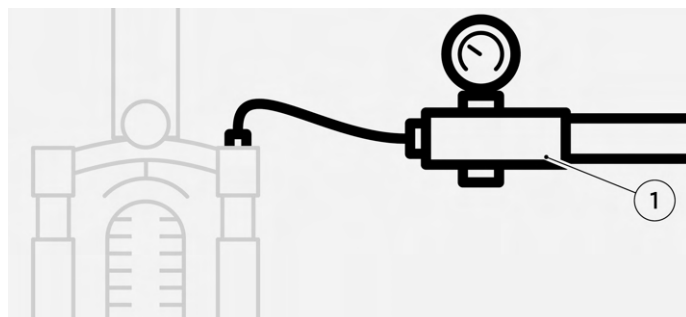
Recomendamos que encargue el ajuste de la suspensión al distribuidor, que cuenta con los conocimientos necesarios y las herramientas especiales para ajustarla correctamente.

No intente ajustar la suspensión usted mismo a menos que tenga todas las herramientas y sepa exactamente qué pasos seguir.

Lea y siga las instrucciones del manual separado del fabricante de la suspensión.

Horquilla delantera con suspensión neumática

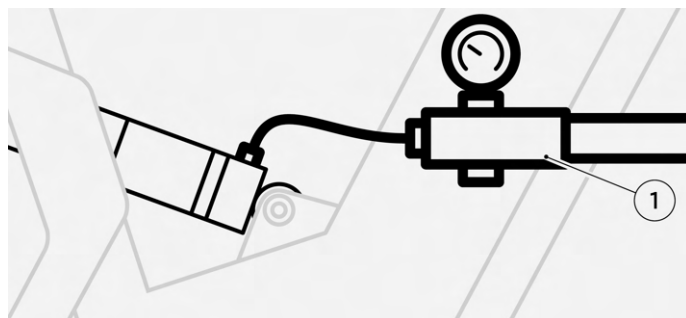
La firmeza de la suspensión neumática de la horquilla delantera puede ajustarse mediante una bomba de horquilla telescópica o de amortiguación (1).



Horquilla delantera con bomba de horquilla telescópica o de amortiguación

Amortiguador trasero con suspensión neumática

La firmeza de la suspensión neumática del amortiguador trasero puede ajustarse mediante una bomba de horquilla telescópica o de suspensión (1).



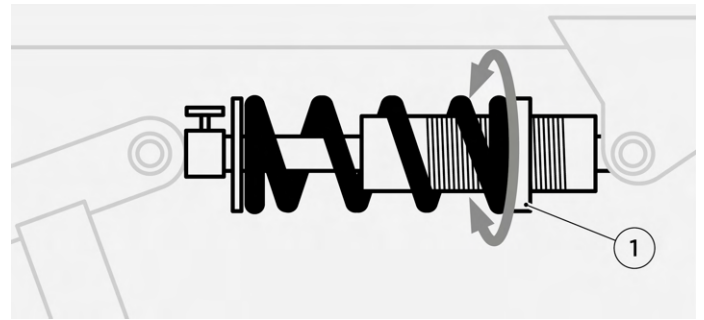
Amortiguador trasero con suspensión neumática

Amortiguador trasero con muelle de acero

La dureza del amortiguador trasero con muelle de acero puede ajustarse girando el anillo (1).

 Si el margen de ajuste del amortiguador trasero con muelle de acero no es suficiente, encargue la sustitución del muelle de acero al distribuidor.

Lea y siga las instrucciones del manual separado del fabricante de la suspensión.



Amortiguador trasero con muelle de acero

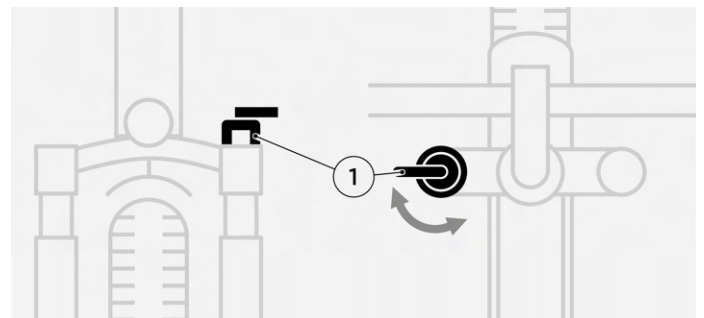
Palanca de bloqueo

En algunos modelos de E-Bike, la suspensión puede bloquearse con la palanca de bloqueo para circular por terreno llano.

Cuando la suspensión está bloqueada, la E-Bike se desplaza como una E-Bike sin suspensión.

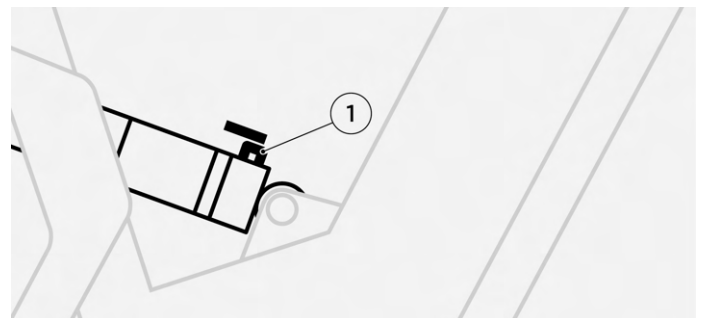
Lea y siga las instrucciones del manual separado del fabricante de la suspensión.

Palanca de bloqueo (1) en la horquilla delantera



Palanca de bloqueo en la horquilla delantera

Palanca de bloqueo (1) en el amortiguador trasero



Palanca de bloqueo en el amortiguador trasero

Antes del primer viaje

Suministro y entrega de la E-Bike

Su distribuidor hará que su E-Bike esté lista para circular y sea segura de utilizar. Además, su distribuidor realizará una comprobación final y una prueba de conducción de su E-Bike. El suministro y la entrega de su E-Bike deben documentarse en la documentación de entrega de su E-Bike, véase "Documentación de entrega", página 172.

Familiarizarse con la E-Bike



ADVERTENCIA

Evite lesionarse y lesionar a los demás.

Un uso inadecuado de su E-Bike puede provocar la pérdida de control y situaciones peligrosas.

Lea todas las instrucciones y familiarícese con todos los componentes de su E-Bike antes de circular por vías públicas o con tráfico.



ADVERTENCIA

Evite lesiones y accidentes al conducir la Cargo-Bike.

Las Cargo-Bikes con la box de carga desplegada generan puntos de choque.

Tenga en cuenta la mayor anchura del vehículo y mantenga siempre una distancia de seguridad con las personas y los obstáculos.

Lea detenidamente toda la información y las instrucciones de esta E-Bike y asegúrese de que lo ha entendido todo.

Lea todas las instrucciones sobre el uso correcto de las palancas de cierre rápido y asegúrese de que las comprende perfectamente.

Asimismo, lea el capítulo "Palanca de cierre rápido/palanca de mano", en la página 123 asegúrese de que lo ha entendido.

Elija un lugar alejado del tráfico para familiarizarse con las funciones y el manejo de su nueva E-Bike.

Preste especial atención al comportamiento de frenado y cambio de marchas, así como al funcionamiento del sistema de accionamiento eléctrico.

Como cada modelo de E-Bike tiene un comportamiento diferente en cuanto a maniobrabilidad y en las curvas, debe familiarizarse fuera de la carretera y en carreteras llanas y con pendiente, tanto con carga como sin ella, con el comportamiento de la dirección, en las curvas y de frenado.

Para pararse con seguridad tire de la manija del freno trasero y deje de pedalear. La E-Bike se detiene.

Son especialmente las Cargo-Bikes las que pueden diferir del comportamiento de marcha habitual. La rueda delantera de las Cargo-Bikes puede bloquearse con mayor facilidad al frenar, lo que puede provocar una caída en las curvas.

Manijas de freno

Compruebe que la asignación de las manijas de freno se corresponda con sus hábitos, véase "Manijas de freno", página 116.

Discos de freno

Compruebe que los discos de freno estén libres de grasa y suciedad.

Si es necesario, limpie a fondo los discos de freno con limpiador de frenos o alcohol.

Posición de conducción

Compruebe que la posición de conducción sea la correcta para usted, véase "Posición de conducción", página 106.

Batería

Compruebe que la batería esté bien colocada, véase "Batería", página 136.

Suspensión/amortiguador

Compruebe que la horquilla telescópica y el amortiguador estén correctamente ajustados para usted.

Para que la horquilla telescópica y el amortiguador funcionen de forma óptima, deben ajustarse al peso del ciclista, a su posición de conducción y al uso debido, véase "Suspensión", página 117.

Portaequipajes/sillas infantiles (accesorios)

No deben realizarse modificaciones en el portaequipajes.

No debe superarse la carga máxima del portaequipajes, véase "Especificaciones de peso", página 104.

El portaequipajes y la silla infantil (accesorios) solo deben utilizarse para el uso debido.

Utilice únicamente sillas infantiles probadas y homologadas (accesorios).

Siga las instrucciones adicionales del manual suministrado con los accesorios.

Remolque (accesorios)/Trailerbikes (accesorios)

Las E-Bikes de Riese & Müller con suspensión integral solo están homologadas para su uso con remolques de dos ruedas.

La carga remolcable máxima (remolque más carga útil) es de **110 lbs**.

Las E-Bikes de Riese & Müller sin suspensión trasera también están homologadas para su uso con remolques de una rueda y Trailerbikes.

La carga remolcable máxima para remolques de una rueda y Trailerbikes es de **66 lbs**.

Pastillas de freno

Haga un buen rodaje de las pastillas y los discos de freno después de haberse familiarizado con el comportamiento de marcha de su E-Bike.

Hacer un buen rodaje de las pastillas de freno

Las pastillas de freno desarrollan su potencia de frenado final durante la fase de frenado. Para ello, acelere en terreno llano a **15 – 19 mph** y frene con un freno hasta detenerse. Repita este proceso 30 veces por freno. Ahora, las pastillas y los discos de freno tienen un buen rodaje y ofrecen un rendimiento de frenado óptimo.

Para ayudarle a empezar, encontrará vídeos de expertos sobre diversos temas en www.r-m.de/video-guides.

Póngase en contacto con su distribuidor si tiene problemas con el frenado u otras funciones de su E-Bike.

Sistema de frenos ABS

Lea y siga las instrucciones del manual separado del **fabricante del sistema de frenos Bosch eBike ABS** y pida al distribuidor que le explique cómo funciona el sistema de frenos ABS, véase "Indicaciones importantes", página 90.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que la alimentación eléctrica del sistema de frenos ABS está garantizada.

El sistema de frenos ABS no se activa en caso de fallo energético, batería descargada o inexistente. La luz indicadora del ABS no se enciende.

Recuerde que el uso del sistema de frenos ABS puede aumentar la distancia de frenado.

Al conectarlo, compruebe que la luz indicadora del ABS se enciende correctamente en el display o en la unidad de mando.

Compruebe que la unidad de control del ABS está firmemente sujeta a la horquilla o, en el caso de una Cargo-Bike, a la parte delantera exterior de la caja, véase "E-Bike", página 93 y "Cargo-Bike", página 94.

Familiarícese con el comportamiento de respuesta y el funcionamiento del sistema de frenos ABS lejos del tráfico rodado en su primera conducción.

Luz de carretera

(Equipamiento opcional)

Compruebe el funcionamiento de la luz de carretera, véase "Luz de carretera", página 139.

Bocina

(Solo para E-Bikes y Cargo-Bikes de clase 3, véase "Requisitos legales", página 100.)

Compruebe el funcionamiento de la bocina, véase "E-Bike", página 93 y "Cargo-Bike", página 94.

Retrovisor

(Solo para E-Bikes y Cargo-Bikes de clase 3, véase "Requisitos legales", página 100.)

Compruebe el ajuste correcto del retrovisor, véase "E-Bike", página 93 o "Cargo-Bike", página 94.

Comprobación rápida antes de cada salida

Compruebe los siguientes puntos de su E-Bike antes de cada salida.

Palanca de cierre rápido/palanca de mano



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

Por su seguridad, es esencial que compruebe todos los cierres rápidos de su E-Bike antes de su uso, aunque solo haya dejado la E-Bike sin vigilancia durante un breve espacio de tiempo. Asegúrese de que todas las palancas de cierre rápido están bien cerradas antes de utilizar la E-Bike.

El uso incorrecto de una palanca de cierre rápido en una rueda puede hacer que se suelte dicha rueda durante la conducción.

El uso inadecuado de otras palancas de cierre rápido puede hacer que el asiento o la tija de manillar se aflojen.

Las palancas de cierre rápido son fáciles de abrir y cerrar. Es imprescindible que lea detenidamente las instrucciones adjuntas a las palancas de cierre rápido o las suministradas por separado con su E-Bike. Asimismo, debe asegurarse de que las ha comprendido en su totalidad.

Si tiene alguna pregunta o duda, consulte al distribuidor.

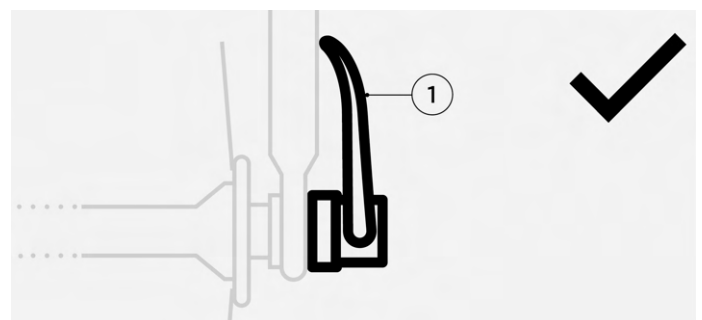
Las palancas de cierre rápido/palancas de mano pueden estar montadas en los componentes siguientes de su E-Bike

- Tija
- Potencia
- Rueda

Comprobar palanca de cierre rápido/palanca de mano

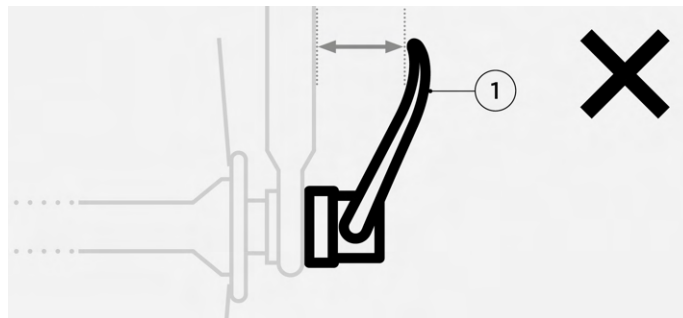
Compruebe que todas las palancas de cierre rápido/palancas de mano de su E-Bike están debidamente cerradas.

Palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) completamente cerrada.



Palanca de cierre rápido/palanca de mano completamente cerrada (ejemplo).

Palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) no cerrada del todo.

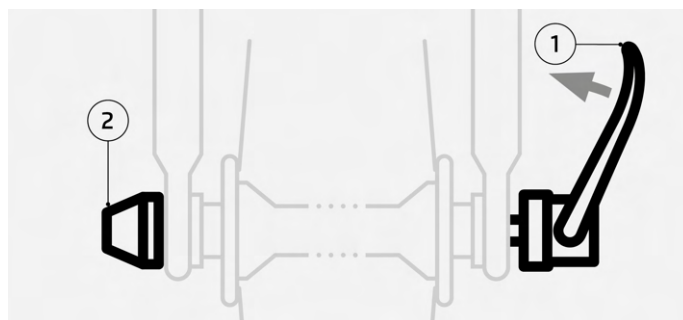


Palanca de cierre rápido/palanca de mano no cerrada del todo (ejemplo).

Cerrar palanca de cierre rápido/palanca de mano

Cierre la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1).

Asegúrese de que la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) esté completamente cerrada, véase la ilustración „Palanca de cierre rápido/palanca de mano completamente cerrada“. Prepárese para aplicar un poco más de fuerza en la segunda mitad del movimiento de cierre.

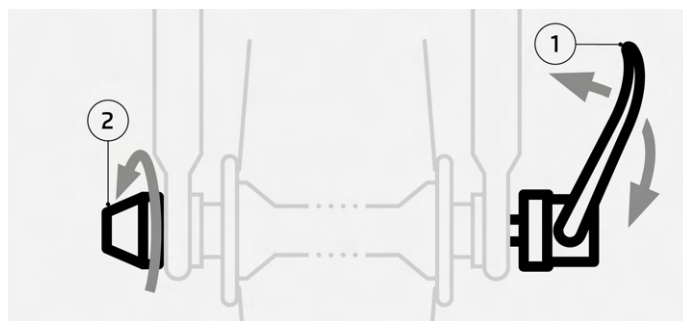


Cerrar palanca de cierre rápido/palanca de mano

Si la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) no puede cerrarse por completo, deberá aflojarse la tuerca de bloqueo (2) situada en el lado opuesto de la palanca de cierre rápido/palanca de mano.

Soltar tuerca de bloqueo

1. Abrir la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1).
2. Afloje ligeramente la tuerca de bloqueo (2) del lado opuesto de la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) girándola en sentido antihorario.
3. Cierre completamente la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1).

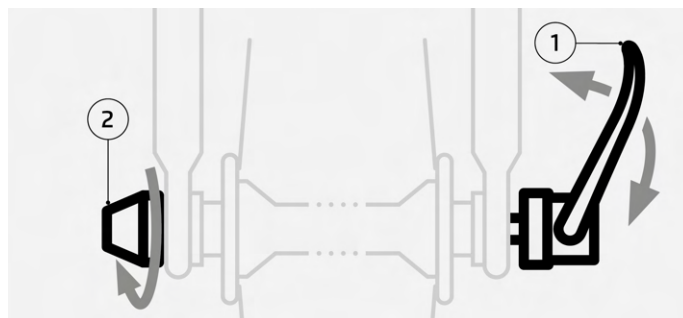


Soltar tuerca de bloqueo

Si la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) se puede presionar con demasiada facilidad hasta la posición de cierre, significa que la fuerza de apriete no es suficiente para un cierre seguro; en este caso, debe apretarse ligeramente la tuerca de bloqueo (2) en el lado opuesto de la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1).

Apretar tuerca de bloqueo

1. Abrir la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1).
2. Apriete ligeramente la tuerca de bloqueo (2) del lado opuesto de la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1) girándola en el sentido de las agujas del reloj.
3. Cierre completamente la palanca de cierre rápido/palanca de mano (1).



Apretar tuerca de bloqueo



ADVERTENCIA

No intente fijar una rueda girando la palanca de cierre rápido. El uso incorrecto de la palanca de cierre rápido puede hacer que la rueda se suelte y provocar lesiones graves. Utilice siempre la tuerca de bloqueo del lado opuesto.

Cierre rápido/eje pasante Q-Loc/eje pasante en las ruedas



ADVERTENCIA

Nunca monte en su E-Bike sin asegurarse de que las ruedas están bien sujetas. Una rueda que se suelta durante la conducción puede provocar una caída y lesiones graves.

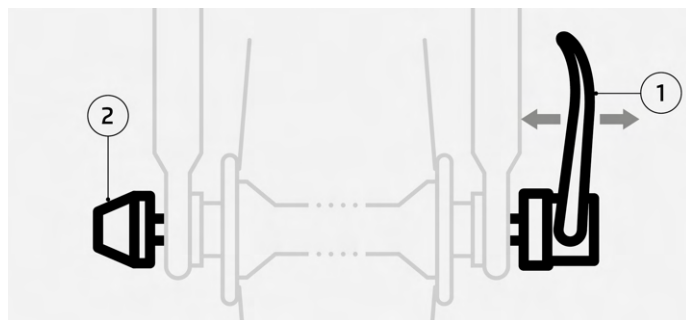
Se pueden instalar tres sistemas de cierre rápido en las ruedas de su E-Bike

- Cierre rápido
- Eje pasante Q-Loc
- Eje pasante (con palanca de mano/con Allen)

Montaje del cierre rápido

El cierre rápido consta de dos componentes

- Palanca de mano (1)
Con la palanca de mano (1) se genera una fuerza de sujeción.
- Tuerca de bloqueo (2)
La precarga se ajusta con la tuerca de bloqueo (2) del lado opuesto.

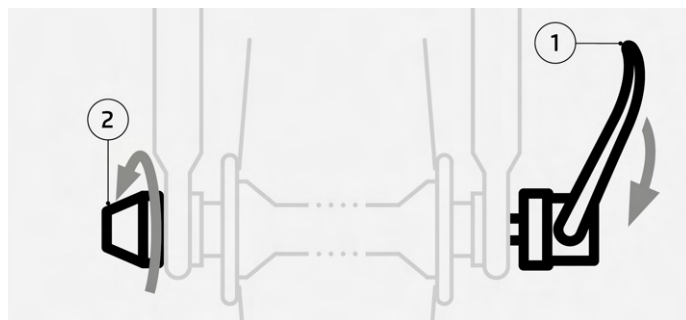


Montaje del cierre rápido

Manejo del cierre rápido

Abrir

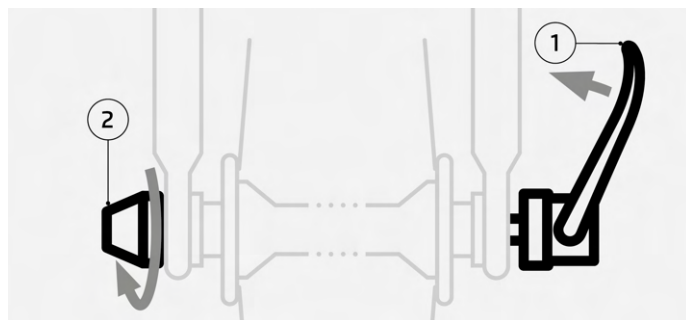
1. Abrir la palanca de mano (1).
En la parte interior de la palanca de mano debe verse „Open“.
2. Para aflojar aún más el cierre rápido, gire la tuerca de bloqueo (2) en sentido antihorario (ajuste manual).



Manejo del cierre rápido, abrir

Cerrar

1. Sujete firmemente con una mano la palanca de mano (1) abierta.
2. Con la otra mano, gire la tuerca de bloqueo (2) en el sentido de las agujas del reloj (ajuste manual).
Apriete la tuerca de bloqueo (2) hasta conseguir una precarga suficiente.

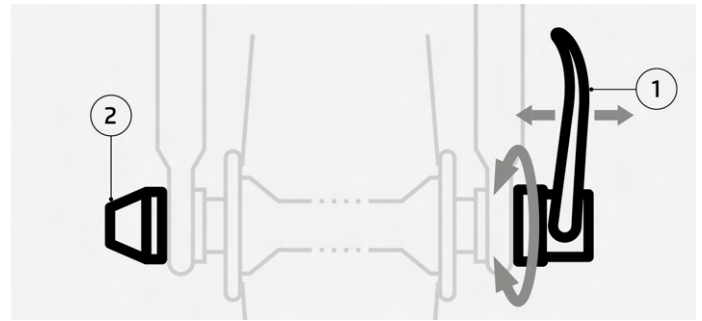


Manejo del cierre rápido, cerrar

3. Cierre la palanca de mano con el pulpejo (1).
En la parte exterior de la palanca de mano (1) debe verse „Close”.
Prepárese para aplicar un poco más de fuerza en la segunda mitad del movimiento de cierre.

Comprobar que el cierre es seguro

Intente girar la palanca de mano (1) cerrada.
Si la palanca de mano (1) se puede girar, el bloqueo seguro del cierre rápido no queda garantizado.
En este caso, abra de nuevo la palanca de mano (1) y aumente la precarga de la tuerca de bloqueo (2).

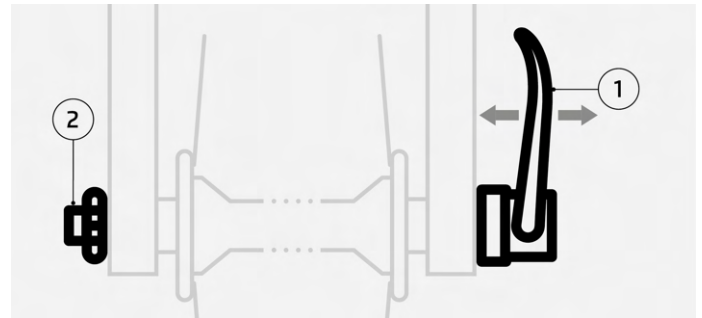


Comprobar que el cierre es seguro

Montaje del eje pasante Q-Loc

El eje pasante Q-Loc consta de dos componentes unidos fijamente entre sí

- Palanca de mano (1)
Con la palanca de mano (1) se genera una fuerza de sujeción.
- Tuerca (2)
La precarga se ajusta con la tuerca (2) del lado opuesto.



Montaje del eje pasante Q-Loc

Manejo del eje pasante Q-Loc

Abrir

1. Abrir la palanca de mano (1).
En la parte interior de la palanca de mano debe verse „Open”.
2. Presione la tuerca (2) en la dirección de la palanca de mano (1) y gire la tuerca (2) en el sentido de las agujas del reloj hasta que la garra quede totalmente cerrada (ajuste manual).
3. Extraiga el eje pasante en la palanca de mano (1).



Montaje del eje pasante Q-Loc, abrir

Cerrar

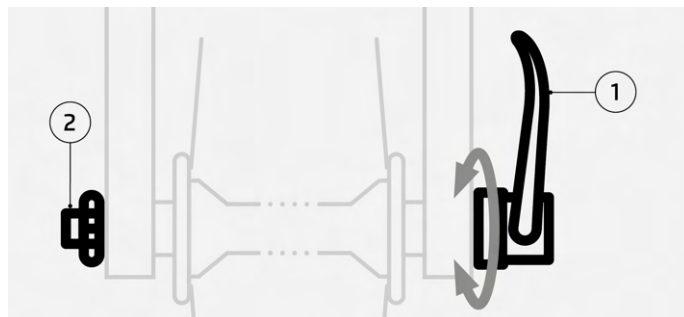
1. Gire la tuerca (2) en sentido antihorario hasta que la garra quede completamente cerrada.
2. Empuje el eje pasante a través de la horquilla y el buje con la garra cerrada hasta que encaje con un clic audible.
3. Cierre la palanca de mano con el pulpejo (1).
En el exterior de la palanca de mano (1) debe poder leerse "Close".
Prepárese para aplicar un poco más de fuerza en la segunda mitad del movimiento de cierre.



Montaje del eje pasante Q-Loc, cerrar

Comprobar que el cierre es seguro

- Intente girar la palanca de mano (1) cerrada.
- Si la palanca de mano (1) se puede girar, no se garantiza un bloqueo seguro del eje pasante Q-Loc.
- En este caso, abra de nuevo la palanca de mano (1) y aumente la precarga de la tuerca (2) girando la tuerca (2) en sentido horario.

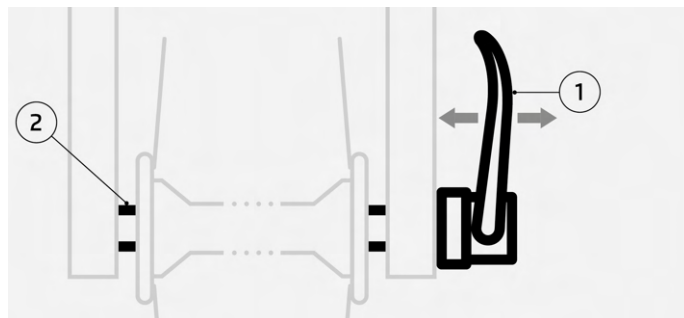


Comprobar que el cierre es seguro

Montaje del eje pasante

El eje pasante consta de dos componentes unidos fijamente entre sí:

- Palanca de mano (1)
Con la palanca de mano (1) se genera una fuerza de sujeción.
- Eje con rosca (2)



Montaje del eje pasante

Manejo del eje pasante

Abrir

1. Abrir la palanca de mano (1).
En la parte interior de la palanca de mano debe verse „Open“.
2. Para aflojar todavía más, gire la palanca de mano (1) en sentido antihorario.
3. Extraiga el eje pasante en la palanca de mano (1).



Manejo del eje pasante, abrir

Cerrar

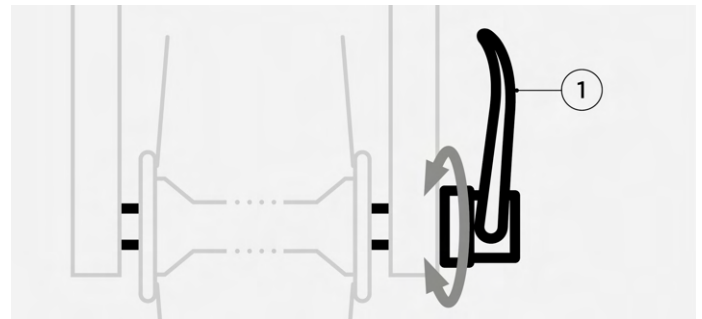
1. Empuje el eje pasante con la rosca (2) a través de la horquilla y el buje.
2. Gire el eje pasante de la palanca de mano (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta conseguir una ligera precarga.
3. Cierre la palanca de mano con el pulpejo (1).
En el exterior de la palanca de mano (1) debe poder leerse "Close".
Prepárese para aplicar un poco más de fuerza en la segunda mitad del movimiento de cierre.



Manejo del eje pasante, cerrar

Comprobar que el cierre es seguro

- Intente girar la palanca de mano (1) cerrada.
Si la palanca de mano (1) se puede girar, el bloqueo seguro del eje pasante no queda garantizado.
En este caso, abra de nuevo la palanca de mano (1) y aumente la precarga girándola en sentido horario.



Comprobar que el cierre es seguro

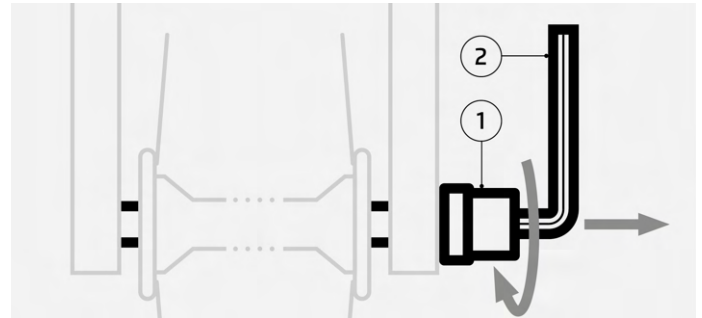
Manejo del eje pasante Allen

Herramientas necesarias

Llave Allen de 6 mm (métrico)

Abrir

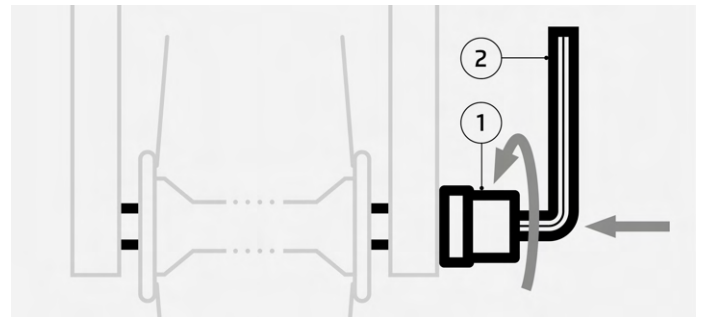
1. Afloje el eje pasante (1) con una llave Allen (2) de 6 mm (métrico) en sentido antihorario.
2. Extraiga el eje pasante (2).



Manejo del eje pasante Allen, abrir

Cerrar

1. Introduzca el eje pasante (1) empezando por la rosca a través de la horquilla y el buje.
2. Apriete el eje pasante (1) en el sentido de las agujas del reloj con una llave dinamométrica Allen de 6 mm, véase "Pares de apriete para uniones roscadas", página 161.



Manejo del eje pasante Allen, cerrar

Asiento y tija del asiento

Compruebe que el asiento y la tija del asiento estén correctamente fijados.

Intente girar o mover el asiento. El asiento y la tija del asiento no deben moverse.

Si puede girar o mover el asiento, debe fijar bien la abrazadera de asiento y el tornillo de bloqueo en la tija del asiento, consulte el capítulo "Posición de conducción", en la página 106.

Manillar y tija de manillar



Evite accidentes y lesiones.

No conduzca si puede girar o inclinar el manillar. Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor para que compruebe y apriete los tornillos.

1. Alinee el manillar en línea recta con respecto al sentido de la marcha (en ángulo recto con la rueda delantera).
2. Sujete la rueda delantera entre sus piernas e intente girar el manillar.

Si el manillar puede girarse, póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor para que compruebe los tornillos.

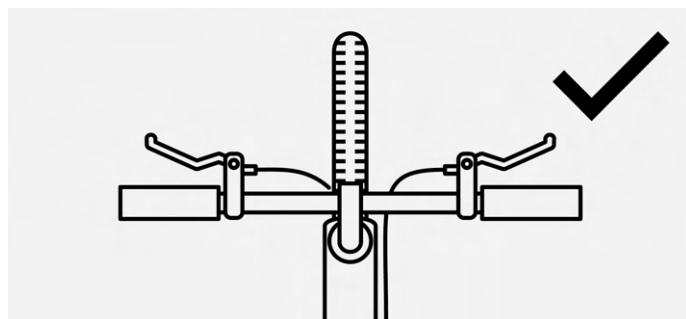
3. Intente inclinar el manillar hacia la tija de manillar para asegurarse de que no gira. Si el manillar puede bascularse, póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor para que compruebe los tornillos.

4. Compruebe que los puños y las manijas de freno y de cambio estén correctamente fijados.

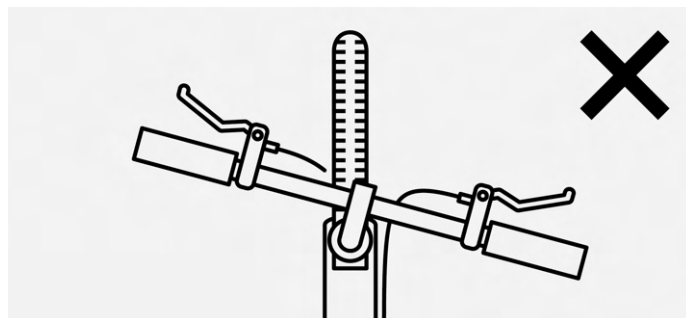
No deben poder moverse en relación con el manillar.

5. Compruebe si el manillar puede girarse en ambas direcciones sin resistencia.

Los cables no deben quedar atrapados.



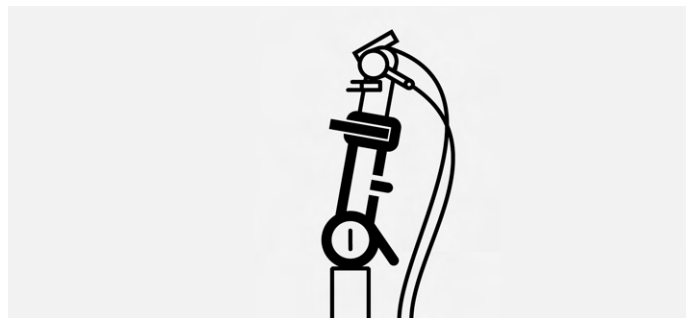
Manillar correctamente alineado



Manillar incorrectamente alineado

Si su E-Bike está equipada con una tija de manillar ajustable

Compruebe que todos los pines estén encajados y que todas las palancas de cierre rápido estén bien cerradas, véase "Tija de manillar ajustable", página 110.



Tija de manillar ajustable



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

No conduzca nunca si la dirección no se comporta como se espera.

Lleve su E-Bike a su distribuidor para su mantenimiento y reparación.

Transportar cargas con su E-Bike



ADVERTENCIA

Evite la pérdida de control, los peligros y las lesiones.

La distancia de frenado puede aumentar significativamente cuando la E-Bike está cargada.

No sobrecargue su E-Bike.

No conduzca si no se han comprobado y cumplido todos los puntos enumerados a continuación.

Si transporta una carga, conduzca siempre con cuidado en un entorno seguro. Cambie o reduzca la carga si el comportamiento de conducción de su E-Bike no es seguro o no le parece seguro.

Compruebe los siguientes puntos antes de salir con una E-Bike cargada

- Todos los componentes montados están correctamente fijados.
- Se han comprobado la carga y el manejo de la E-Bike.
- No se sobrepasa el peso total admisible ni la carga admisible del portaequipajes, véase "Peso total admisible y carga útil admisible", página 103 y "Especificaciones de peso", página 104.
- La presión de aire de los neumáticos es correcta.
- La carga está colocada lo más centrada posible en la E-Bike (cerca del ciclista) y lo más baja posible.
- El peso de la carga está uniformemente distribuido sobre la E-Bike. El peso de la carga en el lado derecho de la E-Bike se corresponde con el peso de la carga en el lado izquierdo de la E-Bike.
- La carga está fijada de forma que no pueda moverse ni caerse.
- Las cajas de transporte están bien sujetas y bien cerradas.
- La iluminación y los reflectores no están cubiertos.
- Nada puede quedar atrapado en los rayos. Preste especial atención a las correas de carga.

Presión/movilidad correcta/sujeción de las ruedas



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

Antes de cada viaje, comprueba que las ruedas están bien sujetas y que los neumáticos están correctamente inflados.

Las ruedas que no estén bien sujetas pueden soltarse.

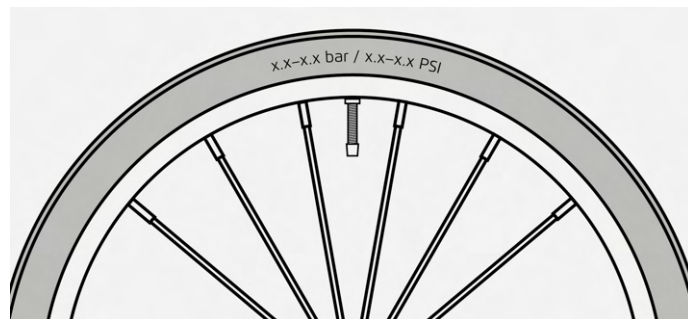
Si la presión de aire es demasiado baja, se puede dañar la carcasa de la cubierta o podría pinchar al circular por bordes.

No infle nunca los neumáticos por encima de la presión de aire máxima especificada, ya que podrían reventar o salirse de la llanta. Esto puede provocar una caída.

Presión

La presión recomendada se indica en bar y PSI en el flanco del neumático.

Compruebe la presión de los neumáticos.



Presión

Movilidad correcta

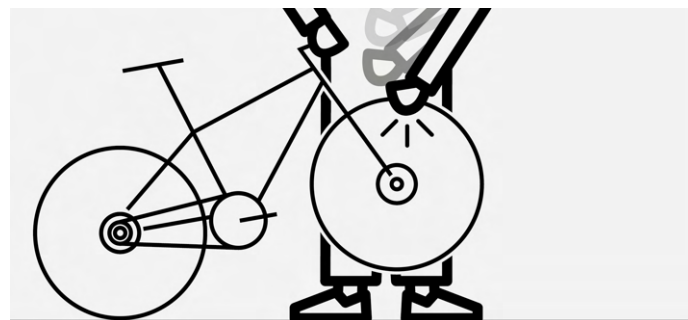
Compruebe que las ruedas giran con facilidad y libertad.

El neumático no debe rozar con otras piezas.

Asegúrese de que la llanta no esté dañada ni deformada.

Sujeción de las ruedas

1. Levante la E-Bike de modo que una rueda quede separada del suelo.
2. Golpee varias veces la parte superior del neumático y asegúrese de que la rueda no esté suelta ni se salga.
3. Repita estos pasos con la otra rueda.



Sujeción de las ruedas

Frenos



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones graves por frenos defectuosos.

Mantenga los frenos limpios y en perfecto estado.

Si se produce un problema con los frenos, no conduzca y lleve su E-Bike a su distribuidor para su mantenimiento y reparación.

Asegúrese de que no sale aceite de ninguna parte del sistema de frenos al tirar y sujetar las manijas de freno.

Si la dirección no se comporta como espera, no conduzca su E-Bike, llévela al distribuidor para su mantenimiento y reparación.

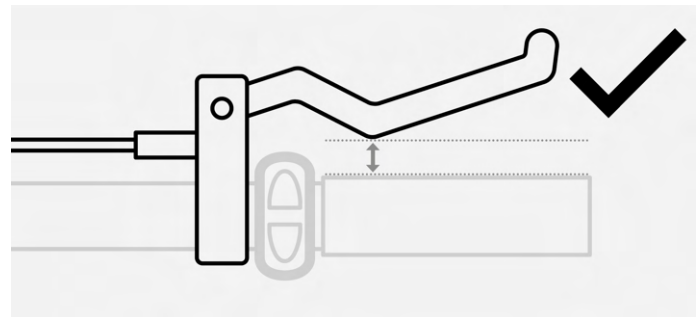
Punto de presión

Tire de ambas manijas de freno.

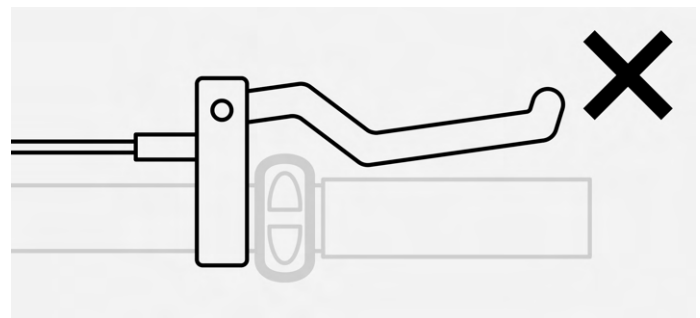
Debe notarse un punto de presión claro.

No debe ser posible tirar de las manijas de freno hasta el puño.

Si puede tirar de las manijas de freno hasta el puño, no monte en su E-Bike, llévela a su distribuidor para su mantenimiento y reparación.



Correcto: La palanca no toca el puño.



Incorrecto: La palanca está demasiado cerca del puño

Batería

NOTA

Evite daños en la batería. Las baterías pesan mucho y pueden dañarse si se caen.

Asegure siempre la batería en su soporte para que no pueda caerse.

Posición de la batería en la E-Bike

Las E-Bikes de Riese & Müller vienen equipadas de fábrica con una o dos baterías en su configuración básica.

Algunos modelos de E-Bike pueden equiparse posteriormente con una batería adicional, la batería Range Extender, que está disponible como accesorio.

Las baterías pueden colocarse en la E-Bike en las posiciones siguientes

- Batería en el cuadro

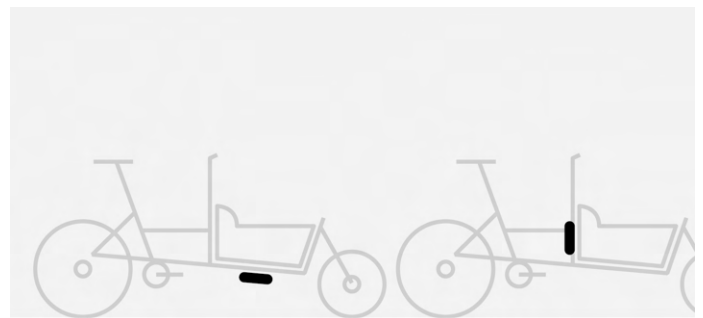


Batería en el cuadro

- Batería en el portaequipajes
- Batería en la superficie de carga/box de carga



Batería en el portaequipajes



Batería en la superficie de carga/box de carga

- **Batería integrada en el cuadro**
Las baterías integradas en el cuadro están equipadas con una cubierta y son fijas. Se extraen e insertan junto con la cubierta de la batería como una unidad.



Batería integrada en el cuadro

- **Batería en el portabebidas**
La batería Range Extender que se ofrece como accesorio se monta en el portabebidas.



Batería en el portabebidas (Range Extender, accesorio)

- **Dos baterías (DualBattery, de fábrica)**
Las dos baterías pueden instalarse combinando las posibles posiciones de instalación de una batería.
Aquí no se muestran todas las combinaciones de posiciones de instalación posibles.
Para ello, póngase en contacto con su distribuidor.

Montaje de la batería

Lea y siga las instrucciones separadas del sistema de accionamiento para familiarizarse con la batería, véase "Indicaciones importantes", página 90 .

En las instrucciones, la batería puede describirse como „paquete de baterías“.



ADVERTENCIA

Evite caídas y lesiones causadas por la caída de una batería.

Asegúrese de que todas las baterías están insertadas correctamente.

Cuando manipule baterías recargables, asegúrese de que no se caigan; las caídas pueden dañar las baterías.

Si la batería no se introduce correctamente, puede soltarse y caerse durante el viaje. Esto puede provocar que se caiga y la batería se dañe.

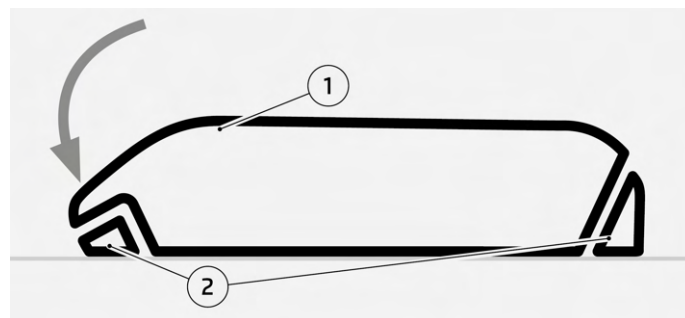
Cuando introduzca la batería, asegúrese de que encaja correctamente en su posición y compruebe que está bien colocada.

En algunas E-Bike, la batería se fija al cuadro horizontal o verticalmente. Asegúrese de sujetar la batería con una mano antes de girar la llave en la cerradura para que la batería no pueda soltarse y caerse. De lo contrario, podrían producirse lesiones y daños en la batería.

Montar la batería

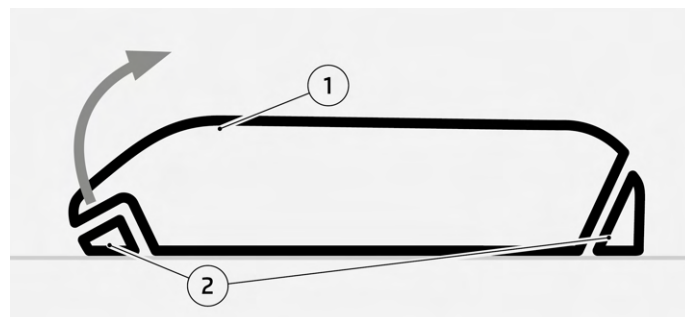
(Representación ejemplar de un montaje de batería)

1. Presione la batería (1) en su soporte (2) hasta que encaje en la cerradura con un clic audible.



Presionar la batería hasta la posición de bloqueo

2. Saque la llave de la cerradura e intente sacar la batería (1) de su soporte (2) para asegurarse de que está bien encajada en el soporte.



Intente tirar de la batería.

Iluminación y reflectores

Antes de circular de noche o si tiene previsto hacerlo más tarde, compruebe siempre que funcionan las luces y que todos los reflectores están montados.

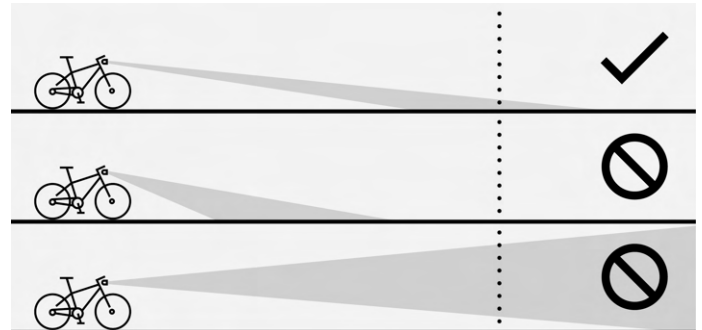
Comprobar el faro y la luz trasera

1. Compruebe el funcionamiento del faro.
2. Compruebe el funcionamiento de la luz trasera.
3. Compruebe el ajuste correcto del faro.

Comprobar el reglaje del faro

El centro de la zona iluminada por el faro debe enfocar la carretera como máximo 11 yardas por delante de la E-Bike.

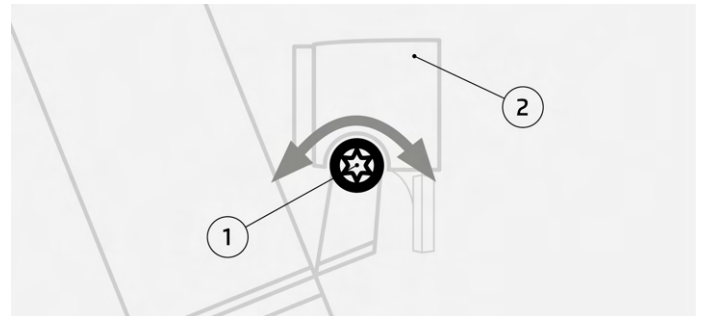
11 yardas = Línea vertical discontinua en la ilustración Comprobar el reglaje del faro



Comprobar el reglaje del faro

Reglaje del faro

1. Afloje el tornillo de fijación (1) del faro (2).
2. Ajuste la alineación del faro, véase "Comprobar el reglaje del faro", en la página 139.
3. Vuelva a apretar el tornillo de fijación (1) del faro (2).



Reglaje del faro (representación de ejemplo)

Comprobar los reflectores

- Compruebe la presencia de todos los reflectores, véase "E-Bike", página 93 y "Cargo-Bike", página 94 para la posición de los reflectores.
- Asegúrese de que los reflectores sean visibles y estén limpios. Limpie los reflectores si es necesario.

Luz de carretera

Algunos modelos de E-Bike de Riese & Müller también disponen de luz de carretera.

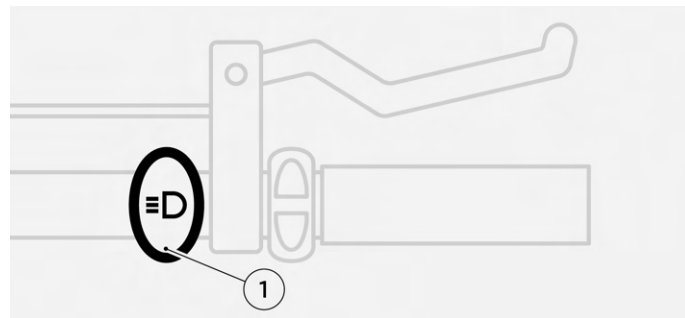
Comprobar la luz de carretera

1. Pulse el interruptor de la luz de carretera (1).

Cuando se activa la luz de carretera, el interruptor de la luz de carretera (1) se ilumina en azul, como en la mayoría de los coches.

2. Compruebe el funcionamiento de la luz de carretera.

Si la luz de carretera no funciona, lleve su E-Bike a su distribuidor para su inspección y reparación.



Interruptor de la luz de carretera

Conexiones roscadas



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

Asegúrese de que todas las conexiones roscadas estén bien montadas y apretadas con el par de apriete adecuado.

Comprobar las conexiones roscadas

Compruebe que todas las conexiones roscadas estén debidamente apretadas, véase "Pares de apriete para uniones roscadas", página 161.

Sistema de frenos ABS

Lea y siga las instrucciones del manual separado del **sistema de frenos Bosch eBike ABS** y pida al distribuidor que le explique cómo funciona el sistema de frenos ABS, véase "Indicaciones importantes", página 90.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el sistema de frenos ABS recibe alimentación eléctrica.

El sistema de frenos ABS no se activa en caso de fallo energético, batería descargada o inexistente. La luz indicadora del ABS no se enciende.

Recuerde que el uso del sistema de frenos ABS puede aumentar la distancia de frenado.

Familiarícese con el comportamiento de respuesta y el funcionamiento del sistema de frenos ABS en su primera conducción en un lugar seguro y alejado del tráfico.

Comprobar el sistema de frenos ABS

1. Compruebe que la unidad de control ABS esté firmemente montada en la horquilla de su E-Bike, véase "E-Bike", página 93 o, en el caso de una Cargo-Bike, en la parte delantera exterior de la caja, véase "Cargo-Bike", página 94.
2. Al conectarla, compruebe que la luz indicadora ABS se enciende correctamente en el display o en la unidad de mando.

Comprobar la bocina

(Solo para E-Bikes y Cargo-Bikes de clase 3, véase "Requisitos legales", página 100)

Compruebe el funcionamiento de la bocina, véase "E-Bike", página 93 o "Cargo-Bike", página 94.

Comprobar el ajuste del retrovisor

(Solo para E-Bikes y Cargo-Bikes de clase 3, véase "Requisitos legales", página 100)

Compruebe el ajuste correcto para usted del retrovisor, véase "E-Bike", página 93 o "Cargo-Bike", página 94.

Niños



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

Practique el uso de la E-Bike en un entorno seguro y alejado del tráfico hasta que se sienta seguro conduciendo con un niño.

El comportamiento de marcha de su E-Bike puede cambiar cuando transporta niños y la distancia de frenado aumenta.

Transporte de niños

Deben cumplirse los siguientes requisitos

- Utilice únicamente sillas infantiles o remolques que hayan sido probados y certificados por el fabricante correspondiente para su uso en combinación con una E-Bike.
- La silla infantil o el remolque que está utilizando debe estar bien fijado a su E-Bike. Si tiene alguna pregunta o duda, consulte al distribuidor.
- Los niños deben estar bien sentados con el cinturón de seguridad puesto.
- Los niños deben llevar siempre un casco debidamente ajustado.
- No debe superar el peso total permitido de su E-Bike.
- No debe superar el peso total admisible del remolque.
- Los muelles del asiento y las piezas móviles de la tija con suspensión están cubiertos para que los niños no puedan introducir las manos en ellos.
- Debe quedar garantizado que ninguna parte del cuerpo de los niños pueda quedar atrapada en los rayos u otras partes móviles de la E-Bike.
- Saque a los niños de la silla infantil cuando la E-Bike esté aparcada.
- Nunca deje a los niños sin vigilancia cuando esté sentado en una silla infantil o en un remolque.
- Las opciones de equipamiento instaladas deben estar correctamente fijadas y listas para su uso, como el reposacabezas de la silla infantil.

Uso de la E-Bike por menores

Los padres y tutores son responsables de sus hijos.

La edad mínima para conducir una E-Bike es de 16 años.

La conducción todoterreno fuera de las carreteras asfaltadas entraña peligros adicionales y requiere una mayor destreza. Los menores que hayan cumplido 16 años solo podrán circular fuera de las carreteras asfaltadas cuando vayan acompañados por un adulto, véase también "Conducción segura fuera de la carretera", en la página 99.

Deben cumplirse los siguientes requisitos

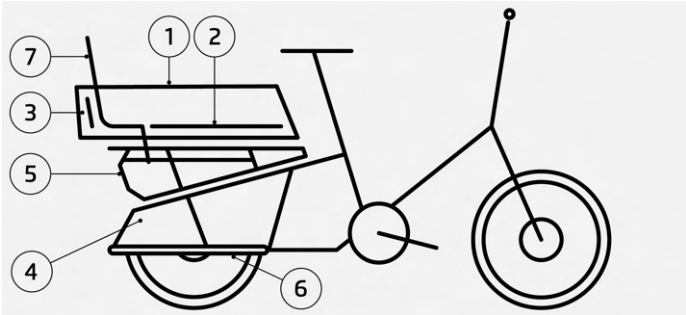
- El menor debe tener como mínimo 16 años.
- Ha leído estas instrucciones junto con el menor y le ha explicado su contenido.
- Ha instruido al menor sobre las normas de tráfico aplicables y el comportamiento responsable en la circulación vial.
- La libertad de movimiento de la E-Bike es adecuada al menor, véase "Selección de la talla del cuadro", página 106.
- El distribuidor ha ajustado correctamente la E-Bike al tamaño y proporciones del menor.
- La E-Bike utilizada por el menor es objeto de un servicio regular y se mantiene en todo momento en buenas condiciones de funcionamiento y seguridad.
- El menor debe llevar casco cuando conduce la E-Bike.
- El casco debe ajustarse correctamente al menor.
- El casco debe sustituirse después de cada caída.

Transporte de personas (Multicharger y Multitinker)

Existen numerosas opciones de equipamiento disponibles para su E-Bike (de fábrica, con accesorios Riese & Müller, así como accesorios de otros fabricantes homologados para su E-Bike).
Aquí no pueden mostrarse todas las variantes de equipamiento ni explicarse en detalle todas las funciones. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información sobre las posibles variantes de equipamiento.

Una posible variante de equipamiento: Kit Safety Bar

1	Barandilla
2	Cojín del asiento en superficie
3	Respaldo
4	Protector de rayos
5	Portaequipajes
6	Reposapiés
7	Silla infantil



Ejemplo: Kit Safety Bar en Multitinker

 ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

Los pasajeros solo deben ser transportados con protectores de rayos debidamente instalados.

Si un niño intenta subir por sí solo al portaequipajes por la barandilla, la E-Bike puede volcar.

Además de los requisitos de los capítulos "Niños", página 142, "Transporte de niños", página 142 y "Uso de la E-Bike por menores", página 143, se aplican los siguientes puntos para el transporte de pasajeros.

- Clasificación por edades

1–7 años	Transporte de 1 a 2 niños con silla infantil en el kit safety bar
7–9 años	Transporte de 1 a 2 niños en el kit safety bar*
> 7 años	Transporte de 1 persona (máx. 65 kg/143,3 lbs) con kit de pasajeros

* no homologado para HS-Bikes

- Los niños siempre deben ser colocados por un adulto en la silla infantil o el asiento.
- Uso de dos sillas infantiles: El peso máximo autorizado del niño en la parte trasera es de 10 kg/22 lbs.
- Si se utiliza el kit safety bar sin una silla infantil adicional, el cojín del asiento y el respaldo acolchado deben estar siempre correctamente montados.
- Si no se supera el peso permitido del portaequipajes (máx. 65 kg/143,3 lbs), se puede transportar a un niño en una silla infantil junto con una persona (> 7 años). En este caso, la silla infantil debe instalarse en la posición trasera.

Manejo

Durante el viaje



Para evitar accidentes y lesiones sujete siempre firmemente el manillar con ambas manos para mantener el control de su E-Bike.

No conduzca nunca con una E-Bike defectuosa.

Si su E-Bike se comporta de forma inusual o escucha un ruido extraño, deténgase inmediatamente. Identifique el problema y solúcelo antes de volver a utilizar su E-Bike. Si no puede solucionar el problema, no conduzca. Lleve su E-Bike a su distribuidor.

Tras una caída u otro impacto fuerte, lleve su E-Bike al distribuidor para que la inspeccione y, si es necesario, la repare, ajuste o revise.

Cambio

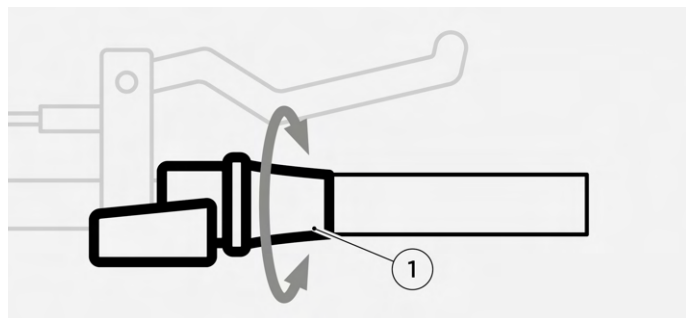
Seleccione las marchas que mejor le permitan circular a una velocidad que le resulte cómoda, independientemente de la pendiente. Al cambiar de marcha, es importante que pedalee suavemente y sin excesiva fuerza hasta llegar a la siguiente marcha. No cambie de marcha cuando esté pedaleando con fuerza.

Las E-Bikes de Riese & Müller incorporan cuatro tipos de cambios

Cambio de puño giratorio progresivo

Enviolo

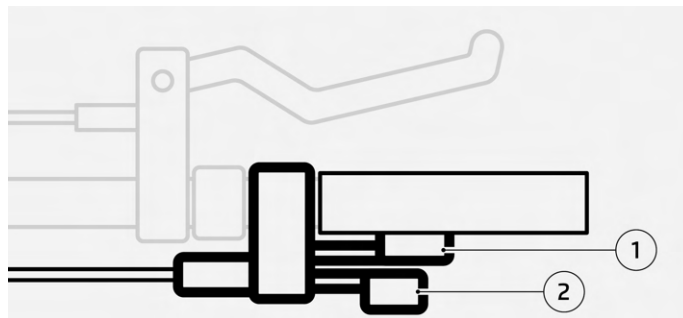
- Girando el puño (1) hacia usted, se puede cambiar progresivamente a una relación de marchas superior. Tiene que pedalear con más fuerza.
- Girando el puño (1) en sentido contrario a usted, se puede cambiar progresivamente a una relación de marchas inferior. Tiene que pedalear con menos fuerza.



Cambio de puño giratorio progresivo Enviolo

Cambio manual

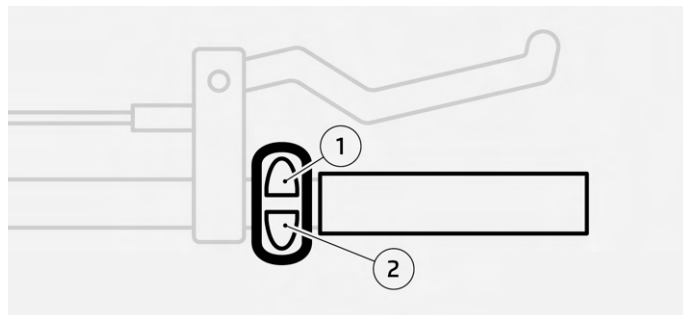
- Actuando sobre la palanca (1) cambia a una relación de marchas superior. Tiene que pedalear con más fuerza.
- Actuando sobre la palanca (2) cambia a una relación de marchas inferior. Tiene que pedalear con menos fuerza.



Cambio manual

Cambio Rohloff E14

- Pulsando el botón superior (1) se cambia a una relación de marchas superior. Tiene que pedalear con más fuerza.
- Pulsando el botón inferior (2) se cambia a una relación de marchas inferior. Tiene que pedalear con menos fuerza.



Cambio Rohloff E14

Cambio automático

El cambio automático actúa automáticamente buscando la relación óptima para el ciclista durante la conducción.

 Lea y siga las instrucciones suministradas por el fabricante del cambio y pida al distribuidor que le explique cómo utilizarlo.

Frenos

Utilice los frenos para ralentizar o detener su E-Bike. La seguridad de una maniobra de frenado depende principalmente de sus conocimientos y de su pericia al volante.

Pida al distribuidor que le explique detenidamente cómo funcionan los frenos y cómo accionarlos.

Su E-Bike está equipada con frenos de disco.

Algunos modelos de E-Bike están equipados con un sistema de frenos ABS.

Las E-Bikes de la clase 3, véase página 100, y las E-Bikes con Control Technology están equipadas con una luz de freno.

Sistema de frenos ABS (ABS = Sistema antibloqueo)

El **sistema de frenos Bosch eBike ABS** de la generación **Smart System** ayuda al ciclista con un frenado más controlado y estable. El sistema de frenos ABS hace que la conducción sea más segura gracias a la combinación de ABS en las ruedas delanteras y control de elevación de las ruedas traseras. Durante las maniobras de frenado difíciles, se

regula la presión de frenado del freno delantero, estabilizando así la situación de conducción. El sistema de frenos ABS no debe modificarse ni desmontarse.

Lea y siga las instrucciones del manual separado del **sistema de frenos Bosch eBike ABS** y pida al distribuidor que le explique cómo funciona el sistema de frenos ABS, véase "Indicaciones importantes", página 90.

Válido para **todos** los sistemas de frenos



ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones.

Practique el frenado de emergencia en un lugar libre de tráfico hasta que se sienta seguro.

Las condiciones húmedas o lluviosas perjudican el efecto de frenado y pueden provocar distancias de frenado más largas.

Las pastillas y los discos de freno se calientan mucho y los discos de freno tienen bordes afilados.

Los modernos sistemas de frenos para E-Bike con frenos de disco tienen una potencia de frenado muy elevada.

Familiarícese cuidadosamente con los frenos.

Practique el frenado de emergencia en un lugar sin tráfico hasta que esté seguro de que puede controlar su E-Bike y sus frenos incluso en situaciones peligrosas que podrían provocar accidentes y lesiones graves.

Tenga en cuenta que las condiciones húmedas o lluviosas perjudican el efecto de frenado y provocan distancias de frenado más largas.

Los frenos se calientan al frenar. Cuando circule cuesta abajo solo debe actuar sobre los frenos de forma intermitente. Suelte brevemente los frenos a intervalos regulares para dejar que se enfríen. De lo contrario, los frenos se calentarán mucho y podrían llegar a fallar.

Solo válido para sistemas **sin** Sistema de frenos ABS



ADVERTENCIA

No frene bruscamente en superficies sueltas, como arena, grava o tierra suelta, para evitar que la rueda delantera patine o se bloquee.

Frenar demasiado fuerte puede provocar accidentes y lesiones.

Solo válido para sistemas **con** Sistema de frenos ABS



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el sistema de frenos ABS recibe alimentación eléctrica.

El sistema de frenos ABS no se activa en caso de fallo energético, batería descargada o inexistente. En este caso, la luz indicadora del ABS no se enciende.

Recuerde que el uso del sistema de frenos ABS puede aumentar la distancia de frenado.

Portaequipajes delantero y trasero

Existen numerosas opciones de equipamiento disponibles para su E-Bike (de fábrica, con accesorios Riese & Müller, así como accesorios de otros fabricantes homologados para su E-Bike). Aquí no pueden mostrarse todas las variantes de equipamiento ni explicarse en detalle todas las funciones. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

No supere nunca la carga máxima del portaequipajes delantero y trasero, véase "Especificaciones de peso", página 104.

Siga las instrucciones adicionales de los manuales suministrados con los accesorios.

Remolque/Trailerbikes

Existen numerosas opciones de equipamiento disponibles para su E-Bike (de fábrica, con accesorios Riese & Müller, así como accesorios de otros fabricantes homologados para su E-Bike). Aquí no pueden mostrarse todas las variantes de equipamiento ni explicarse en detalle todas las funciones. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Utilice únicamente remolques/Trailerbikes homologados para su E-Bike, véase "Remolque (accesorios)/Trailerbikes (accesorios)", página 120.

Siga las instrucciones adicionales de los manuales suministrados con los accesorios.

Iluminación

Las E-Bikes de Riese & Müller están programadas para circular con luz de cruce permanente, de modo que también puedan verse con seguridad en el tráfico diurno. El consumo de energía de la luz de cruce permanente es insignificante.

Posición de la biela



ADVERTENCIA

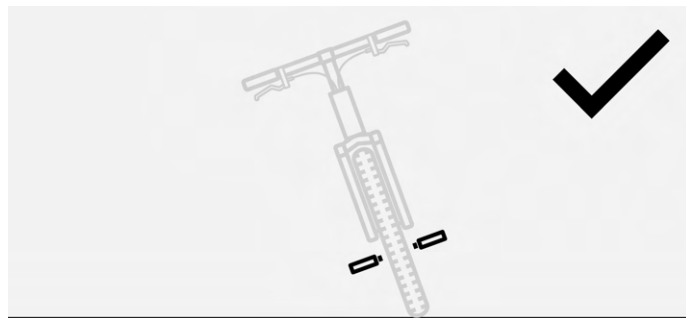
Evite accidentes y lesiones manteniendo las bielas en posición horizontal al tomar curvas o al pasar por encima de baches.

Los pedales no deben tocar el suelo.

Practique a baja velocidad y en un entorno sin tráfico.

Posición de la biela segura

Las bielas están en posición horizontal.



Posición de la biela segura

Posición de la biela peligrosa

Las bielas no están alineadas horizontalmente.

El pedal de la parte interior de la curva está abajo, puede tocar el suelo y provocar un accidente.



Posición de la biela peligrosa

Mantenimiento y reparaciones

Mantenimiento regular

Para garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas de su E-Bike, debe ser revisada y mantenida regularmente. Encontrará instrucciones detalladas de mantenimiento en el capítulo "Plan de servicio y mantenimiento", página 158.

Algunos trabajos de mantenimiento pueden ser realizados por usted o por el distribuidor, mientras que otros solo deben ser realizados por el distribuidor.

En "Plan de servicio y mantenimiento", página 158 encontrará los intervalos de mantenimiento recomendados para su E-Bike. Si su E-Bike se utiliza con frecuencia en condiciones de lluvia, nieve o fuera de la carretera, las revisiones deben realizarse a intervalos más cortos.

Aunque solo utilice la E-Bike unas pocas veces al año, su E-Bike debe ser revisada **una vez al año** por el distribuidor.

Primera inspección

Una E-Bike nueva debe revisarse después del primer uso, ya que los tornillos, los cables de cambio o los rayos pueden haberse asentado un poco y requerir un reajuste para que funcionen con seguridad.

Lleve su E-Bike según "Plan de servicio y mantenimiento", página 158 al distribuidor para que realice la primera inspección.

Mantenimiento y servicio que puede realizar usted mismo



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, retire siempre la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, cuidado u otros trabajos en su E-Bike o de transportarla.

La asistencia eléctrica podría activarse inadvertidamente en cuanto la biela se mueve hacia delante.

A continuación se describen las tareas de mantenimiento y servicio que puede realizar usted mismo. Encontrará instrucciones e intervalos de mantenimiento detallados en el capítulo "Plan de servicio y mantenimiento", página 158.

Limpieza y cuidados de su E-Bike



ADVERTENCIA

Evite el fallo de los frenos, accidentes y lesiones.

Mantenga las pastillas y los discos de freno limpios y sin lubricante ni cera.

No aplique productos de cuidado ni lubricantes a las piezas de los frenos.

Compruebe que su E-Bike no presente grietas ni deformaciones durante la limpieza. Si observa algún daño, póngase en contacto con el distribuidor. La suciedad y la sal de carretera usada en invierno en las carreteras o el aire marino y el sudor pueden dañar su E-Bike. Por lo tanto, limpie su E-Bike con regularidad y protéjala de la corrosión.

NOTA

No limpie su E-Bike a corta distancia con un chorro de agua a presión o un chorro de vapor. El agua puede traspasar las juntas y penetrar en el interior de los rodamientos y causar daños, por ejemplo, en los componentes electrónicos.

Para una limpieza adecuada

- Utilice agua limpia y, si es necesario, un poco de detergente suave para eliminar los restos de grasa.
- Después del secado, trate las superficies con un producto de cuidado adecuado, que puede obtener en el distribuidor.
- Limpie completamente su E-Bike con un paño suave, limpio y sin pelusas.

Inspeccionar los frenos

Comprobar el punto de presión de las manijas de freno

Tire de ambas manijas de freno.

- Debe notar un punto de presión claro.
- No debe ser posible tirar de las manijas de freno hasta el puño.

Si puede tirar de las manijas de freno hasta el puño, no conduzca su E-Bike, llévela a su distribuidor para su mantenimiento y reparación.

Latiguillos de freno

Todas las E-Bikes de Riese & Müller están equipadas con frenos hidráulicos y latiguillos de freno hidráulicos.

Comprobar los latiguillos de freno

- Compruebe si los latiguillos de freno están dañados.
Los latiguillos de freno no deben presentar daños visibles.
- Compruebe si hay fugas en los latiguillos de freno.
Los latiguillos de freno no deben tener fugas.
- Compruebe si los latiguillos de freno están doblados.
Asegúrese de que los latiguillos de freno no estén doblados.

Discos de freno

Comprobar los discos de freno

Asegúrese de que los discos de freno estén libres de grasa y aceite.



Si tiene alguna duda sobre la limpieza y el cuidado de los discos de freno, consulte al distribuidor autorizado.

Pastillas de freno

Las pastillas de freno deben tener un grosor mínimo para garantizar el funcionamiento seguro del freno.

Lea y siga las instrucciones del manual separado del fabricante del freno y preste especial atención a la información sobre el grosor mínimo de las pastillas de freno.

Comprobar las pastillas de freno

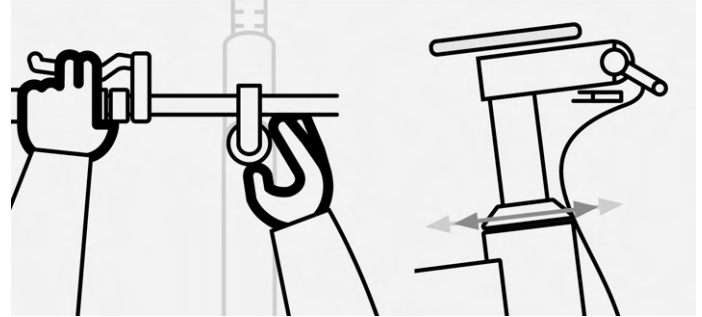
Compruebe el grosor de las pastillas de freno.

Cuando las pastillas de freno se desgastan hasta su grosor mínimo, deben sustituirse.

Juego de dirección

Comprobar el juego de la dirección

1. Aplique fuerza sobre el freno delantero y manténgalo en tensión.
2. Coloque el pulgar y el índice de la otra mano alrededor del juego de dirección superior.
3. Mueva su E-Bike hacia delante y hacia atrás.



Comprobar el juego de la dirección

El juego de dirección no debe tener holgura.

Si el juego de dirección tiene holgura, el juego de la dirección debe ser ajustado o reparado por el distribuidor autorizado.

Comprobar el funcionamiento debido del juego de la dirección

1. Levante la parte delantera de su E-Bike hasta que la rueda delantera no toque el suelo.
2. Gire el manillar hacia la izquierda y la derecha.

El manillar debe girar suavemente y sin resistencia.

Si la resistencia es notable, el juego de la dirección debe ser ajustado o reparado por el distribuidor.

Cadena

Mantenimiento de la cadena

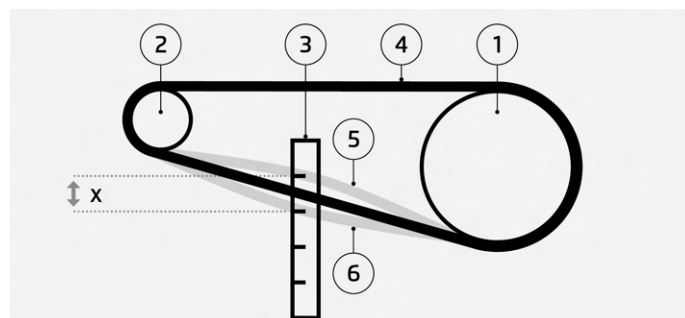
- Limpie la cadena regularmente con un paño seco.
- Engrase la cadena como mínimo cada 300 millas con un lubricante adecuado comprado en una tienda especializada.
- Lubrique la cadena después de conducir bajo la lluvia.
- En el caso de las E-Bikes con cambio de buje, debe comprobarse periódicamente el tensado de la cadena y, en su caso, solicitar al distribuidor que la ajuste.

Comprobar el tensado de la cadena (para E-Bikes con cambio de buje)

El tensado de la cadena se mide en el centro entre el plato (1) y el piñón (2) utilizando un metro plegable (3).

La cadena (4) puede extenderse a lo largo de una distancia máxima de **$X = \frac{3}{4}$ pulgada**. El tramo **X** se mide entre la posición superior de la cadena (5) y la posición inferior de la cadena (6).

1. Coloque el metro plegable (3) en el centro entre el plato (1) y el piñón (2) colocando el metro plegable (3) verticalmente en el suelo y apoyándolo contra la cadena (4).
2. Desplace la cadena (4) a lo largo del metro plegable (3) verticalmente hacia arriba tanto como sea posible. Ha alcanzado la posición superior de la cadena (5).
3. Desplace la cadena (4) a lo largo del metro plegable (3) verticalmente hacia abajo tanto como sea posible. Ha alcanzado la posición inferior de la cadena (6).
4. Lea la medida **X** de la distancia recorrida utilizando la escala del metro plegable (3).
Si puede mover la cadena (4) más de un tramo **$X = \frac{3}{4}$ pulgada** lleve su E-Bike a un distribuidor autorizado para que le tensen o le cambien la cadena.



Comprobar el tensado de la cadena (para E-Bikes con cambio de buje)

Correa de transmisión

Mantenimiento de la correa

- Limpie la correa con agua.
- Lubrique la correa con silicona solo si es necesario (por ejemplo, si chirría).
No lubricar con aceite o grasa, ya que podría ensuciarse.
- Compruebe cada 300 millas que la correa no presente daños visibles.
- No doble, tuerza, dé la vuelta ni anude las correas entre sí, ya que podría provocar roturas o desgarros.

Comprobar el tensado de la correa

Encargue la comprobación del tensado de la correa según "Plan de servicio y mantenimiento", en la página 158 a su distribuidor autorizado.

Neumáticos



ADVERTENCIA

Evite accidentes, caídas y lesiones graves.

No infle demasiado ni demasiado poco los neumáticos.

Si la presión de los neumáticos es demasiado baja o demasiado alta, el neumático puede salirse de la llanta o reventar.

Comprobar los neumáticos

- Compruebe la presión de los neumáticos según las especificaciones del fabricante en los flancos de los neumáticos, véase "Presión/movilidad correcta/sujeción de las ruedas", página 134.
- Compruebe si los neumáticos presentan desgaste, grietas u otros daños.
- Compruebe el centrado de los neumáticos.
Gire la rueda para comprobar el centrado.
El neumático debe descansar uniformemente sobre la rueda, no debe desviarse ni rozar con otras partes.
Si el neumático no rueda concéntricamente, lleve su E-Bike a su distribuidor autorizado para su mantenimiento y reparación.

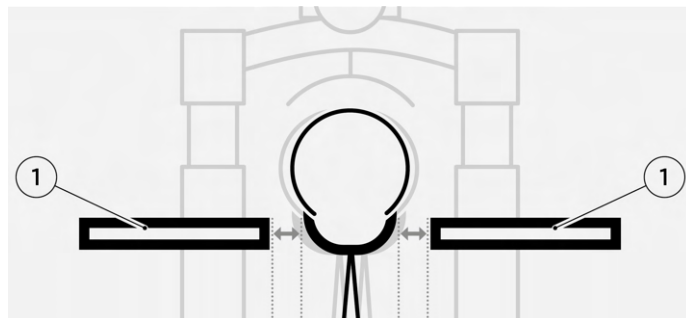


Si tiene alguna duda sobre la reparación de un neumático pinchado, pregunte al distribuidor autorizado.

Ruedas

Comprobar las llantas

- Asegúrese de que las llantas no presentan daños ni deformaciones.
Si una llanta está dañada o deformada, debe ser sustituida por el distribuidor autorizado.
- Compruebe el centrado de las llantas.
Levante la rueda correspondiente del suelo y gírela con la mano.
Mantenga un instrumento de prueba adecuado (1) (por ejemplo, un perno) cerca de la llanta.
Si la llanta está notablemente descentrada y se tambalea, deberá ser centrada por el distribuidor autorizado.



Comprobar el centrado de las llantas con un instrumento de prueba

Suspensión

Comprobar la horquilla telescópica y el amortiguador trasero



Evite accidentes, choques y lesiones graves.

Si observa daños o una avería en los amortiguadores, no conduzca.

Comprobación visual

Compruebe la horquilla telescópica y el amortiguador trasero.

Asegúrese de que no hay fugas de aceite (1).

Si hay fugas de aceite (1), no debe utilizar la E-Bike o debe dejar de utilizarla inmediatamente. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para el mantenimiento y la reparación.



Pérdida de aceite en la horquilla telescópica

Presión

Compruebe la presión de aire de los elementos de suspensión neumática, la horquilla telescópica y el amortiguador trasero.

Utilice una bomba de horquilla telescópica o de suspensión para la comprobación.

La presión no debe haber cambiado desde la última comprobación.

Si la presión ha cambiado, debe restablecerse la presión original.

Juego de la horquilla telescópica

1. Aplique fuerza sobre el freno delantero y manténgalo en tensión.
2. Cargue y descargue la horquilla telescópica.

Para ello, presione la horquilla telescópica hacia abajo en el manillar y suelte la presión para que la horquilla telescópica vuelva a su posición original.

Si nota o escucha holguras en la suspensión de la horquilla de suspensión, no monte en su E-Bike y haga revisar la suspensión en su distribuidor autorizado.

Juego del amortiguador

Cargue y descargue el amortiguador trasero.

Para ello, siéntese en el asiento y vuelva a bajarse.

Si nota o escucha holguras en la suspensión del amortiguador trasero, no conduzca su E-Bike y pida al distribuidor que revise la suspensión trasera.

Iluminación y reflectores

Comprobar el faro y la luz trasera

La comprobación y el ajuste del faro se describen en el capítulo "Iluminación y reflectores", página 139 .

- Compruebe el funcionamiento del faro.
- Compruebe el funcionamiento de la luz trasera.
- Compruebe el ajuste correcto del faro.

Comprobar los reflectores

- Compruebe la presencia de todos los reflectores, véase página 93 y página 94.
- Asegúrese de que los reflectores son visibles y están limpios.
En caso de suciedad, limpie los reflectores con un paño suave y agua.

Trabajos de mantenimiento que debe realizar su distribuidor autorizado

Los trabajos de mantenimiento que requieran el uso de herramientas o conocimientos técnicos solo deben ser realizados por el distribuidor y están marcados con una „X“ en "Plan de servicio y mantenimiento", página 158 .

Cambio y sustitución de componentes

Los componentes de su E-Bike de Riese & Müller están diseñados para complementarse entre sí. Algunos de estos componentes están especialmente diseñados para E-Bikes.

Si uno de estos componentes está desgastado o dañado, pida al distribuidor que lo sustituya por un componente idéntico o de calidad, resistencia y durabilidad similares.

Plan de servicio y mantenimiento



ADVERTENCIA

Las piezas inadecuadas o de calidad inferior pueden ser peligrosas y provocar accidentes y lesiones.

Cuando sustituya piezas de desgaste y piezas o componentes relevantes para la seguridad, utilice únicamente piezas OEM (Original Equipment Manufacturer) o piezas adecuadas de alta calidad homologadas por el fabricante.

Puede realizar trabajos de mantenimiento y servicio en componentes marcados con un ●, siempre que disponga de los conocimientos técnicos y las herramientas adecuadas, como una llave dinamométrica.

Si las inspecciones revelan algún defecto, disponga inmediatamente las medidas adecuadas para solventarlo. Si tiene alguna pregunta o duda, consulte al distribuidor.

Los trabajos de mantenimiento y servicio en componentes que están marcados únicamente con una X solo deben ser llevados a cabo por el distribuidor.

Componente	Actividad	Antes de cada salida	1. Inspección después de 240 millas a más tardar	Cada 1200 millas o anualmente	Observación/otros intervalos
Iluminación	Comprobar función y fijación	●	X	X	
Cubierta	Comprobar presión	●	X	X	
	Comprobar dibujo y paneles laterales	● ²	X	X	Cambiar en caso de desgaste
Frenos	Comprobar el punto de presión	●	X	X	
	Comprobar el grosor de las pastillas, el disco, la llanta y los pares de apriete		X	X	Cambiar en caso de desgaste
Sistema de frenos	Comprobar visualmente la estanqueidad	●	X	X	
Amortiguador	Mantenimiento, comprobar funcionamiento			X	Observar las instrucciones de servicio del fabricante de la suspensión
Horquilla telescópica	Comprobar funcionamiento, holgura y estanqueidad		X	X	Limpiar y engrasar/ observar las instrucciones de servicio del fabricante de la suspensión
Llantas	Inspección visual, control de grietas	● ²		X	
Brazo basculante trasero	Comprobar función y holgura de rodamientos			X	Cambiar rodamientos en caso de desgaste
Cadena	Comprobar y engrasar en caso necesario	● ²	X	X	Engrasar si está seca u oxidada, retensar en caso de cambio de buje, si fuera necesario
	Comprobar desgaste y cambiar en caso necesario			X	

Componente	Actividad	Antes de cada salida	1. Inspección después de 240 millas a más tardar	Cada 1200 millas o anualmente	Observación/otros intervalos
Biela	Comprobar o reapretar		X	X ¹	
	Comprobar el desgaste del plato			X	Cambiar en caso de desgaste
Pintura/superficies metálicas	Conservar (menos el flanco de la llanta, los discos de freno)			•	Necesario con mayor frecuencia en condiciones meteorológicas adversas
Ruedas	Comprobar tensión de los rayos		X	X	Tensar o centrar en caso necesario
	Comprobar centrado	•	X	X	
	Comprobar tuercas del eje/cierres rápidos	•	X	X	
Manillar/potencia/varillaje de dirección	Inspección visual, Comprobar la presencia de los pines de seguridad	•			
	Comprobar pares de apriete y pines de seguridad		X ¹	X ¹	
	Cambiar				X tras caída, 15.500 millas o 5 años (lo primero que ocurra)
Puños de manillar con sujeción atornillada	Comprobar buena fijación	• ²	X ¹	X ¹	
Juego de dirección	Controlar con sensores la holgura de rodamientos	•	X	X	En su caso, reajustar, engrasar o cambiar
Bujes	Comprobar holgura de rodamientos y funcionamiento			X	En su caso, reajustar, engrasar o cambiar
Pedales	Comprobar holgura de rodamientos y funcionamiento			X	En su caso, reajustar, engrasar o cambiar
Correa de transmisión	Comprobar tensado de la correa y desgaste		X	X	En su caso, retensar o cambiar (como muy tarde después de 12.400 millas)
Abrazadera de asiento	Comprobar buena fijación	• ²			
	Comprobar los pares de apriete		X ¹	X ¹	
Tija	Limpiar tija del asiento			X	X Cambiar tras 15.500 millas
Cambio trasero	Limpiar, engrasar			X	
Cables de cambio	Comprobar		X	X	Engrasar o cambiar en caso necesario
Frenos de disco	Comprobar uniones roscadas, discos de freno y pinzas de freno		X ¹	X ¹	Cambiar en caso de desgaste
Cierres rápidos/eje pasante	Comprobar buena fijación	•	X	X	
Tornillos y tuercas	Comprobar o reapretar		X ¹	X ¹	
Guardabarros	Comprobar que estén fijos y distancia con las ruedas		X ¹	X ¹	

Componente	Actividad	Antes de cada salida	1. Inspección después de 240 millas a más tardar	Cada 1200 millas o anualmente	Observación/otros intervalos
Dirección por cable bicicleta de carga	Comprobar la resistencia homogénea en la dirección, la tensión del cable de dirección, los tornillos de apriete del cable de dirección, el bloque de amortiguación, las uniones roscadas y los hilos del cable de dirección	•	X ¹	X ¹	Cambiar el cable de dirección si alguno de los hilos trenzados estuviera dañado o si la funda presentara daños o desgaste
Válvulas	Comprobar que estén bien fijas	•	X	X	

¹ Estas uniones roscadas deben ser comprobadas por el distribuidor con una herramienta dinamométrica (de puntas).

² Estos puntos deben comprobarse a intervalos regulares.

Pares de apriete para uniones roscadas

Componente	Unión roscada		Par de apriete [lbf in] / [Nm]
Manijas de freno	Tornillo de fijación		35/4
Pinza de freno	Tornillo de fijación		79/9
Display + mando a distancia	Todos los tornillos		**
Amortiguador	Tornillo de fijación		79/9
Buje de rueda libre	Retención del casete		354/40
Portaequipajes	Tornillo de fijación M5		53/6
	Tornillo de fijación M6		79/9
Apoyo del brazo basculante trasero	Tornillo de apriete M5 rodamiento de bolas		53/6
	Tornillo M6 vástago		79/9
Latiguillo de freno hidráulico	Magura		35/4
	Tektro, Shimano		44/5
Conjunto bielar	Tornillos de las bielas		486/55
	Tornillos de plato		79/9
Buje	Tuercas del eje en cambios de buje Enviolo		309/35
	Tuercas del eje en cambios de buje Shimano		309/35
	Eje de sujeción Allen para Rohloff		61/7
Pedales			265/30
Soporte	Tornillos de fijación y tuerca M6		115/13
Tija	Tornillo de fijación de la abrazadera de asiento		**
	Tornillo de apriete en la tija del asiento		44/5
Mando de cambio	Palanca de cambio Shimano		44/5
	Mango giratorio		17/2
Cambio trasero	Tornillos de fijación		79/9
	Perrillo de cable		53/6
	Tornillo pasador de la polea guía		35/4
Guardabarros	Rueda delantera	Directamente en el guardabarros	35/4
		Soporte del guardabarros en tubo de la horquilla	8/1
	Rueda trasera	Todos los tornillos (excepto *)	35/4
		* Ajuste de la longitud del soporte de plástico	8/1
Eje pasante	Eje pasante Allen	Rueda delantera	**
		Rueda trasera	**
Extremos salientes ajustables (Slider)	Tornillos de fijación M8		159/18
Potencia	Todos los tornillos		**

** Véanse los datos en el componente

Load/Multitinker/Packster/Tinker/Transporter

Componente	Unión roscada	Par de apriete [lbf in] / [Nm]
Cuadro	Unión entre el cuadro delantero y trasero: 4 tornillos M10	354/40
Varillaje de dirección (Load/Transporter)	Apriete de la palanca de dirección en el tubo superior de la horquilla derecho: 4 tornillos M5	70/8
	Contratuerca para rótula M8	106/12
	Cardán: Tornillos verticales M8 con pin de bloqueo	106/12
	Tornillos horizontales M8 con pin de bloqueo	17/2
	Uniones roscadas M6	79/9

Componente	Unión roscada		Par de apriete [lbf in] / [Nm]
Potencia (Load/Multitinker/ Tinker)	Tornillos de apriete en el tubo del eje M6 (4 unidades)		88/10
	Tornillos de apriete delanteros M6 (2 unidades)		88/10
	Tornillos de apriete traseros M5 (2 unidades)		61/7
Dirección por cable (Packster)	Polea de cable delantera	Tornillo de ajuste del tubo de horquilla (2 unidades)	70/8
		Tornillo Ahead	53/6
		Tornillo de placa de apriete M6 (2 unidades)	106/12
		Tornillo para seguro del cable M5 (2 unidades)	70/8
	Rodillos tensores-eje M6		70/8
	Rodillos tensores-palanca tensora M5		53/6
	Polea de cable trasera	Tornillo de ajuste del tubo de horquilla	35/4
		Tornillo Ahead	53/6
		Tornillo de placa de apriete M5 (2 unidades)	53/6
	Rodillos de reenvío-tornillos axiales M5		53/6
Caballote	Contratuercas M8		106/12
	Tornillo anular y tuerca M5		53/6

** Véanse los datos en el componente

Ajustes de par de apriete en Cargo-Bikes

Componente	Unión roscada	Par de apriete [lbf in] / [Nm]
Cuadro	Unión entre el cuadro delantero y trasero: 4 tornillos M10	265–354/30–40
	Unión entre el cuadro delantero y trasero: 2 tornillos M8	177–221/20–25
Horquilla delantera	Apriete de tubo del eje arriba en juego de dirección (2 tornillos)	106–124/12–14
	Apriete de la palanca de dirección en el tubo superior de la horquilla derecho: 4 tornillos M5	53/6
Varillaje de dirección	Varillaje de dirección delantero y trasero: 2 tornillos M6 y tuercas	80–106/9–12
Soporte	Contratuercas M8	106–124/12–14
	Tornillos anulares y tuercas M5 para muelle de caballote	44–53/5–6
Dirección por cable de Cargo-Bike	Todos los tornillos	**

** Véanse los datos en el componente

Ajustes de par de apriete en potencias ajustables

Componente	Ajustes	Par de apriete [lbf in] / [Nm]
Apriete de potencia con tubo del eje	4 tornillos de fijación M6	62–80/7–9
Ajuste del ángulo	2 tornillos de apriete M6 delante	62–80/7–9
	2 tornillos de apriete M5 detrás	62/7
	2 tornillos prisioneros en cierres rápidos	9/1

Condiciones de garantía

Dos (2) años de garantía limitada

NOTA: ESTA GARANTÍA, LIMITADA A DOS (2) AÑOS, LE OTORGA CIERTOS DERECHOS. POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE LO SIGUIENTE. EL FABRICANTE (RIESE & MÜLLER GMBH) SE RESERVA TODOS LOS DERECHOS QUE NO SE HAYAN CONCEDIDO EXPRESAMENTE.

El fabricante proporciona una garantía limitada y declara que sus productos o componentes y accesorios comprados a un distribuidor en los cincuenta (50) estados de los Estados Unidos, el distrito de Columbia, Puerto Rico o Canadá están libres de defectos de material y mano de obra durante el período de tiempo posterior a la fecha de compra del producto:

dos (2) años

Para activar la garantía, el comprador debe registrar en línea la compra de la E-Bike en www.r-m.de/register.

Le recomendamos que registre su E-Bike en línea en un plazo de cuatro (4) semanas a partir de la fecha de entrega por parte de su distribuidor. Así estará bien protegido en caso de necesitar la garantía.

El número de bastidor y de serie se encuentran en el adhesivo de la vaina izquierda (para conocer la posición de la vaina en su E-Bike consulte el capítulo E-Bike, en la página 93 y el capítulo Cargo-Bike, en la página 94).

Al registrar la compra de la E-Bike en RIESE & MÜLLER el cuadro y el brazo basculante quedan asegurados contra roturas con una garantía adicional de tres (3) años incrementándose el periodo de garantía total a cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Garantizamos que la batería de iones de litio seguirá teniendo una capacidad del 60 % después de dos (2) años o quinientos (500) ciclos de carga (lo que ocurra primero), calculados a partir de la fecha de compra por el comprador original.

Con respecto a las piezas y componentes que no son fabricados por RIESE & MÜLLER GMBH y su disponibilidad futura, se aplica la garantía del fabricante respectivo, que se especifica en las condiciones de garantía de dicho fabricante.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SUSTITUYE EL RESTO DE GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, UN USO DETERMINADO O NO DETERMINADO Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DEL FABRICANTE.

Esta garantía solo se aplica al primer comprador particular y no es transferible a compradores posteriores.

Esta garantía solo es válida para E-Bikes RIESE & MÜLLER adquiridas en un distribuidor autorizado. ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLO SE APLICA SI EL PRODUCTO HA SIDO ADQUIRIDO

A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO EN LOS CINCUENTA (50) ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO O CANADÁ PARA SU USO EN DICHOS ESTADOS.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de algunos componentes, en particular la cadena o la correa de transmisión, los frenos, los puños, los cables de cambio, los neumáticos y el asiento. Esta garantía no se extiende a la pintura, los adhesivos y las superficies.

Esta garantía no cubre los daños en el producto o en otros equipos, total o parcialmente, si se han originado por las siguientes causas:

- Manejo o uso indebido
- Accidente, mal uso o negligencia
- Cambios en la E-Bike
- Instalación de componentes, piezas o accesorios no previstos originalmente para la E-Bike tal como se vende, ni compatibles con ella.
- Montaje indebido
- Mantenimiento inadecuado de la E-Bike
- Incumplimiento de los intervalos de mantenimiento especificados en estas instrucciones.

Por lo general, esta garantía no cubre los costes de mano de obra en caso de que sea necesario sustituir piezas o componentes cubiertos por la garantía. RIESE & MÜLLER se reserva el derecho de reembolsar los costes de mano de obra en casos individuales si lo considerase oportuno.

Esta garantía expira en su totalidad si el cuadro, la horquilla u otros componentes de la E-Bike son modificados, a menos que el fabricante (RIESE & MÜLLER) haya autorizado previamente y por escrito estas modificaciones.

Si se descubre un defecto en los materiales o en la mano de obra durante el periodo de garantía aplicable especificado anteriormente a partir de la fecha de compra del producto, el fabricante reparará o sustituirá el producto o cualquier pieza, componente o accesorio defectuoso según su propio criterio sujeto a las condiciones, limitaciones y exclusiones que se establecen a continuación.

Si tiene algún problema con el producto o sus componentes o accesorios, póngase en contacto con su distribuidor. Todas las reclamaciones de garantía deben tramitarse a través de un distribuidor autorizado. Para todas las reclamaciones de garantía es necesario presentar un comprobante de compra (copia de la factura).

Las piezas o componentes defectuosos serán reparados o sustituidos por piezas nuevas o reacondicionadas o piezas de diseño similar según criterio del fabricante.

Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad del fabricante, que podrá disponer de ellas a su discreción.

Si se determina que no hay derecho de reclamar la garantía porque el periodo de garantía ha expirado o el defecto se debe, por ejemplo, a un uso inadecuado o a la falta de mantenimiento,

a la utilización de piezas de recambio no originales o a otras causas no cubiertas, como las descritas anteriormente, el distribuidor le informará al respecto y le facilitará una estimación del coste de la reparación necesaria.

Las reparaciones o los cambios en virtud de esta garantía limitada no amplían el período de garantía más allá de los períodos especificados anteriormente.

Esta garantía limitada queda anulada en caso de uso indebido, negligencia, accidente, caso fortuito, catástrofe, uso o manipulación inadecuados, montaje incorrecto, reparación o modificación no autorizada, uso de piezas de repuesto no específicas del fabricante, de posventa o no OEM, o incumplimiento de las instrucciones del fabricante relativas al montaje, manipulación, uso, servicio y mantenimiento adecuados del producto, tal como se describe en este manual.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO O SUS COMPONENTES O PIEZAS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SUSTITUYE EL RESTO DE GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, UN USO DETERMINADO O NO DETERMINADO Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DEL FABRICANTE.

SIN PERJUICIO DE LO ANTERIOR, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO DE ESTE PRODUCTO SE LIMITA A LOS DOS (2) AÑOS DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O A LOS CINCO (5) AÑOS PARA EL CUADRO Y EL BRAZO BASCULANTE SEGÚN LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN A USTED EN DICHS ESTADOS.

SI EN ESTE PRODUCTO APARECE UN DEFECTO, EL ÚNICO RECURSO JURÍDICO ES LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN SEGÚN LO DESCRITO ANTERIORMENTE.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EL FABRICANTE, SUS DISTRIBUIDORES, CONCESIONARIOS O SUS AGENTES NO SERÁN EN NINGÚN CASO RESPONSABLES DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O COMPENSACIONES DE CUALQUIER TIPO, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, EL TIEMPO DE INACTIVIDAD O CUALQUIER OTRO DAÑO CAUSADO POR LA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA POR PARTE DEL FABRICANTE, NEGLIGENCIA O INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EL FABRICANTE, SUS DISTRIBUIDORES, CONCESIONARIOS O SUS AGENTES NO SERÁN EN NINGÚN CASO RESPONSABLES DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O COMPENSACIONES DE CUALQUIER TIPO, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, EL TIEMPO DE INACTIVIDAD O CUALQUIER OTRO DAÑO CAUSADO POR EL USO DE ESTE PRODUCTO

O POR LA INCAPACIDAD DE SU USO, INCLUSO SI EL FABRICANTE, SUS DISTRIBUIDORES, VENDEDORES O SUS REPRESENTANTES HAN SIDO INFORMADOS DE DICHA RESPONSABILIDAD U OTRAS RECLAMACIONES O DE LA POSIBILIDAD DE DICHA RESPONSABILIDAD U OTRAS RECLAMACIONES.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE A USTED EN DICHOS ESTADOS.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DETERMINADOS DERECHOS, PERO TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS EN FUNCIÓN DEL ESTADO.

Información sobre el desgaste funcional



La E-Bike está expuesta a grandes exigencias causadas por el desgaste funcional. Los componentes y los materiales reaccionan de forma diferente al desgaste funcional. El fallo repentino de un componente puede causar daños al ciclista. Cualquier tipo de grieta, estriado o cambio de color en zonas sometidas a grandes esfuerzos pueden ser signos del final de la vida útil del producto. Las piezas correspondientes deben comprobarse y, en caso necesario, ser sustituidas por su distribuidor autorizado para evitar más daños.

Después de la inspección inicial, debe llevar su E-Bike a revisiones periódicas, véase página 158. Si conduce habitualmente por carreteras en mal estado, bajo la lluvia o en condiciones de humedad, los intervalos de inspección deben ser más cortos.

Algunas piezas y componentes de su E-Bike están sujetos a desgaste funcional. Cualquier cambio de estas piezas y componentes necesario debido al desgaste funcional no está sujeto a la responsabilidad legal por defectos de material.

El grado de desgaste funcional depende de

- Cuidados
- Mantenimiento
- Tipo de uso (kilometraje, conducción con lluvia, suciedad, sal, etc.)

Las E-Bikes que se aparkan a menudo al aire libre también pueden sufrir un mayor desgaste debido a los efectos de la intemperie. Las piezas y componentes afectados deben sustituirse antes o, a más tardar, cuando alcancen su límite de desgaste.

Estas piezas o componentes incluyen

- Baterías
- Cadena o correa de transmisión
- Juntas
- Rodamiento
- Cables de cambio
- Pastillas de freno
- Discos de freno
- Puños
- Platos, piñones o poleas para la correa dentada
- Neumáticos
- Tapicería del asiento
- Goma para el equipaje
- Superficies de los pedales
- Cubiertas del soporte

Compruebe periódicamente las piezas y los componentes mencionados y, en caso necesario, encargue a su distribuidor autorizado que las cambie.

Las pastillas de los frenos de disco están sujetas a un desgaste funcional especialmente elevado. Para un uso deportivo o en terrenos accidentados, es posible que deban cambiarse las pastillas de freno a intervalos cortos.

Los rodamientos y juntas de la horquilla telescópica y del amortiguador trasero están en constante movimiento mientras se conduce la E-Bike. También se mueven las uniones articuladas, los rodamientos y los componentes de la dirección, así como los bujes y los pedales. Estas piezas móviles están sujetas a desgaste debido a las influencias ambientales. Estas zonas deben limpiarse y mantenerse con regularidad. Dependiendo de las condiciones de uso, no se puede descartar que haya que sustituir estas piezas y componentes debido al desgaste.

El punto de contacto exclusivo para reclamaciones y solicitar servicios es el distribuidor autorizado de Riese & Müller.

Estaremos encantados de facilitarle el nombre y los datos de contacto de un distribuidor autorizado de su zona. También puede encontrar una lista de distribuidores en www.r-m.de/de/handlersuche/.

Si su E-Bike de Riese & Müller necesita reparación, póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor autorizado y concierte una cita para la reparación, de modo que esta pueda llevarse a cabo de la forma más rápida y eficiente posible.

El incumplimiento de las instrucciones de montaje y de los intervalos de mantenimiento puede invalidar la garantía y eximir al fabricante de su responsabilidad por defectos de material.

Para garantizar la máxima vida útil de las piezas y componentes, siga estrictamente las instrucciones de montaje y los intervalos de inspección y mantenimiento del fabricante.

Cumpla estrictamente con lo indicado en "Plan de servicio y mantenimiento", página 158 así como en "Pares de apriete para uniones roscadas", página 161, "Ajustes de par de apriete en Cargo-Bikes", página 162 y "Ajustes de par de apriete en potencias ajustables", página 162.

Transporte

Preparativos para el transporte

ADVERTENCIA

Apague su E-Bike y retire la batería.

Evite que el sistema de alimentación de la E-Bike se active accidentalmente.

La activación involuntaria puede provocar movimientos y lesiones.

NOTA

Evite daños en el sistema de frenos.

No accione las manijas de freno una vez desmontadas las ruedas.

Una vez desmontadas las ruedas, utilice los seguros de transporte suministrados para garantizar un espacio suficiente entre las pastillas de freno.

Durante el transporte

ADVERTENCIA

Evite daños en el transporte que puedan provocar fallos en los frenos, accidentes y lesiones.

Asegúrese de que las manijas de freno no estén presionadas cuando su E-Bike esté tumbada o boca abajo. En el sistema hidráulico pueden penetrar burbujas de aire y provocar fallos en los frenos.

Después del transporte

ADVERTENCIA

Evite accidentes y lesiones. No conduzca con su E-Bike.

Compruebe y asegúrese de que no hay aire en el sistema de frenos hidráulicos.

Lleve su E-Bike a su distribuidor autorizado para que purgue el sistema de frenos.

Comprobar el punto de presión

Después de cada transporte y montaje correcto de las ruedas, compruebe si el punto de presión del freno está más blando que antes del transporte, véase "Frenos", página 135.

Accione los frenos lentamente unas cuantas veces.

De este modo, el sistema puede purgarse automáticamente gracias a su diseño.

No obstante, si el punto de presión del freno sigue siendo más blando que antes del transporte, no debe seguir utilizando su E-Bike.

Lleve su E-Bike a su distribuidor especializado autorizado para purgar el aire. El distribuidor debe purgar el sistema de frenos.

Reciclaje y eliminación

Lo mejor para el medio ambiente es que disfrute de su E-Bike de Riese & Müller el máximo tiempo posible. Si no desea seguir utilizando su E-Bike debe considerar primero si puede ser utilizada por otras personas.

Si desea deshacerse de la E-Bike o de los componentes sustituidos, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- No elimine su E-Bike y sus componentes con la basura doméstica.
- La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo/display, incluida la unidad de control, la batería, el sensor de velocidad, los accesorios y el embalaje deben reciclarse en su lugar de residencia de acuerdo con todas las leyes y normativas medioambientales federales, estatales y locales.

Carnet de la E-Bike

Todas las inspecciones realizadas en "Hoja de mantenimiento" deben ser realizadas y registradas por su distribuidor autorizado.

Rellene el punto "Datos de la E-Bike" junto con su distribuidor autorizado. Confirme con sus firmas que la entrega de su E-Bike se ha llevado a cabo "Documentación de entrega" tal y como se describe en el

Datos de la E-Bike

Modelo:

Número de serie:

Número de cuadro:

Tamaño del cuadro:

Color:

Cambio:

Número de display:

Número de batería:

Número de llave:

Se ha realizado la entrega:

Fecha de compra:

.....
Lugar, fecha

.....
Sello y firma del distribuidor

Documentación de entrega

Para cliente y distribuidor

Estimado distribuidor:

Por favor, explique lo indicado en el documento de entrega al cliente. Los diferentes puntos se confirman con la firma del cliente. Conserve el protocolo de entrega.

Paso	realizado
Entregue la factura al cliente con la fecha de compra, el nombre de la E-Bike, incluido el tamaño del cuadro, el número de cuadro, el número de display, el número de batería(s) y el número de llave.	☐
Ajuste de la altura del asiento correcta. Explicación adicional sobre cómo ajustar la altura correcta del asiento para E-Bikes con cierres rápidos.	☐
Ajuste del manillar, de las manijas de freno y de la palanca de cambio a la altura y las necesidades del cliente.	☐
Ajuste de la longitud de los cables a la posición del manillar y la potencia.	☐
Demostración del funcionamiento de la manija del freno delantero.	☐
Para E-Bikes con potencia ajustable: Ajuste de la potencia al tamaño del cliente.	☐
Ajuste de la suspensión al peso del cliente y explicación del funcionamiento.	☐
Se explicaron los elementos de control del sistema de accionamiento eléctrico y del cambio.	☐
Explicación del funcionamiento de los cierres rápidos y los ejes pasantes.	☐
El cliente recibió todas las instrucciones suministradas con la E-Bike. Lista de instrucciones:	
1.	2.
3.	4.
5.	6.
Se explicó el uso previsto.	☐
Se comunicó el peso total máximo autorizado.	☐
El cliente realizó la prueba de conducción.	☐
Se instruyó al cliente para que se familiarizara cuidadosamente con los frenos y la dirección en un lugar apartado del tráfico rodado.	☐

.....
Firma del cliente

.....
Firma del distribuidor

Lugar

Fecha

Hoja de mantenimiento

1. Inspección – después de 240 millas a más tardar

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

2. Inspección - después de 1.200 millas a más tardar o 1 año a partir de la fecha de venta

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

3. Inspección - después de 2.400 millas a más tardar o 2 años a partir de la fecha de venta

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

4. Inspección - después de 3.600 millas a más tardar o 3 años a partir de la fecha de venta

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

5. Inspección - después de 4.800 millas a más tardar o 4 años a partir de la fecha de venta

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

6. Inspección - después de 6.000 millas a más tardar o 5 años a partir de la fecha de venta

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

7. Inspección - después de 7.200 millas a más tardar o 6 años a partir de la fecha de venta

Piezas cambiadas o reparadas:

N.º de pedido:

Fecha:

Sello y firma del distribuidor:

RIESE & MÜLLER

www.r-m.de

www.facebook.com/rieseundmueller

www.instagram.com/riesemuller

www.youtube.com/rieseundmuellerGmbH

www.x.com/riesemuller

www.linkedin.com/company/riesemuller